



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 25 listopada 2010 r.

Nr 611

TREŚĆ:

Poz.:

### UCHWAŁA RADY GMINY:

**4832** – Rady Miasta Kraków z dnia 3 listopada 2010 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Południe”.\* 38989

\* Rysunek planu został sporządzony w oparciu o skalę źródłową 1:2000. Skala ta ulega pomniejszeniu w wyniku przypisanych prawem odległości marginesów.

**4832**

### UCHWAŁA NR CXV/1556/10 RADY MIASTA KRAKOWA z dnia 3 listopada 2010 r.

#### w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Południe”.

Na podstawie art. 20, ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003r. Nr 80, poz. 717, z późniejszymi zmianami) Rada Miasta Krakowa uchwała co następuje:

§ 1. Uchwała się miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Południe” w Krakowie, zwany dalej planem, po stwierdzeniu jego zgodności z ustaleniami Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa, uchwalonym uchwałą Nr XII/87/03 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 kwietnia 2003r.

#### **Rozdział 1 Przepisy ogólne**

§ 2. 1. Uchwałą objęty jest obszar miasta Krakowa o powierzchni 121,80 ha, określony granicami na rysunku planu, ograniczony:

- od północy - terenami gruntów rolnych od rzeki Wilgi do ulicy Lasogórskiej, dalej granicami działek budowlanych do ulicy Moszyńskiego, a następnie zachodnią stroną tej ulicy, potem południową stroną ulicy Pytlańskiego do ulicy Chałubińskiego i dalej fragmentem potoku Wróblowickiego,
- od wschodu - terenami gruntów rolnych po wschodniej stronie cieku wodnego będącego dopływem potoku Wróblowickiego i dalej granicami działek budowlanych aż do ulicy Niewodniczańskiego,
- od południowego wschodu – granicami działek budowlanych od ul. Niewodniczańskiego do cieku wodnego płynącego po wschodniej stronie ul. Chałubińskiego, a następnie wschodnią skarpą tego cieku aż do rzeki Wilgi,

- od południowego zachodu - zachodnią granicą rzeki Wilgi.

2. Integralnymi częściami uchwały są:

- 1) Rysunek planu w skali 1:2000 będący graficzną częścią planu, obowiązującą w zakresie określonym w §4, stanowiący załącznik nr 1 do uchwały,
- 2) Rysunek infrastruktury technicznej – wodociąg i kanalizacja, w skali 1:2000, określający zasady rozbudowy systemów infrastruktury technicznej, stanowiący załącznik nr 2 do uchwały,
- 4) Rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia uwag dotyczących projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Południe”, nie będące ustaleniami planu, stanowiące załącznik nr 4 do uchwały,
- 5) Rozstrzygnięcie o sposobie realizacji zapisanych w planie inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy oraz zasadach ich finansowania, zgodnie z przepisami o finansach publicznych, nie będące ustaleniami planu, stanowiące załącznik nr 5 do uchwały.

3. Ustalenia planu w zakresie przeznaczenia terenów oraz określenia sposobów zagospodarowania i warunków zabudowy tych terenów, określone są w postaci:

- 1) Tekstu planu, stanowiącego treść niniejszej uchwały, zawierającego:
  - a) Przepisy ogólne, zawarte w Rozdziale 1 uchwały, odnoszące się do całego obszaru objętego planem lub do charakterystycznych obszarów obejmujących większą ilość terenów wyznaczonych na rysunku planu,

- b) Przepisy szczegółowe, zawarte w Rozdziale 2 uchwały, odnoszące się do poszczególnych terenów wyznaczonych liniami rozgraniczającymi na rysunku planu,
- 2) Rysunku planu, obowiązującego w zakresie ustaleń określonych w §4.

4. Ustalenia tekstu planu i rysunku planu obowiązują łącznie.

5. Ustalenia planu należy rozpatrywać i stosować z uwzględnieniem przepisów odrębnych.

§ 3. Ilekroć w niniejszej uchwale oraz na rysunku planu jest mowa o:

- 1) Uchwale – należy przez to rozumieć niniejszą uchwałę,
- 2) Planie – należy przez to rozumieć tekst planu i rysunek planu,
- 3) Tekście planu – należy przez to rozumieć treść niniejszej uchwały,
- 4) Rysunku planu – należy przez to rozumieć załącznik nr 1 do uchwały,
- 5) Usługach publicznych – należy przez to rozumieć usługi służące realizacji celu publicznego w rozumieniu przepisów odrębnych, głównie z zakresu oświaty i wychowania, w tym szkoły i przedszkola, z zakresu ochrony zdrowia i opieki społecznej, w tym żłobki, z zakresu kultury, łączności i administracji publicznej,
- 6) Podstawowych usługach komercyjnych – należy przez to rozumieć usługi służące zaspokajaniu bieżących potrzeb mieszkańców, z zakresu:
  - a) handlu, z wykluczeniem obiektów handlowych o powierzchni sprzedaży powyżej 200 m<sup>2</sup>,
  - b) gastronomii,
  - c) rzemiosła, z wykluczeniem obiektów rzemiosła produkcyjnego oraz związanego z obsługą motoryzacji,
  - d) komercyjnych usług zdrowotnych, z wykluczeniem obiektów o powierzchni użytkowej powyżej 200 m<sup>2</sup>,
  - e) świadczenia pracy intelektualnej,
- 7) Działce budowlanej – należy to pojęcie rozumieć zgodnie z definicją określoną w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, przy czym działki gruntu położone w terenach przeznaczonych pod za-inwestowanie nie spełniające kryterium działki budowlanej w rozumieniu przepisów odrębnych, pozostawia się w użytkowaniu dotychczasowym lub przeznaczają się na powiększenie istniejących w sąsiedztwie działek budowlanych,
- 8) Wskaźniku wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej – należy przez to rozumieć wyrażony liczbowo stosunek sumy powierzchni zabudowy wszystkich budynków na działce budowlanej, zarówno istniejących jak i nowo projektowanych, do jej całkowitej powierzchni mieszczącej się w granicach terenów przeznaczonych w planie pod zabudowę,
- 9) Nieprzekraczalnej linii zabudowy – należy przez to rozumieć linię, poza którą nie można wyjść z obrysem rzutu kondygnacji nadziemnych i podziemnych budynku w projekcie zagospodarowania działki lub terenu, w przypadku lokalizacji nowych budynków lub rozbudowy budynków istniejących,
- 10) Dojazdach niewydzielonych – należy przez to rozumieć nie wyznaczone na rysunku planu, zarówno istniejące jak i nowo projektowane ciągi komunikacyjne, niezbędne dla obsługi komunikacyjnej działek budow-

- lanych i obiektów, w tym ciągi jezdne i pieszo – jezdne, a także ustanowione służebności drogowe,
- 11) Zabudowie bliźniaczej – należy przez to rozumieć dwa budynki jednorodzinne na odrębnych działkach budowlanych, zestawione ze sobą ścianami na wspólnej granicy tych działek lub posiadające wspólną ścianę na tej granicy.

§ 4. Określa się obowiązującą treść ustaleń rysunku planu:

- 1) Granice obszaru objętego planem, będące równocześnie liniami rozgraniczającymi tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania,
- 2) Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania,
- 3) Tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania, wraz z oznaczeniem tych terenów numerem i symbolem literowym, w tym:
  - a) 1MN do 11MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej,
  - b) 1MN/RM i 2MN/RM – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, z możliwością utrzymania istniejącej zabudowy zagrodowej w gospodarstwach rolnych,
  - c) 1ZP/US do 4ZP/US – tereny zieleni urządzonej, sportu i rekreacji tworzące strukturę parku rzeczno „Wilga”,
  - d) 1ZPp i 2ZPp – tereny publicznej zieleni urządzonej tworzące strukturę parku rzeczno „Wilga”,
  - e) 1ZP do 3ZP – tereny publicznej zieleni urządzonej,
  - f) 1R i 2R – tereny rolnicze,
  - g) 1R(Z) do 4R(Z) – tereny rolnicze w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych,
  - h) 1ZL – teren lasu,
  - i) 1WS do 3WS – tereny wód powierzchniowych śródlądowych – rzeka Wilga w granicach górnej krawędzi skarpy brzegowej,
- 4) Tereny dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej, w tym:
  - a) 1KDL do 6KDL – tereny ulic lokalnych (klasy L),
  - b) 1KDD do 3KDD – tereny ulic dojazdowych (klasy D),
  - c) 1KDX do 5KDX – tereny wydzielonych ciągów pieszo - jezdnych,
  - d) 1KDXr do 3KDXr – tereny wydzielonych ciągów pieszo - jezdnych obsługujących obszar rekreacyjny parku rzeczno „Wilga”,
  - e) 1KX do 3KX – tereny wydzielonych ciągów pieszych,
  - f) 1KS – teren końcowej pętli komunikacji autobusowej,
- 5) Kierunek przebiegu ważniejszych ciągów pieszych nie wydzielonych na rysunku planu,
- 6) Nieprzekraczalne linie zabudowy,
- 7) Nieprzekraczalne linie zabudowy wyznaczające pole możliwej lokalizacji obiektów kubaturowych dopuszczonych w obrębie struktury przestrzennej parku rzeczno „Wilga”,
- 8) Granice archeologicznej strefy ochrony konserwatorskiej,
- 9) Granica strefy ochrony krajobrazowej niezabudowanego wierzchołka „Łysej Góry”,
- 10) Elementy uwzględnione w rysunku planu, ustalone na mocy przepisów odrębnych lub na podstawie innych dokumentów:

- a) Granica strefy ochronnej „B” Uzdrowiska Swoszowice,
- b) Granica strefy ochronnej „C” Uzdrowiska Swoszowice,
- c) Granica obszaru i terenu górniczego „Swoszowice”,
- d) Stanowiska archeologiczne znajdujące się w ewidencji stanowisk archeologicznych Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie opisane w następujący sposób: numerem oznaczono stanowisko w obszarze, numerem w nawiasie oznaczono stanowisko w miejscowości,
- e) Granica strefy uciążliwości w obszarze ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4 na środowisko.

§ 5. 1. Określa się tereny tworzące strukturę przestrzeni publicznej na obszarze objętym planem:

- 1) Tereny zieleni urządzonej, sportu i rekreacji tworzące strukturę parku rzeczno „Wilga” oznaczone symbolem literowym ZP/US oraz tereny publicznej zieleni urządzonej, oznaczone symbolami literowymi ZPp i ZP
- 2) Tereny dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej, oznaczone symbolami literowymi: KDL, KDD, KDX, KDXr, KX i KS.

2. W zakresie zasad ochrony i kształtowania ładu przestrzennego oraz kształtowania przestrzeni publicznych na obszarze objętym planem, ustala się:

- 1) Nakazuje się, aby realizowane inwestycje, w tym budynki i budowle, spełniały kryterium ładu przestrzennego, w rozumieniu przepisów ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,
- 2) Wyznacza się na rysunku planu tereny przeznaczone pod zabudowę i zainwestowanie, ustalając dla nich w przepisach uchwały przeznaczenie oraz warunki zabudowy i zagospodarowania terenu,
- 3) Zakazuje się na obszarze objętym planem lokalizacji budynków wielorodzinnych, w rozumieniu przepisów prawa budowlanego,
- 4) Nakazuje się, przy lokalizacji budynków, uwzględnienia wyznaczonych na rysunku planu nieprzekraczalnych linii zabudowy oraz kształtowania linii zabudowy wzdłuż ciągów komunikacyjnych i innych przestrzeni publicznych w sposób uporządkowany, w nawiązaniu do usytuowania zabudowy istniejącej, przy czym, w przypadku, gdy w terenach przeznaczonych pod zabudowę linia zabudowy nie jest wyznaczona na rysunku planu, obowiązują w tym zakresie przepisy odrębne,
- 5) Dopuszcza się usytuowanie budynków bezpośrednio przy granicy działki budowlanej na zasadach wynikających z przepisów odrębnych, o ile nie wykluczają tego inne ustalenia planu,
- 6) Zakazuje się grodzenia nieruchomości od strony przestrzeni publicznej wyznaczonych dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów komunikacji publicznej na linii położonej bliżej jezdni niż przebiega linia rozgraniczająca teren przeznaczony pod komunikację, wyznaczona na rysunku planu ,
- 7) Zakazuje się grodzenia nieruchomości przy ciekach wodnych w odległości do 1,5 m od górnej krawędzi skarpy brzegowej, przy czym dla rzeki Wilgi, w odległości do 30 m od górnej krawędzi skarpy brzegowej tej rzeki,

- 8) Nakazuje się utrzymania ciągłości w kształtowaniu systemu publicznie dostępnych terenów zieleni wzdłuż brzegu rzeki Wilgi na całym jej przebiegu,
- 9) W sposobie kształtowania systemu zieleni osiedlowej wzdłuż publicznej przestrzeni wyznaczonych ulic, należy stosować zasadę polegającą na lokalizacji zieleni wysokiej na tych częściach działek budowlanych, które bezpośrednio sąsiadują z ulicą,
- 10) Zakazuje się lokalizacji urządzeń reklamowych w publicznej przestrzeni ulic wyznaczonych liniami rozgraniczającymi na rysunku planu.

§ 6. 1. W zakresie zasad ochrony środowiska, przyrody i krajobrazu, ustala się:

- 1) Nakazuje się, aby przy lokalizacji inwestycji na obszarze objętym planem, stosowane były rozwiązania przestrzenne i techniczne, gwarantujące zachowanie odpowiednich, określonych przepisami odrębnymi, poziomów w zakresie standardów środowiskowych przestrzeni zamieszkania i przestrzeni wypoczynku,
- 2) Zakazuje się na całym obszarze objętym planem lokalizacji inwestycji zaliczonych do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, w rozumieniu przepisów odrębnych, z wyłączeniem:
  - a) realizacji inwestycji drogowych i infrastruktury technicznej,
  - b) wierceń wykonywanych w celu ujmowania wód leczniczych w ramach koncesji,
  - c) stacji bazowych telefonii komórkowej, pod warunkiem, że nie będzie to lokalizacja w strefie ochronnej „B” Uzdrowiska Swoszowice oraz w terenach zabudowy mieszkaniowej i w odległości od tych terenów wynikającej z przepisów odrębnych, a także w odległości bliższej niż 500 m od granicy strefy ochronnej „A” Uzdrowiska Swoszowice,
- 3) Zakazuje się w terenach zabudowy mieszkaniowej lokalizacji inwestycji z zakresu przeznaczenia uzupełniającego, których oddziaływanie na środowisko, przekraczające poziom dopuszczalny, mogłoby sięgać poza granice terenu, do którego inwestor przedsięwzięcia ma tytuł prawny, powodując obniżenie wymaganych przepisami odrębnymi dopuszczalnych poziomów w zakresie standardów środowiskowych właściwych dla zabudowy mieszkaniowej,
- 4) Należy racjonalnie wykorzystywać grunty w terenach przeznaczonych pod zabudowę, z zachowaniem w sposobie zagospodarowania działki lub terenu odpowiednich proporcji pomiędzy częścią zabudowaną a niezabudowaną, określonych wskaźnikiem wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej, w rozumieniu §3 pkt 8 oraz procentowym udziałem powierzchni terenu biologicznie czynnej, w rozumieniu przepisów prawa budowlanego, ustalonymi dla wyznaczonych terenów w Rozdziale 2 uchwały,
- 5) Zakazuje się lokalizacji zabudowy bez równoczesnego rozwiązania problemów infrastruktury technicznej, zwłaszcza w zakresie dotyczącym odprowadzenia ścieków sanitarnych i zaopatrzenia w wodę, z zastrzeżeniem pkt 6,
- 6) Dopuszcza się tymczasowo, w terenach przeznaczonych pod zainwestowanie nie objętych jeszcze systemem kanalizacji sanitarnej, rozwiązanie w zakresie odprowadzenia ścieków sanitarnych, polegające na zastosowaniu szczelnych, bezodpływowych zbiorników na nieczystości ciekłe, opróżnianych okresowo, z zachowaniem wymagań przepisów odrębnych,

- 7) Wody opadowe i roztopowe z powierzchni ulic i innych nawierzchni utwardzonych należy odprowadzić do kanalizacji opadowej bądź do wód powierzchniowych, z nakazem podczyszczenia ścieków opadowych spływających z terenów potencjalnie zanieczyszczonych, przed ich odprowadzeniem do wód, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami odrębnymi, przy czym dopuszcza się zagospodarowanie i retencjonowanie czystych wód opadowych, w tym wód opadowych z dachów, na terenie działki budowlanej, pod warunkiem nie naruszenia stanu wody na gruncie ze szkodą dla gruntów sąsiednich i zapewnienia ochrony wód zgodnie z wymaganiami przepisów odrębnych,
- 8) Nakazuje się utrzymanie i konserwację oraz zapewnienie ciągłości i swobody przepływu istniejących cieków wodnych i rowów, stanowiących na obszarze objętym planem podstawowe elementy systemu odwodnienia tego obszaru, a także utrzymanie innych wód powierzchniowych, w tym stawów i oczek wodnych, z obowiązkiem stosowania obudowy biologicznej tych wód, poprzez wytworzenie zieleni przyrodnej, z dopuszczeniem stosowania technicznej zabudowy cieków wyłącznie na tych odcinkach cieków, które przebiegają przez tereny zabudowy oraz w sąsiedztwie obiektów komunikacyjnych, o ile inne ustalenia planu nie stanowią inaczej,
- 9) W sposobie zagospodarowania, w tym zainwestowania obszarów zmeliorowanych, należy zachować ciągłość prawidłowego funkcjonowania układu odwodnienia, w szczególności ciągłość systemu rowów melioracyjnych, a w przypadku kolizji z planowanym zainwestowaniem, dopuszcza się ich przebudowę, odbudowę i rozbudowę na zasadach przepisów odrębnych,
- 10) Zakazuje się w terenach przeznaczonych pod zabudowę lokalizowania budynków przy ciekach wodnych w odległości mniejszej niż 15 m od górnej krawędzi skarpy brzegowej oraz przy rowach w odległości mniejszej niż 5m od krawędzi rowu, o ile inne ustalenia planu nie stanowią inaczej,
- 11) W sposobie zagospodarowania terenów należy uwzględnić, przy zachowaniu przepisów odrębnych, istniejące zbiorowiska roślinne obejmujące stanowiska chronionych gatunków roślin oraz miejsca rozrodu zwierząt, poprzez zachowanie w stanie naturalnym tych rejonów, na których te stanowiska występują,
- 12) W sposobie zagospodarowania działki lub terenu należy, przy lokalizacji inwestycji budowlanych, uwzględnić istniejące drzewa, na zasadach przepisów odrębnych,
- 13) Zdeastrowanym obszarom położonym poza terenami przeznaczonymi pod budynki, komunikację i urządzenia terenowe o utwardzonej nawierzchni, należy przywrócić funkcję terenów biologicznie czynnych,
- 14) Zaspokojenie potrzeb grzewczych i innych potrzeb energetycznych, związanych z zainwestowaniem obszaru objętego planem, należy rozwiązać poprzez zastosowanie paliw ekologicznie czystych takich jak paliwo gazowe czy lekki olej opałowy, albo w oparciu o energię elektryczną lub odnawialne źródła energii, takie jak energia słoneczna, z dopuszczeniem innych paliw, których metody spalania gwarantują dotrzymanie poziomów zanieczyszczeń określonych przepisami

- odrębnymi, z zakazem stosowania w nowych obiektach paliw stałych jako podstawowego źródła ciepła,
- 15) Odpady komunalne i inne odpady należy gromadzić i usuwać na zasadach określonych przepisami odrębnymi, w systemie zorganizowanym obowiązującym na obszarze miasta, przy zastosowaniu w szerokim zakresie selektywnej zbiórki odpadów,
- 16) Wyznacza się na rysunku planu granicę strefy ochrony krajobrazowej niezabudowanego wierzchołka „Łysej Góry”, z zakazem zabudowy tej strefy.

2. Wskazuje się, które z wyznaczonych na rysunku planu terenów podlegają ochronie akustycznej oraz odpowiadają poszczególnym rodzajom terenów określonych w przepisach ustawy prawo ochrony środowiska, zróżnicowanym pod względem dopuszczalnego poziomu hałasu w środowisku:

- 1) Tereny zabudowy mieszkaniowej, wyznaczone na rysunku planu pod symbolami 1MN do 11MN oraz 1MN/RM i 2MN/RM – odpowiadają rodzajowi terenów przeznaczonych „pod zabudowę mieszkaniową”,
- 2) Tereny zieleni urządzonej, sportu i rekreacji tworzące strukturę parku rzeczno „Wilga”, wyznaczone na rysunku planu pod symbolami 1ZP/US do 4ZP/US oraz tereny publicznej zieleni urządzonej, wyznaczone na rysunku planu pod symbolami 1ZPp i 2ZPp oraz 1ZP do 3ZP – odpowiadają rodzajowi terenów przeznaczonych „na cele rekreacyjno – wypoczynkowe”.

3. W sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych, należy zachować zgodność z obowiązującymi w tym zakresie przepisami odrębnymi, z zastrzeżeniem §7 ust. 5.

§ 7. 1. W zakresie warunków ochrony i rozwoju funkcji lecznictwa uzdrowiskowego oraz ochrony złożeń wód leczniczych, określa się na rysunku planu, wyznaczone na podstawie przepisów odrębnych i innych dokumentów, granice:

- 1) Strefy ochronnej „B” Uzdrawiska Swoszowice,
- 2) Strefy ochronnej „C” Uzdrawiska Swoszowice,
- 3) Obszaru i terenu górniczego „Swoszowice”,

2. W strefach ochrony uzdrowiskowej, o których mowa w ust.1 pkt 1 i 2, obowiązują zakazy, nakazy, ograniczenia i dopuszczenia wynikające z przepisów odrębnych dotyczących lecznictwa uzdrowiskowego i uzdrowisk oraz ze statutu uzdrowiska.

3. W obrębie obszaru i terenu górniczego „Swoszowice”, o którym mowa w ust. 1 pkt 3, utworzonego decyzją Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa Nr 110/92 z dnia 28.12.1992 r., działalność wydobywcza może być prowadzona wyłącznie na podstawie obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa - zasady eksploatacji wód leczniczych ze złożeń „Swoszowice” regulują przepisy odrębne, zgodnie z którymi ruch zakładu górniczego może odbywać się w oparciu o aktualny plan ruchu sporządzany na podstawie warunków określonych w koncesji oraz w projekcie zagospodarowania złożeń.

4. Zakazuje się ujmowania wód leczniczych, z wyjątkiem tych, których ujmowanie dopuszczone jest w ramach koncesji.

5. W przypadku lokalizacji na obszarach, o których mowa w ust.1, inwestycji mogących stworzyć zagrożenie polegające na zanieczyszczeniu lub zubożeniu zasobów

bów wód podziemnych, w tym wód leczniczych, należy sporządzić dokumentację hydrogeologiczną, a w celu ustalenia warunków posadowienia obiektów budowlanych, dokumentację geologiczno – inżynierską.

§ 8. 1. Określa się na rysunku planu objekty i tereny środowiska kulturowego znajdujące się na obszarze objętym planem:

- 1) Stanowiska archeologiczne znajdujące się w ewidencji stanowisk archeologicznych Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie opisane w następujący sposób: numerem oznaczono stanowisko w obszarze, numerem w nawiasie oznaczono stanowisko w miejscowości:
  - a) nr 40(3) (Kraków – Opatkowice),
  - b) nr 41(4) (Kraków – Opatkowice),
  - c) nr 70(15) (Kraków – Swoszowice),
  - d) nr 90(20) (Kraków – Wróblowice),
  - e) nr 102(7) (Kraków – Lusina),
  - f) nr 103(8) (Kraków – Lusina),
  - g) nr 104(9) (Kraków – Lusina).

2. W zakresie stanowisk archeologicznych, o których mowa w ust.1 pkt 1, mają zastosowanie przepisy odrębne dotyczące obszarów i obiektów objętych ochroną konserwatorską.

3. Wyznacza się na rysunku planu granicę archeologicznej strefy ochrony konserwatorskiej, w obrębie której, podczas prowadzenia prac ziemnych, wymaga się rozpoznania konserwatorskiego przez osobę uprawnioną do prowadzenia badań archeologicznych.

§ 9. 1. W zakresie obsługi komunikacyjnej obszaru objętego planem ustala się następujące zasady:

- 1) Obsługa w zakresie komunikacji zbiorowej - komunikacją autobusową, w tym mikrobusową, prowadzoną trasami ulic lokalnych, wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1KDL do 6KDL, z przystankami w rejonach ważniejszych skrzyżowań,
- 2) W zakresie komunikacji indywidualnej układ sieci ulicznej stanowią:
  - a) ulice lokalne, w tym ulica Chałubińskiego i ulica Pytlasińskiego oraz ulica Starowiejska, powiązana nowoprojektowanym odcinkiem z ulicą Poronińską, poprzez nowy most na rzece Wildze, oznaczone symbolami 1KDL do 6KDL,
  - b) ulice dojazdowe, w tym ulica Niewodniczańskiego, ulica Krzyżanowskiego i fragment ulicy Moszyńskiego, oznaczone symbolami 1KDD do 3KDD,
  - c) wydzielone ciągi pieszo – jezdne, oznaczone symbolami 1KDX do 5KDX
  - d) wydzielone ciągi pieszo – jezdne obsługujące obszar rekreacyjny parku rzeczno „Wilga”, oznaczone symbolami 1KDXr do 3KDXr
  - e) dojazdy niewydzielone, w rozumieniu §3 pkt 10,
- 3) W zakresie powiązań zewnętrznych, połączenie obszaru objętego planem z obszarami sąsiednimi, w tym z centrum miasta, zapewniają:
  - od strony wschodniej - ulica Myślenicka,
  - od strony zachodniej – ulica Zakopiańska,
- 4) Ustala się następujące minimalne wskaźniki w zakresie zaspokojenia potrzeb parkingowych:
  - a) w terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej - 2 miejsca postojowe na 1 dom, licząc wraz z miejscem postojowym w garażu,

- b) w usługach stanowiących przeznaczenie dopuszczalne w terenach zabudowy mieszkaniowej - 4 miejsca postojowe na 100 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej w usługach dla użytkowników oraz 3 miejsca postojowe na 10 zatrudnionych w usługach,
  - c) w terenach zieleni z urządzeniami sportowo – rekreacyjnymi (ZP/US) – 50 miejsc postojowych na 100 użytkowników urządzeń sportowo - rekreacyjnych,
- 5) W zakresie ruchu rowerowego ustala się:
- a) prowadzenie głównego ciągu rowerowego z kierunku zachodniego, od ulicy Poronińskiej, biegnącego wzdłuż ul. Starowiejskiej do skrzyżowania z ul. Moszyńskiego i dalej w kierunku północnym przez teren uzdrowiska do ul. Kąpielowej,
  - b) prowadzenie zbiorczego ciągu rowerowego w kierunku południowym wzdłuż ul. Moszyńskiego, od skrzyżowania tej ulicy z ul. Starowiejską i dalej ul. Krzyżanowskiego oraz ul. Niewodniczańskiego, przy czym dopuszcza się prowadzenie ruchu rowerowego bez wprowadzania segregacji użytkowników ruchu w przekroju poprzecznym ulic,
  - c) prowadzenie ruchu rowerowego w pozostałych wyznaczonych na rysunku planu ciągach komunikacyjnych, bez wprowadzania segregacji użytkowników ruchu w przekroju poprzecznym dróg,
  - d) prowadzenie ruchu rowerowego w nawiązaniu do przebiegu określonych ważniejszych ciągów pieszych nie wydzielonych na rysunku planu,
- 6) W zakresie ruchu pieszego wyznacza się na rysunku planu trzy wydzielone ciągi piesze, oznaczone symbolami 1KX do 3KX oraz wskazuje się kierunki przebiegu ważniejszych ciągów pieszych nie wydzielonych na rysunku planu, a także dopuszcza się inne ciągi piesze, w szczególności związane z funkcjonowaniem struktury terenów zieleni.

2. Utrzymuje się na obszarze objętym planem istniejące elementy układu komunikacyjnego znajdujące się poza wyznaczonym na rysunku planu systemem sieci ulicznej, z możliwością ich przebudowy i odbudowy oraz dopuszcza się lokalizację dojazdów niewydzielonych, w rozumieniu §3 pkt 10, o ile nie wykluczają tego przepisy odrębne i inne ustalenia planu.

3. Realizacja ustaleń planu w zakresie zagospodarowania, użytkowania i utrzymania terenów komunikacji kołowej, transportu publicznego, parkingów i komunikacji pieszej, wymaga uwzględnienia potrzeb osób niepełnosprawnych – zgodnie z przepisami odrębnymi. W ramach projektów realizacyjnych, a także w późniejszej przebudowie i eksploatacji, należy odpowiednio przewidzieć infrastrukturę, urządzenia i rozwiązania zapewniające warunki dla poruszania się osób niepełnosprawnych, w tym z dysfunkcją wzroku, w terenach komunikacji kołowej, pieszej i rowerowej, w terenach urządzeń komunikacyjnych, ogólnodostępnych parkingach, przystankach zbiorowego transportu publicznego oraz w innych terenach stanowiących przestrzenie publiczne.

§ 10. 1. Ustala się następujące zasady rozbudowy i budowy systemu zaopatrzenia w wodę:

- 1) Utrzymuje się dotychczasowy system zaopatrzenia w wodę z krakowskiego wodociągu miejskiego, w całości ze strefy obsługi zbiorników „Kosocice” o rzędnej linii ciśnień wynoszącej 287.00 m n.p.m.,

- 2) Utrzymuje się przebieg istniejącej sieci wodociągowej z głównym rurociągiem rozprowadzającym  $\varnothing$  160 mm w ulicach: Chałubińskiego, Krzyżanowskiego, Moszyńskiego, a także:
- rurociąg  $\varnothing$ 110 mm w ul. Pytlańskiego,
  - rurociąg  $\varnothing$ 110 mm w ul. Niewodniczańskiego,
  - rurociąg  $\varnothing$ 110 mm w ul. Starowiejskiej,
  - rurociąg  $\varnothing$ 100 mm w ul. Lasogórskiej,
  - rurociąg  $\varnothing$ 90 mm w ul. Łysogórskiej, wraz ze wszystkimi odgałęzieniami w ulicach bocznych,
- 3) Dla obsługi zainwestowania projektowanego na obszarze objętym planem ustala się:
- realizację przedłużenia wodociągu  $\varnothing$ 160 mm w południowej części ul. Chałubińskiego, wraz z rurociągiem  $\varnothing$ 100 mm w bocznej drodze oznaczonej symbolem 3KDXr, co pozwoli na obsługę zainwestowania projektowanego w terenach 7MN, 2MN/RM oraz 1MN/RM,
  - realizację przedłużenia wodociągu  $\varnothing$ 110 mm w ul. Starowiejskiej, w kierunku zachodnim,  $\varnothing$  100 mm w wraz z odgałęzieniami w drogach „1KDXr” i „2KDXr” dla obsługi obiektów kubaturowych dopuszczonych w obrębie struktury przestrzennej parku rzeczne „Wilga”,
  - realizację rurociągu  $\varnothing$  100 mm łączącego rurociąg  $\varnothing$  100 mm w ul. Lasogórskiej z rurociągiem  $\varnothing$  160 mm w ul. Moszyńskiego dla obsługi zabudowy projektowanej w północnej części obszaru „2MN”,
  - realizację bocznych odcinków wodociągów  $\varnothing$ 100 mm, w licznych drogach dojazdowych do poszczególnych enklaw zabudowy, zasilanych z rurociągów wymienionych w pkt 2,
- 4) Wzdłuż sieci wodociągowej określa się techniczne strefy ochronne, obejmujące dla rurociągów do  $\varnothing$ 300 mm pas terenu o szerokości 3,0 m po obu stronach rurociągu wolny od zabudowy kubaturowej oraz 1,0 m po obu stronach rurociągu wolny od małej architektury i zadrzewień, licząc każdorazowo od zewnętrznej krawędzi rurociągu, dla umożliwienia dostępu i obsługi eksploatacyjnej.
2. Ustala się następujące zasady rozbudowy i budowy systemu odprowadzenia ścieków sanitarnych;
- 1) Pozostawia się obszar objęty planem w zasięgu obsługi systemu kanalizacji rozdzielczej centralnego układu kanalizacji Krakowa, z centralną oczyszczalnią ścieków w Płaszowie, w całości w zlewni kolektora „PWG”, tj. prawobrzeżnego kolektora Wilgi,
- 2) Głównym odbiornikiem ścieków sanitarnych z tego obszaru jest kanał sanitarny  $\varnothing$ 400 mm w ul. Moszyńskiego, do którego ścieki sprowadzane są w układzie grawitacyjno-pompowym, poprzez pompownię ścieków przy ul. Chałubińskiego, zlokalizowaną w rejonie potoku Wróblowickiego poza granicą opracowania planu,
- 3) Utrzymuje się przebieg istniejących głównych kanałów sanitarnych, tj.:
- kanał  $\varnothing$ 400mm w ul. Niewodniczańskiego i północnej części ul. Chałubińskiego,
  - kanał  $\varnothing$ 400 mm w ul. Moszyńskiego,
  - kanał  $\varnothing$ 300 mm w ul. Chałubińskiego,
  - kanał  $\varnothing$ 250 mm w ul. Pytlańskiego,
  - rurociąg tłoczny  $\varnothing$ 280 mm w ul. Pytlańskiego, wraz z kanałami bocznymi,
- 4) Dla obsługi projektowanego zainwestowania planuje się:
- dla odbiorców zlokalizowanych w terenach 2MN i 8MN – kanał  $\varnothing$ 300 mm w ul. Krzyżanowskiego, wraz z kanałami bocznymi,
  - dla odbiorców w południowej części ul. Chałubińskiego – tereny 1MN/RM, 2MN/RM i 7MN – układ kanalizacji z lokalną pompownią i rurociągiem tłocznym, tłoczącym ścieki do końcówki istniejącego kanału  $\varnothing$ 250 -  $\varnothing$ 300 mm w ul. Chałubińskiego,
  - dla zabudowy projektowanej w rejonie końcówki ul. Moszyńskiego – teren 9MN oraz częściowo 10MN i 2MN – kanał sanitarny  $\varnothing$ 250 mm w zachodniej części ul. Krzyżanowskiego oraz przyległej części ul. Moszyńskiego, sprowadzający ścieki do końcówki istniejącego kanału w ul. Moszyńskiego, na wysokości ul. Pytlańskiego,
  - dla odbiorców zlokalizowanych w rejonie ul. Starowiejskiej – Lasogórskiej – tereny 10MN, 1MN i 11MN – kanał  $\varnothing$ 250 mm w ul. Starowiejskiej – Lasogórskiej wraz z kanałem bocznym dla części zachodniej, sprowadzający ścieki do końcówki istniejącego kanału  $\varnothing$ 250 mm w północnej części ul. Lasogórskiej, wraz z kanałami bocznymi wzdłuż północnej granicy obszaru 1MN zachodniej części ul. Starowiejskiej i bocznych drogach dojazdowych,
  - dla pozostałych odbiorców zrealizowane zostaną krótkie odcinki kanałów bocznych lub bezpośrednie podłączenia do najbliższych kanałów głównych,
  - dla obsługi obiektów kubaturowych dopuszczonych w obrębie struktury przestrzennej parku rzeczne „Wilga”, dla których odbiornikiem ścieków będzie projektowany kanał sanitarny w ul. Starowiejskiej, konieczna będzie realizacja pompowni ścieków,
  - dla zabudowy w obszarze 4MN – realizację kanalizacji w układzie grawitacyjno-pompowym z lokalną pompownią w rejonie północno-wschodnim granicy obszaru i rurociągiem tłoczącym ścieki do kanału sanitarnego  $\varnothing$  400 mm w ul. Niewodniczańskiego,
  - dla zabudowy w obszarze 3MN – oraz w przypadkach uzasadnionych warunkami sytuacyjno-wysokościowymi realizację kanalizacji ciśnieniowej,
- 5) Wzdłuż liniowych obiektów sieci kanalizacyjnej określa się techniczne strefy ochrony:
- pas terenu o szerokości 5,0 m po obu stronach kanału, licząc od zewnętrznej krawędzi kanału, z zakazem lokalizacji zabudowy kubaturowej,
  - pas terenu o szerokości 2,0 m po obu stronach kanału, licząc od zewnętrznej krawędzi kanału, wolny od małej architektury i zadrzewień,
- 6) Sieci kanalizacyjne należy prowadzić w terenach przeznaczonych pod trasy układu komunikacyjnego, w przestrzeni ulic określonej liniami rozgraniczającymi, z zachowaniem odległości wymaganych na podstawie przepisów odrębnych.
3. Ustala się następujące zasady rozbudowy i budowy systemu odprowadzania wód deszczowych:
- 1) Podstawowy element odwodnienia obszaru stanowią cieki i rowy otwarte przebiegające przez obszar opracowania, z dwoma głównymi odbiornikami wód opa-

- dowych, tj. rzeką Wilgą i jej dopływem potokiem Wróblowickim,
- 2) Utrzymuje się naturalny charakter wszystkich potoków i rowów,
  - 3) We wszystkich istniejących i planowanych ulicach należy w pierwszej kolejności przewidzieć lokalizację kanałów opadowych, do których winny być odprowadzone wody opadowe zarówno z pasa drogowego ulicy, jak i przynależnej zlewni. Średnice kanałów opadowych będą określone na etapie opracowania projektów kanalizacji, na podstawie obliczeń hydrologiczno – hydraulicznych oraz planowanego zagospodarowania terenów ciężących do tych kanałów,
  - 4) Przewiduje się realizację systemu następujących kanałów deszczowych:
    - w północnej części ul. Chałubińskiego, z wylotem do potoku Wróblowickiego,
    - w południowej części ul. Chałubińskiego, z kanałem bocznym w drodze oznaczonej symbolem 3KDXr, z wylotem do rzeki Wilgi,
    - w ul. Krzyżanowskiego,
    - we wschodniej części ul. Pytłasińskiego, uchodzący do kanału w ul. Chałubińskiego,
  - 5) Na pozostałym obszarze obowiązuje odprowadzenie wód opadowych poprzez spływ terenowy do istniejących odbiorników naturalnych, stanowiących na tym obszarze bogatą sieć hydrograficzną.
  - 6) Przy realizacji sieci wodociągowej i kanalizacyjnej uwzględnione zostaną zasady określone w „Programie tworzenia i ulepszenia infrastruktury technicznej dla osiedla Uzdrowisko Swoszowice” – opracowanym przez Biuro Infrastruktury Miasta Urzędu Miasta Krakowa, ze szczególnym uwzględnieniem podwyższonego standardu wykonania sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej.

4. W zakresie przebudowy, rozbudowy i budowy systemu gazowniczego ustala się:

- 1) Utrzymany zostanie przebieg istniejącego gazociągu wysokiego ciśnienia  $\varnothing$  400 mm CN 6,3 MPa relacji Śledziejowice-Skawina,
- 2) Dla gazociągu wysokiego ciśnienia  $\varnothing$  400 mm CN 6,3 MPa należy zachować następujące minimalne odległości obiektów budowlanych od zewnętrznej krawędzi gazociągu:
  - a) 16,5 m dla budynków użyteczności publicznej i zamieszkania zbiorowego,
  - b) 15 m dla budynków mieszkalnych,
  - c) 15 m dla budynków gospodarczych,
  - d) 15 m dla parkingów,
  - e) 20 m dla zbiorników i rurociągów technologicznych w stałych stacjach paliw płynnych,
- 3) Wymaga się, aby teren w miejscu przebiegu gazociągu wysokiego ciśnienia był dostępny dla służb eksploatacyjnych w sytuacjach remontowo-awaryjnych w sposób ciągły, z zapewnieniem możliwości dojazdu i wykonywania prac ciężkim sprzętem, a w razie konieczności ogrodzenia działki położonej na gazociągu, ogrodzenie to w miejscu skrzyżowania z gazociągiem powinno być wykonane jako rozbieralne w odległości co najmniej 3,0 m., licząc z każdej strony od osi gazociągu. Teren wzdłuż gazociągu może być uprawiany rolniczo lub ogrodniczo, przy czym drzewa i krzewy mogą być sadzone w odległości minimum 5 m od zewnętrznej ścianki gazociągu,

- 4) Zasilanie odbiorców w gaz ziemny odbywać się będzie z gazociągów średniego ciśnienia,
- 5) Układ sieci gazowej tworzą:
  - a) gazociąg średniego ciśnienia  $\varnothing$  40 mm,  $\varnothing$  32 mm w ul. Niewodniczańskiego i ul. Chałubińskiego,
  - b) gazociąg średniego ciśnienia  $\varnothing$  40 mm,  $\varnothing$  32 mm w ul. Moszyńskiego, ul. Starowiejskiej, ul. Lasogórskiej, ul. Pytłasińskiego i ul. Krzyżanowskiego,
- 6) Zaopatrzenie w gaz nowych odbiorców wymaga rozbudowy rozdzielczej sieci gazowej średniego ciśnienia, w oparciu o gazociągi wymienione w pkt 5,
- 7) Dla istniejących gazociągów, przy ustalaniu lokalizacji obiektów i dróg, należy zachować odległości podstawowe zgodnie z obowiązującymi przepisami odrębnymi,
- 8) Dla planowanych gazociągów średniego ciśnienia należy ustalić strefy kontrolowane, w których nie należy wznosić budynków, urządzać stałych składów i magazynów, sadzić drzew oraz podejmować żadnej działalności mogącej zagrozić trwałości gazociągu. Szerokość stref kontrolowanych, których linia środkowa pokrywa się z osią gazociągu, dla planowanych gazociągów średniego ciśnienia powinna być zgodna z obowiązującymi przepisami odrębnymi.

5. W zakresie rozbudowy i budowy systemu ciepłowniczego ustala się:

- 1) Obszar objęty planem znajduje się poza zasięgiem miejskiego systemu ciepłowniczego,
- 2) Utrzymany zostanie istniejący sposób ogrzewania obiektów i przygotowania ciepłej wody użytkowej w oparciu o indywidualne źródła ciepła i lokalne systemy grzewcze. Nie jest planowane włączenie obszaru objętego planem w zasięg miejskiego systemu ciepłowniczego,
- 3) Należy w źródłach ciepła, ze względu na ochronę powietrza atmosferycznego wykorzystywać paliwa czyste ekologicznie, z zastosowaniem technologii zapewniających minimalne wskaźniki emisji gazów i pyłów do powietrza, z wykluczeniem stosowania w nowych obiektach paliw stałych jako podstawowego źródła ciepła.
- 4) Dopuszcza się na obszarze objętym planem możliwość realizacji sieci ciepłowniczej zasilanej z systemu miejskiego lub lokalnego źródła ciepła.

6. W zakresie przebudowy, rozbudowy i budowy systemu elektroenergetycznego ustala się:

- 1) Utrzymuje się zasilanie obszaru objętego planem w energię elektryczną w oparciu o sieć elektroenergetyczną średniego napięcia poprzez stacje transformatorowe SN/nN,
- 2) Utrzymuje się istniejący przebieg linii średniego i niskiego napięcia, z zapewnieniem możliwości ich rozbudowy i przebudowy,
- 3) Zaopatrzenie użytkowników w energię elektryczną - w oparciu o istniejące i planowane stacje transformatorowe, zlokalizowane na obszarze objętym planem i w jego sąsiedztwie, a lokalizacja i ilość dodatkowych linii i stacji SN/nN wynikać będzie z bilansu potrzeb na dostawę mocy i energii elektrycznej przez przewidywanych w planie odbiorców oraz ze szczegółowych rozwiązań technicznych, przy czym uściślenie lokalizacji stacji transformatorowych następować będzie na etapie projektu budowlanego,

- 4) W terenie oznaczonym symbolem 3R(Z) wskazuje się lokalizację nowej stacji transformatorowej SN/nN, zasilanej poprzez planowaną linię średniego napięcia,
- 5) Dopuszcza się budowę stacji transformatorowo-rozdzielczych 15/0,4 kV w postaci stacji wewnątrzowych lub napowietrznych,
- 6) Zasilanie nowych odbiorców wymagać będzie rozbudowy sieci średniego i niskiego napięcia, w wykonaniu kablowym lub napowietrznym,
- 7) Dla napowietrznych linii średniego napięcia oraz stacji transformatorowych SN/nN obowiązują strefy techniczne, których wymiary i warunki zagospodarowania określono w przepisach odrębnych.

7. W zakresie przebudowy, rozbudowy i budowy systemów telekomunikacyjnych ustala się:

- 1) Utrzymuje się przebieg istniejących sieci i obecna lokalizację urządzeń telekomunikacyjnych,
- 2) Zaspokojenie potrzeb użytkowników w zakresie telekomunikacji nastąpi w oparciu o istniejącą infrastrukturę telekomunikacyjną oraz poprzez rozbudowę lub budowę nowych urządzeń infrastruktury i sieci telekomunikacyjnej,
- 3) Dopuszcza się lokalizację urządzeń infrastruktury telekomunikacji w lub na obiektach budowlanych, a także jako wolnostojących obiektów infrastruktury teletechnicznej,
- 4) W obrębie pasa drogowego istniejących i projektowanych ulic dopuszcza się lokalizację urządzeń sieci przewodowej, na zasadach przepisów odrębnych.

8. Dopuszcza się na obszarze objętym planem realizację nowych oraz przebudowę istniejących sieci i urządzeń infrastruktury technicznej związanych z obsługą tego obszaru, przy zachowaniu wymagań przepisów odrębnych, w tym realizację innych od określonych w ust. 1-7 rozwiązań dotyczących zasad przebudowy, rozbudowy i budowy tej infrastruktury.

## **Rozdział 2**

### **Przepisy szczegółowe w zakresie ustalenia przeznaczenia terenów oraz określenia sposobu ich zagospodarowania i warunków zabudowy**

§ 11. 1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami:

- 1) 1MN do 11 MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej,
- 2) 1MN/RM i 2MN/RM – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, z możliwością utrzymania istniejącej zabudowy zagrodowej w gospodarstwach rolnych.

2. W terenach określonych wg ust. 1, jako uzupełnienie ich przeznaczenia, dopuszcza się lokalizację:

- 1) Zabudowy usługowej, z zastrzeżeniem §6 ust. 1 pkt 3, wyłącznie z zakresu usług publicznych, w rozumieniu § 3 pkt 5 oraz podstawowych usług komercyjnych, w rozumieniu § 3 pkt 6,
- 2) Terenów sportu i rekreacji,
- 3) Terenów zieleni urządzonej,
- 4) Terenów komunikacji, w tym:
  - a) dojazdów niewydzielonych, w rozumieniu § 3 pkt 10,
  - b) miejsc postojowych dla samochodów,
  - c) ścieżek rowerowych,
  - d) ciągów pieszych,

- 5) Terenów i obiektów infrastruktury technicznej, związanych z obsługą wyznaczonych terenów budowlanych.
- 6) Usług agroturystycznych wbudowanych w budynki mieszkalne o powierzchni całkowitej nie przekraczającej 50% powierzchni całkowitej budynku mieszkalnego, przy czym łączna powierzchnia usług wbudowanych nie może przekraczać 50% powierzchni całkowitej budynku mieszkalnego.

3. W odniesieniu do terenów istniejącej zabudowy zagrodowej w gospodarstwach rolnych, o której mowa w ust. 1 pkt 2, poza ustaleniami planu mają również zastosowanie przepisy odrębne.

4. W terenach określonych wg ust. 1, w zakresie sposobów ich zagospodarowania i warunków zabudowy, obowiązują ustalenia zawarte w przepisach ogólnych uchwały, a ponadto, ustala się następujące zasady, parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy i zagospodarowania tych terenów:

- 1) Zabudowa jednorodzinna może być realizowana w postaci budynków wolnostojących albo budynków w zabudowie bliźniaczej, z zakazem realizacji budynków w zabudowie szeregowej i innej grupowej formie zabudowy,
- 2) W terenach przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną zakazuje się lokalizacji budynków mieszkalnych wielorodzinnych,
- 3) Funkcja usługowa, o której mowa w ust. 2 pkt 1, może być realizowana w postaci:
  - a) lokalu użytkowego w obrębie budynku mieszkalnego,
  - b) wydzielonego budynku użyteczności publicznej w obrębie działki z zabudową mieszkaniową jednorodziną,
  - c) samodzielnego budynku użyteczności publicznej na wydzielonej działce,
- 4) Wielkość powierzchni nowo wydzielanych działek budowlanych nie może być mniejsza niż:
  - a) 1000 m<sup>2</sup> dla zabudowy jednorodzinnej realizowanej w postaci budynków wolnostojących w terenach oznaczonych symbolami 1 MN do 3 MN oraz dla zabudowy usługowej realizowanej na wydzielonych działkach, dopuszczanej w tych terenach jako przeznaczenie uzupełniające,
  - b) 800 m<sup>2</sup> dla zabudowy jednorodzinnej realizowanej w postaci budynków wolnostojących w terenach oznaczonych symbolami 4 MN do 11 MN oraz 1MN/RM i 2MN/RM, a także dla zabudowy bliźniaczej, z zastrzeżeniem pkt 5, w terenach oznaczonych symbolami 1 MN do 3 MN,
  - c) 600 m<sup>2</sup> dla zabudowy bliźniaczej, z zastrzeżeniem pkt 5, w terenach oznaczonych symbolami 4 MN do 11 MN oraz 1MN/RM i 2MN/RM, a także dla zabudowy usługowej realizowanej na wydzielonych działkach, dopuszczanej w tych terenach jako przeznaczenia uzupełniające,
- 5) Ustalone w pkt 4 wielkości powierzchni działki budowlanej dla zabudowy bliźniaczej należy rozumieć jako powierzchnię przynależną do jednego budynku jednorodzinnej realizowanego w zabudowie bliźniaczej,
- 6) Szerokość frontu działki budowlanej przy drodze publicznej, w przypadku dokonywania nowego podziału geodezyjnego, nie może być mniejsza niż:

- a) 22 m w zabudowie jednorodzinnej realizowanej w postaci budynków wolno stojących,
  - b) 16 m w zabudowie bliźniaczej,
  - 7) Wskaźnik wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej, rozumiany zgodnie z § 3 pkt 8, nie może przekroczyć wartości:
    - a) 0,15 w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 3 MN,
    - b) 0,25 na działkach o powierzchni 600 m<sup>2</sup> i większej niż 600 m<sup>2</sup> w terenach oznaczonych symbolami 4MN do 11MN oraz 1MN/RM i 2MN/RM,
    - c) 0,30 na działkach o powierzchni mniejszej niż 600 m<sup>2</sup>, które powstały w wyniku podziału dokonanego przed wejściem w życie niniejszej uchwały, w terenach oznaczonych symbolami 4 MN do 11 MN,
    - d) 0,35 dla zabudowy usługowej realizowanej na wydzielonych działkach, dopuszczonej jako przeznaczenie uzupełniające, w terenach oznaczonych symbolami 4 MN do 11 MN oraz 1MN/RM i 2MN/RM,
  - 8) Powierzchnia terenu biologicznie czynna na działce budowlanej, rozumiana wg przepisów prawa budowlanego, musi stanowić nie mniej niż:
    - a) 75% powierzchni działki budowlanej w terenach oznaczonych symbolami 1 MN do 3 MN
    - b) 60% powierzchni działki budowlanej na działkach o powierzchni 600 m<sup>2</sup> i większej niż 600 m<sup>2</sup>, w terenach oznaczonych symbolami 4 MN do 11 MN oraz 1MN/RM i 2MN/RM,
    - c) 55% powierzchni działki budowlanej na działkach o powierzchni mniejszej niż 600 m<sup>2</sup>, które powstały w wyniku podziału dokonanego przed wejściem w życie niniejszej uchwały, w terenach oznaczonych symbolami 4 MN do 11 MN,
    - d) 35% powierzchni działki budowlanej dla zabudowy usługowej realizowanej na wydzielonych działkach, dopuszczonej jako przeznaczenie uzupełniające, w terenach oznaczonych symbolami 4 MN do 11 MN oraz 1MN/RM i 2MN/RM,
  - 9) Wysokość projektowanych budynków, mierzona od poziomu terenu przy najniższym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku, do poziomu kalenicy lub najwyższego położonego punktu zbiegu połączeń dachowych, nie może być większa niż:
    - a) 10 m dla budynków mieszkalnych jednorodzinnych,
    - b) 12 m dla budynków użyteczności publicznej,
    - c) 6 m dla wydzielonych budynków gospodarczych i garaży, a mierzona do gzymsu lub okapu nie może być większa niż:
      - 5,5 m dla budynków mieszkalnych jednorodzinnych,
      - 6,5 m dla budynków użyteczności publicznej,
      - 3,5 m dla wydzielonych budynków gospodarczych i garaży, przy czym, maksymalne wyniesienie poziomu parteru ponad poziom najniższego położonego terenu przy budynku nie może przekroczyć wysokości 1,5 m,
  - 10) Zakazuje się lokalizacji budynków, w których wymiar długości lub szerokości rzutu byłby większy niż 30 m,
  - 11) Forma architektoniczna projektowanych budynków, w tym geometria dachów, musi nawiązywać do cech zabudowy charakterystycznej dla krajobrazu kulturowego Swoszowic, przy czym, wymaga się stosowania dachów dwu lub wielospadowych, z kalenicą na osi budynku i symetrycznych spadkach połaci dachowych, nachylonych do płaszczyzny poziomej pod kątem nie mniejszym niż 25° i nie większym niż 45°,
  - 12) W wyznaczonych terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej zakazuje się lokalizacji budynków z dachem płaskim, z zastrzeżeniem ust. 5 pkt 5,
  - 13) Dopuszcza się możliwość wykorzystania części stropu nad pierwszą kondygnacją budynku, jako niezadaszonego tarasu, o powierzchni rzutu nie większej niż 20 m<sup>2</sup>,
  - 14) Kolorystykę pokryć dachowych należy utrzymać w tonacjach czerwieni.
5. W terenach określonych wg ust. 1, odnośnie istniejących obiektów budowlanych, ustala się ponadto:
- 1) Dopuszcza się przebudowę i odbudowę istniejących budynków, przy czym w przypadku odbudowy obowiązują warunki przestrzenne określone w ust. 4.
  - 2) Dopuszcza się, z zastrzeżeniem pkt 3 i 4, rozbudowę i nadbudowę istniejących obiektów budowlanych, na warunkach przestrzennych określonych w ust. 4,
  - 3) Zakazuje się rozbudowy istniejących budynków mieszkalnych oraz budynków gospodarczych i garaży zlokalizowanych na działkach, w których powierzchnia terenu biologicznie czynna nie stanowi lub w wyniku rozbudowy nie stanowiłaby co najmniej:
    - a) 75% powierzchni działki budowlanej w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 3MN,
    - b) 60% powierzchni działki budowlanej w terenach oznaczonych symbolami 4 MN do 11 MN oraz 1MN/RM i 2MN/RM,
  - 4) Zakazuje się nadbudowy istniejących budynków mieszkalnych oraz budynków gospodarczych i garaży, których wysokość jest większa lub w wyniku nadbudowy byłaby większa niż:
    - a) 10 m dla budynków mieszkalnych jednorodzinnych,
    - b) 6 m dla wydzielonych budynków gospodarczych i garaży.
  - 5) W przypadku rozbudowy istniejących budynków z dachem płaskim lub z dachem o geometrii innej niż to określono w ust. 4 pkt 11, dopuszcza się w rozbudowywanej części budynku zastosowanie formy dachu zgodnej lub nawiązującej do formy dachu istniejącego.
6. W terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, z możliwością utrzymania istniejącej zabudowy zagrodowej w gospodarstwach rolnych, o których mowa w ust. 1 pkt 2, ustala się ponadto:
- 1) Dopuszcza się utrzymanie istniejącej zabudowy zagrodowej, z możliwością jej przebudowy oraz odbudowy, rozbudowy i nadbudowy, pod warunkiem zachowania wymagań dotyczących gabarytu budynków i ich formy architektonicznej, określonych w ust. 4 pkt 9, 10 i 11,
  - 2) W odniesieniu do budynków produkcyjnych w gospodarstwach rolnych, wysokość o której mowa w ust. 4 pkt 9 nie może być większa niż 9 m, a wymiar długości rzutu budynku większy niż 35 m.
7. W sposobie zagospodarowania terenów, przez które przebiegają sieci infrastruktury technicznej, należy, przy lokalizacji obiektów budowlanych i innych elementów zagospodarowania, uwzględnić określone na podstawie przepisów odrębnych wymagania dotyczące minimalnych odległości tych obiektów i elementów zagospodarowania od w/w sieci.

8. Obsługa komunikacyjna terenów określonych wg ust.1 – poprzez układ dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów komunikacji publicznej, wyznaczonych liniami rozgraniczającymi na rysunku planu lub dojazdami niewydzielonymi, w rozumieniu § 3 pkt 10.

9. Obsługa terenów, o których mowa w ust.1, w zakresie infrastruktury technicznej - wg zasad określonych w §10.

§ 12. 1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 ZP/US do 4 ZP/US – tereny zieleni urządzonej, sportu i rekreacji tworzące strukturę parku rzeczno „Wilga”.

2. W terenach określonych wg ust. 1 ustala się, jako podstawowy sposób wykorzystania gruntów, przeznaczenie ich pod zieleni urządzonej, z utrzymaniem innych form zieleni w tym naturalnej zieleni nieurządzonej oraz pod terenowe urządzenia sportowo – rekreacyjne, przy zachowaniu warunku, że w powierzchni przeznaczonej pod zieleni na działce objętej projektem zagospodarowania działki lub terenu należy w szczególności uwzględnić istniejące zbiorowiska roślinne obejmujące stanowiska chronionych gatunków roślin oraz miejsca rozrodu zwierząt.

3. W terenach określonych wg ust. 1, poza podstawowym przeznaczeniem gruntów , o którym mowa w ust. 2, dopuszcza się lokalizację:

- 1) Zabudowy, z zastrzeżeniem ust. 5, związanej z obsługą i funkcjonowaniem terenów i urządzeń sportowo rekreacyjnych, takiej jak:
  - a) obiekty sportowe i rekreacyjne,
  - b) obiekty zaplecza szatniowo – sanitarnego i administracyjnego, związanego z ustaloną funkcją terenu,
  - c) niezbędne obiekty zaplecza techniczno-gospodarczego,
  - d) obiekty lub części obiektów o funkcji gastronomicznej,
- 2) Obiektów małej architektury,
- 3) Terenów komunikacji w tym:
  - a) dojazdów niewydzielonych, w rozumieniu §3 pkt 10, w szczególności dojazdów do urządzeń sportowo – rekreacyjnych,
  - b) miejsc postojowych dla samochodów osobowych,
  - c) ciągów pieszych, ścieżek rowerowych i dróg konnych,
- 4) Obiektów infrastruktury technicznej.

4. W terenie oznaczonym symbolem 4ZP/US, jako uzupełnienie jego przeznaczenia, dopuszcza się ujmowanie wód leczniczych w ramach koncesji i ich gospodarcze wykorzystanie, z zastrzeżeniem ust 5, przy czym, w odniesieniu do funkcji związanych z gospodarczym wykorzystaniem wód leczniczych, zakazuje się lokalizacji inwestycji zaliczonych do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, a także lokalizacji uciążliwych obiektów budowlanych i innych uciążliwych obiektów, w tym zakładów przemysłowych.

5. Dla lokalizacji zabudowy związanej z obsługą i funkcjonowaniem terenów i urządzeń sportowo - rekreacyjnych, o której mowa w ust.3 pkt 1 oraz zabudowy ściśle związanej z dopuszczonym przeznaczeniem uzupełniającym, o którym mowa w ust 4, ustala się na rysunku planu nieprzekraczalne linie zabudowy wyznaczające pole możliwej lokalizacji obiektów kubaturo-

wych dopuszczonych w obrębie struktury przestrzennej parku rzeczno „Wilga”.

6. Dla zabudowy, o której mowa w ust. 5, ustala się następujące warunki przestrzenne:

- 1) Wysokość projektowanych budynków, mierzona od poziomu terenu przy najniższym położonym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku, do poziomu najwyższej położonej górnej powierzchni przekrycia, lub najwyższej wyniesionej krawędzi ściany zewnętrznej, nie może być większa niż 8 m, przy czym maksymalne wyniesienie poziomu parteru ponad poziom najniższego położonego terenu przy budynku nie może przekroczyć wysokości 0,5 m.,
- 2) Zakazuje się usytuowania na dachach budynków elementów ich instalacyjnego wyposażenia z zakresu ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji , z wyjątkiem czepni i wyrzutni powietrza,
- 3) Formę architektoniczną projektowanych budynków należy rozwiązać w kształcie pawilonów lub hal o lekkiej konstrukcji, z dużymi powierzchniami przeszklenia i zróżnicowaną fakturą materiałów elewacyjnych oraz z bogatym współczesnym detalem,

7. W sposobie zagospodarowania terenów wyodrębnionych nieprzekraczalnymi liniami zabudowy, o których mowa w ust. 5, należy zachować powierzchnię biologicznie czynną o wielkości nie mniejszej niż 30% powierzchni tych terenów, w której to powierzchni należy w szczególności uwzględnić istniejące stanowiska roślin chronionych.

8. W sposobie zagospodarowania terenów, o których mowa w ust. 1, należy zachować powierzchnię biologicznie czynną stanowiącą nie mniej niż 70% powierzchni nieruchomości gruntowej objętej projektem zagospodarowania działki lub terenu, z zastrzeżeniem ust. 7.

9. W obrębie terenów oznaczonych symbolami 3ZP/US i 4ZP/US, pas terenu wzdłuż brzegu rzeki Wilgi, o szerokości nie mniejszej niż 30 m, licząc od górnej krawędzi skarpy brzegowej, należy zagospodarować jako ciągły system publicznie dostępnych terenów zieleni urządzonej.

§ 13. 1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 ZPp i 2 ZPp – tereny publicznej zieleni urządzonej tworzące strukturę parku rzeczno „Wilga”.

2. W terenach, o których mowa w ust.1, dopuszcza się lokalizację ciągów pieszych, ścieżek rowerowych, dróg konnych, dojazdów niewydzielonych w rozumieniu § 3 pkt 10 oraz obiektów małej architektury i infrastruktury technicznej.

§ 14. 1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 ZP do 3 ZP – tereny publicznej zieleni urządzonej.

2. W terenach, o których mowa w ust. 1, z wyjątkiem terenu oznaczonego symbolem 2 ZP, dopuszcza się lokalizację obiektów małej architektury i infrastruktury technicznej, a w terenie oznaczonym symbolem 3ZP, również ciągów pieszych, ścieżek rowerowych i dróg konnych.

3. W terenie oznaczonym symbolem 1ZP dopuszcza się lokalizację miejsc postojowych dla samochodów osobowych w ilości nie większej niż 40 miejsc.

§ 15. 1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 R i 2 R – tereny rolnicze.

2. W terenach określonych wg ust. 1 zakazuje się lokalizacji zabudowy.

3. W terenach, o których mowa w ust. 1, dopuszcza się lokalizację ciągów pieszych i ścieżek rowerowych na zasadzie wykorzystania istniejących dróg stanowiących dojazdy do pól.

§ 16. 1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 R(Z) do 4 R(Z) – tereny rolnicze w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych – wyodrębnione w strukturze gruntów rolnych tereny o małej przydatności dla rolnictwa, lecz pełniące ważną funkcję przyrodniczą i krajobrazową jako obudowa biologiczna cieków wodnych i źródeł oraz szata roślinna stromych zboczy, skarp, jarów itp.

2. W terenach, określonych wg ust. 1, zakazuje się lokalizacji zabudowy.

3. W terenie wyznaczonym na rysunku planu pod symbolem 4 R(Z), na działce o numerze ewidencyjnym 50, utrzymuje się istniejący budynek mieszkalno – gospodarczy, z zakazem jego rozbudowy i nadbudowy.

§ 17. 1. Ustala się przeznaczenie terenu wyznaczonego na rysunku planu pod symbolem 1 ZL – teren lasu.

2. W terenie określonym wg ust. 1 sposób zagospodarowania regulują przepisy odrębne.

§ 18. 1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 WS do 3 WS - tereny wód powierzchniowych śródlądowych – rzeka Wilga w granicach górnej krawędzi skarpy brzegowej.

2. W terenach, o których mowa w ust. 1, dopuszcza się, pod warunkiem zachowania swobodnego przepływu wód zgodnie z wymaganiami przepisów odrębnych, lokalizację urządzeń wodnych, w tym mostów i kładek pieszych lub pieszo-jezdných.

3. Zakazuje się w obrębie koryta rzecznoego, na całym przebiegu wód, o których mowa w ust. 1, działań mogących zaburzyć ciągłość przepływu tych wód oraz spowodować wzrost zagrożenia powodziowego.

§ 19. 1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami literowymi: KDL, KDD, KDX, KDXr, KX i KS – tereny dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej, w tym:

1) Tereny dróg publicznych w rozumieniu przepisów odrębnych:

a) 1KDL do 6KDL – tereny ulic lokalnych (klasy L),  
b) 1KDD do 3KDD – tereny ulic dojazdowych (klasy D),  
2) Tereny innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej:

- a) 1KDX do 5KDX – tereny wydzielonych ciągów pieszo - jezdnych,  
b) 1KDXr do 3KDXr – tereny wydzielonych ciągów pieszo - jezdnych obsługujących obszar rekreacyjny parku rzecznoego „Wilga”,  
c) 1KX do 3KX – tereny wydzielonych ciągów pieszych,  
d) 1KS – teren końcowej pętli komunikacji autobusowej.

2. Szerokość wyznaczonych liniami rozgraniczającymi pasów drogowych ulic i innych ciągów komunikacji publicznej, o których mowa w ust. 1 – wg rysunku planu, przy czym w odniesieniu do terenów oznaczonych symbolami 2KDL do 5KDL oraz 2KDX i 3KDX, szerokość ta odnosi się do fragmentu pasa drogowego, którego główna przestrzeń położona jest poza granicami obszaru objętego planem.

3. W terenach określonych wg ust. 1 przewiduje się i dopuszcza lokalizację:

- 1) Chodników i tras rowerowych,  
2) Urządzeń i sieci infrastruktury technicznej,  
3) Zieleni.

4. W sposobie rozwiązania obiektu mostowego na rzece Wildze planowanego w ciągu ulicy Starowiejskiej, oznaczonej na rysunku planu symbolem 1KDL, należy zachować bezkolizyjne z tą ulicą przejście dla ludzi i zwierząt wzdłuż brzegów rzeki Wilgi, o szerokości nie mniejszej niż 30 m, licząc od górnej krawędzi skarpy brzegowej.

5. W sposobie zagospodarowania terenu oznaczonego symbolem 1 KS, należy zachować powierzchnię biologicznie czynną o wielkości nie mniejszej niż 20% powierzchni tego terenu.

### **Rozdział 3 Przepisy końcowe**

§ 20. Stawkę procentową, służącą naliczaniu opłaty z tytułu wzrostu wartości nieruchomości w związku z uchwaleniem planu, ustala się w wysokości 30 %.

§ 21. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

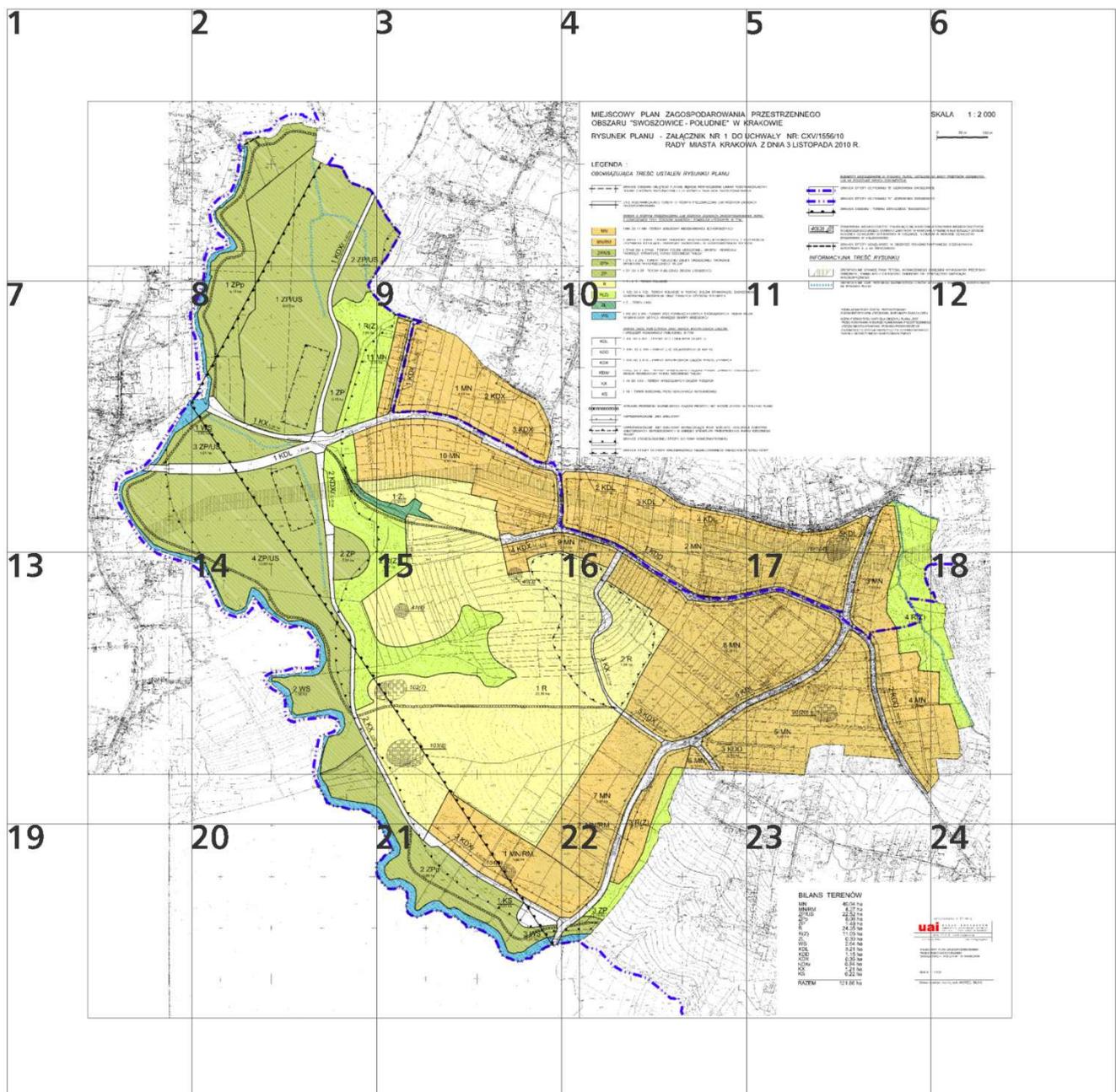
§ 22. Uchwała wchodzi w życie po upływie 30 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady  
Miasta Krakowa  
**Józef Pilch**

**Załącznik nr 1**  
do uchwały Nr CXV/1556/10  
Rady Miasta Kraków  
z dnia 3 listopada 2010 r.

**MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO  
OBSZARU „SWOSZOWICE-POŁUDNIE” W KRAKOWIE**

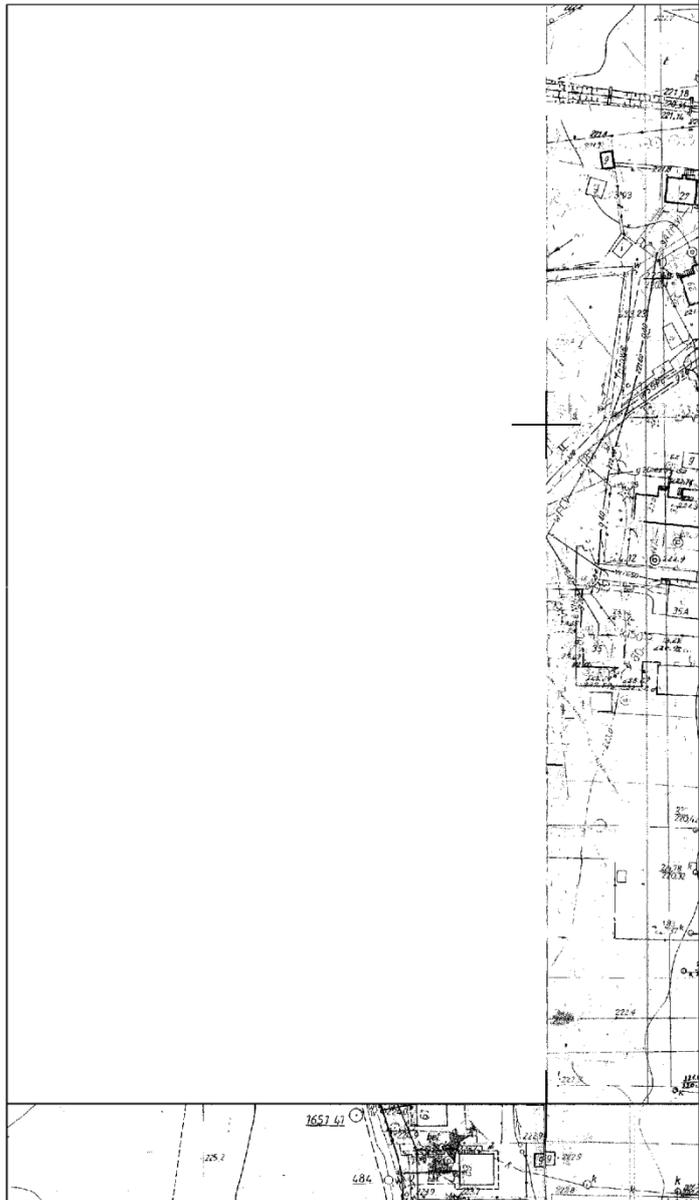
**RYСУNEK PLANU  
SKALA 1:2000\***



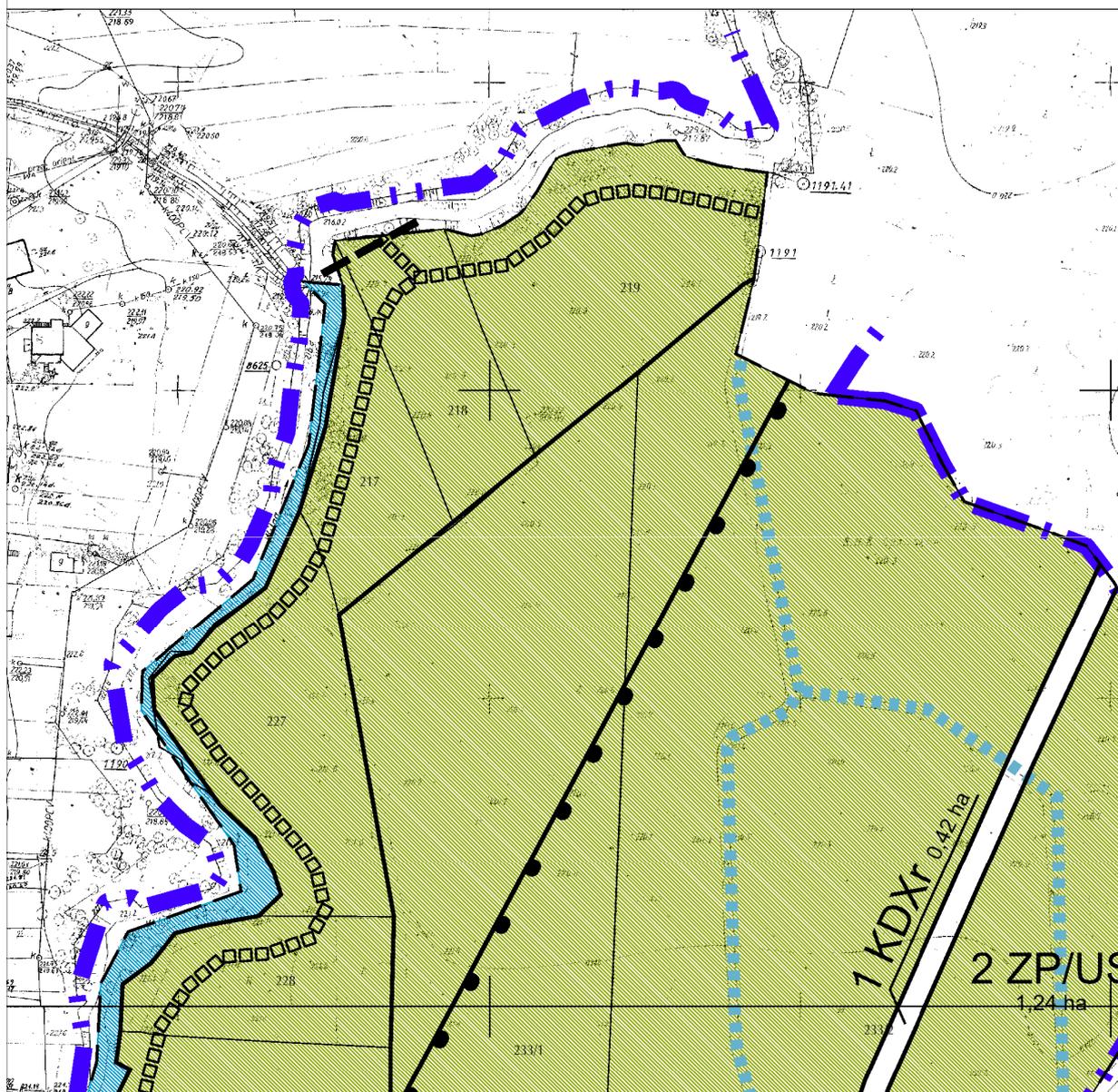
\* Rysunek planu został sporządzony w oparciu o skalę źródłową 1:2000.  
Skala ta ulega pomniejszeniu w wyniku przypisanych prawem odległości marginesów.

Przewodniczący Rady  
Miasta Krakowa  
**Józef Pilch**

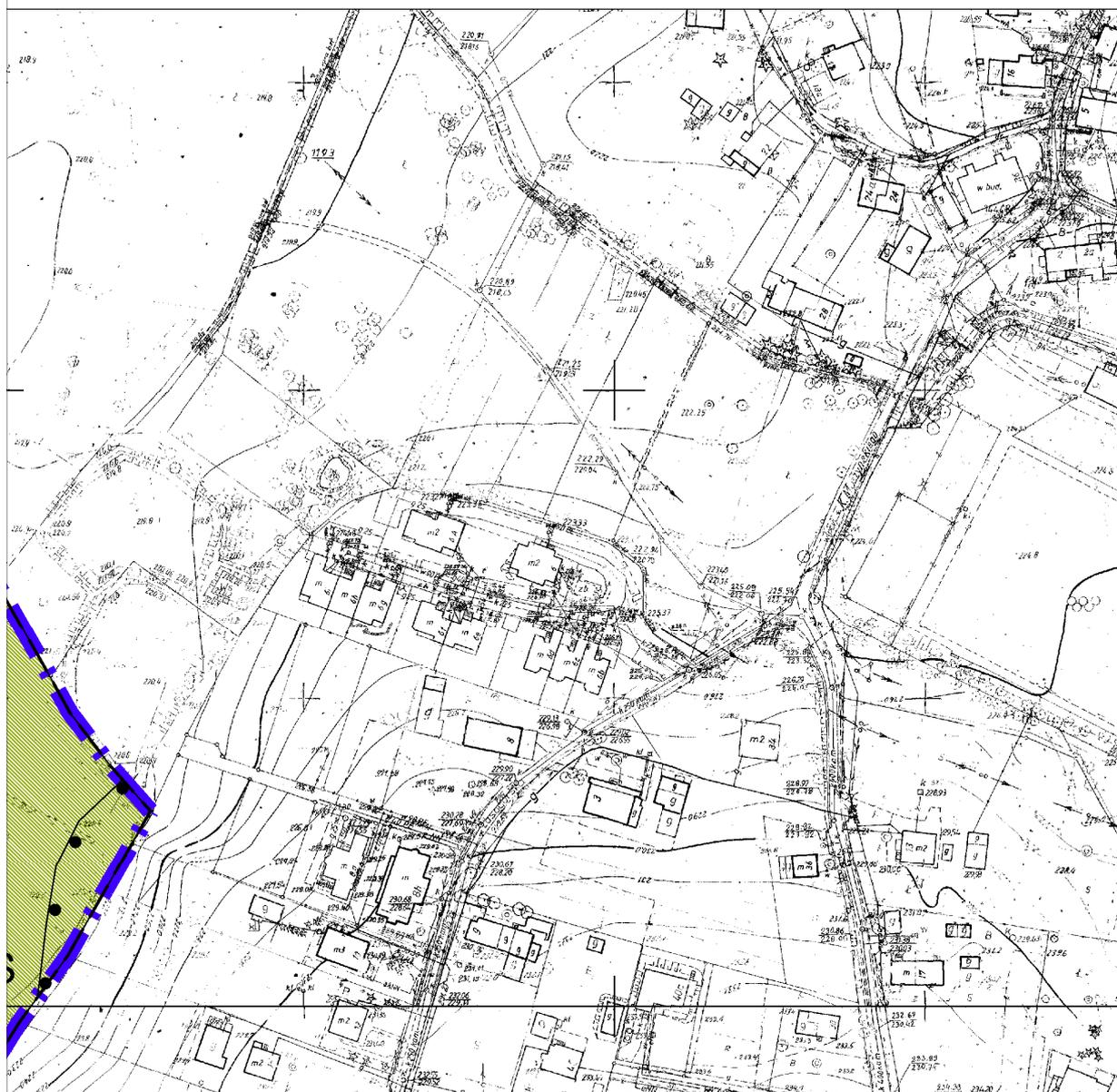
1



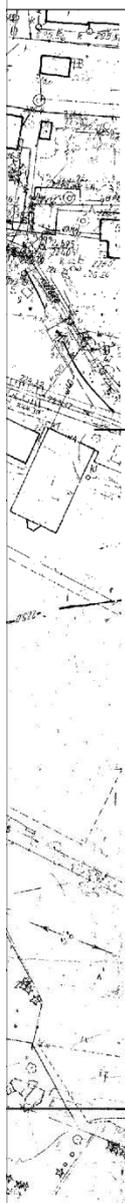
2



3



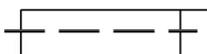
4



# MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA OBSZARU "SWOSZOWICE - POŁUDNIE" W M RYSUNEK PLANU - ZAŁĄCZNIK NR 1 DO U RADY MIASTA KRAKOW

## LEGENDA :

### OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTALEŃ RYSUNKU PLANU

 GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM, BĘDĄCE RÓWNOCZEŚNIE LINIAMI ROZGR  
TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWA

 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZAS  
ZAGOSPODAROWANIA

TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWA  
Z OZNACZENIEM TYCH TERENÓW NUMEREM I SYMBOLEM LITEROWYM, W TYM :

 1 MN DO 11 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ

 1 MN/RM i 2 MN/RM - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ, Z M  
UTRZYMANIA ISTNIEJĄCEJ ZABUDOWY ZAGRODOWEJ W GOSPODARSTWACH ROLN

 1 ZP/US DO 4 ZP/US - TERENY ZIELENI URZĄDZONEJ, SPORTU I REKREACJI  
TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"

 1 ZPp i 2 ZPp - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ, TWORZĄCE  
STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"

 1 ZP DO 3 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ

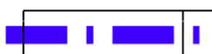
5

## PRZESTRZENNEGO KRAKOWIE

UCHWAŁY NR: CXV/1556/10  
WA Z DNIA 3 LISTOPADA 2010 R.

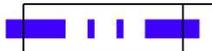
ELEMENTY UWZGLĘDNIONE W RYSUNKU PLANU, USTALONE  
LUB NA PODSTAWIE INNYCH DOKUMENTÓW:

ANICZAJĄCYMI  
NIA



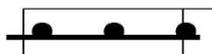
GRANICA STREFY OCHRONNEJ "B" UZDROWISKA SWOSZOWICE

SADACH



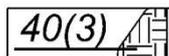
GRANICA STREFY OCHRONNEJ "C" UZDROWISKA SWOSZOWICE

ANIA, WRAZ



GRANICA OBSZARU I TERENU GÓRNICZEGO "SWOSZOWICE"

OŻLIWOŚCIĄ  
YCH



STANOWISKA ARCHEOLOGICZNE ZNAJDUJĄCE SIĘ W EWIDENCJI  
WOJEWÓDZKIEGO URZĘDU OCHRONY ZABYTKÓW W KRAKOWIE  
NUMEREM OZNACZONO STANOWISKO W OBSZARZE, NUMEREM  
STANOWISKO W MIEJSCOWOŚCI



GRANICA STREFY UCIAŻLIWOŚCI W OBSZARZE PONADNORMA  
AUTOSTRADY A - 4 NA ŚRODOWISKO

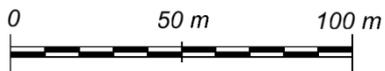
### INFORMACYJNA TREŚĆ RYSUNKU



ORIENTACYJNE GRANICE PASA TERENU, WYZNACZONEGO ZA  
ODRĘBNYMI, MINIMALNYCH ODLEGŁOŚCI ZABUDOWY OD ISTNIEJĄCEGO  
WYSOKOPRĘŻNEGO

6

SKALA 1 : 2 000



NA MOCY PRZEPISÓW ODREBNYCH

CE

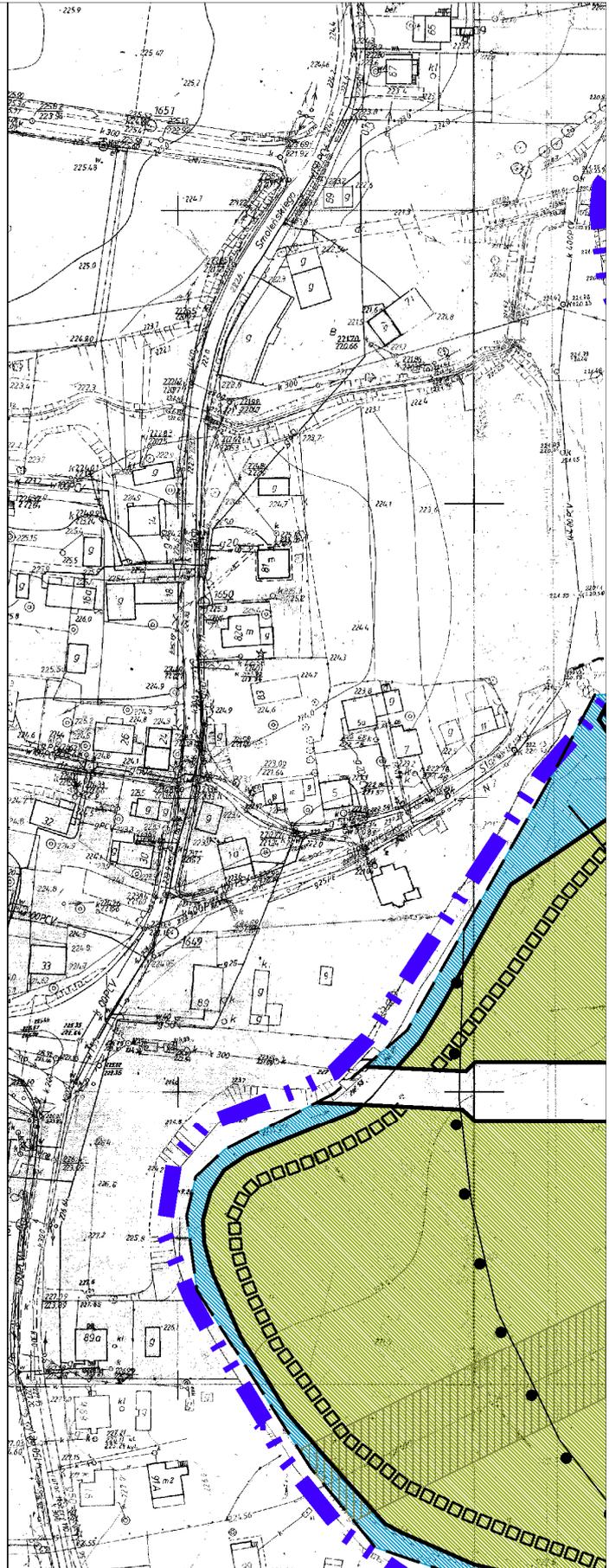
CE

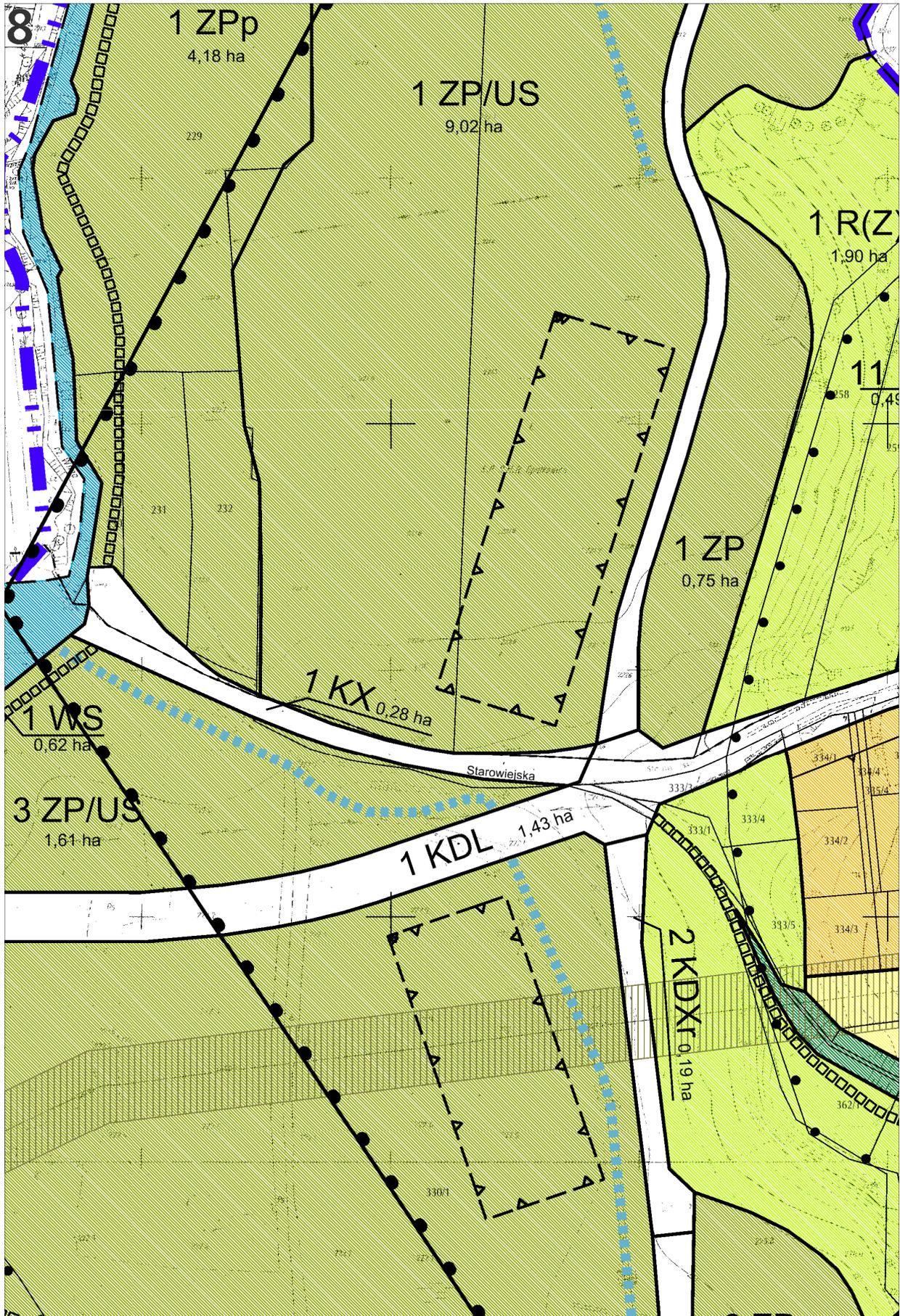
MI STANOWISK ARCHEOLOGICZNYCH  
SĄ OPISANE W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:  
KAZEM W NAWIASIE OZNACZONO

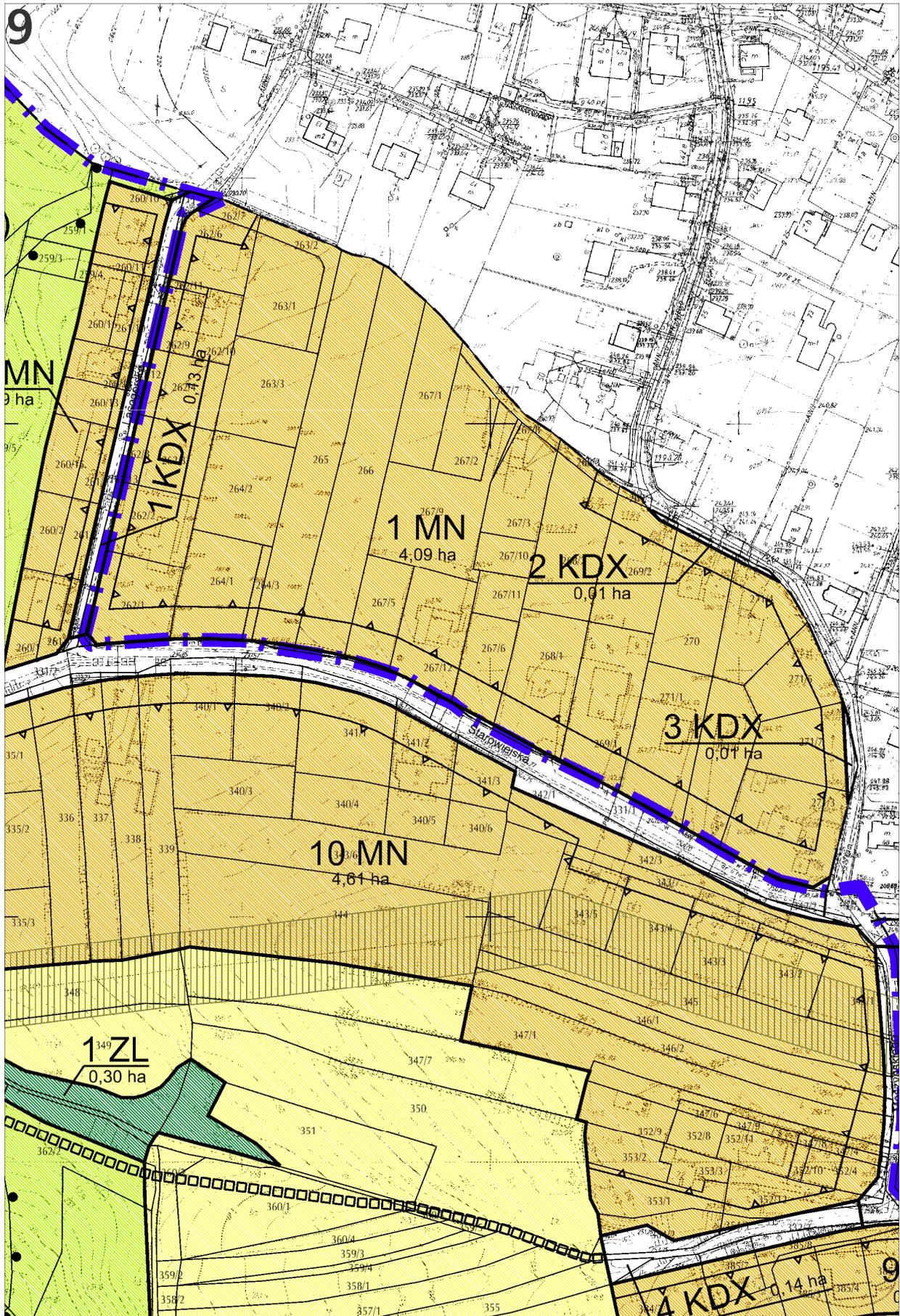
WYKAZUJĄCEGO ODDZIAŁYWANIA

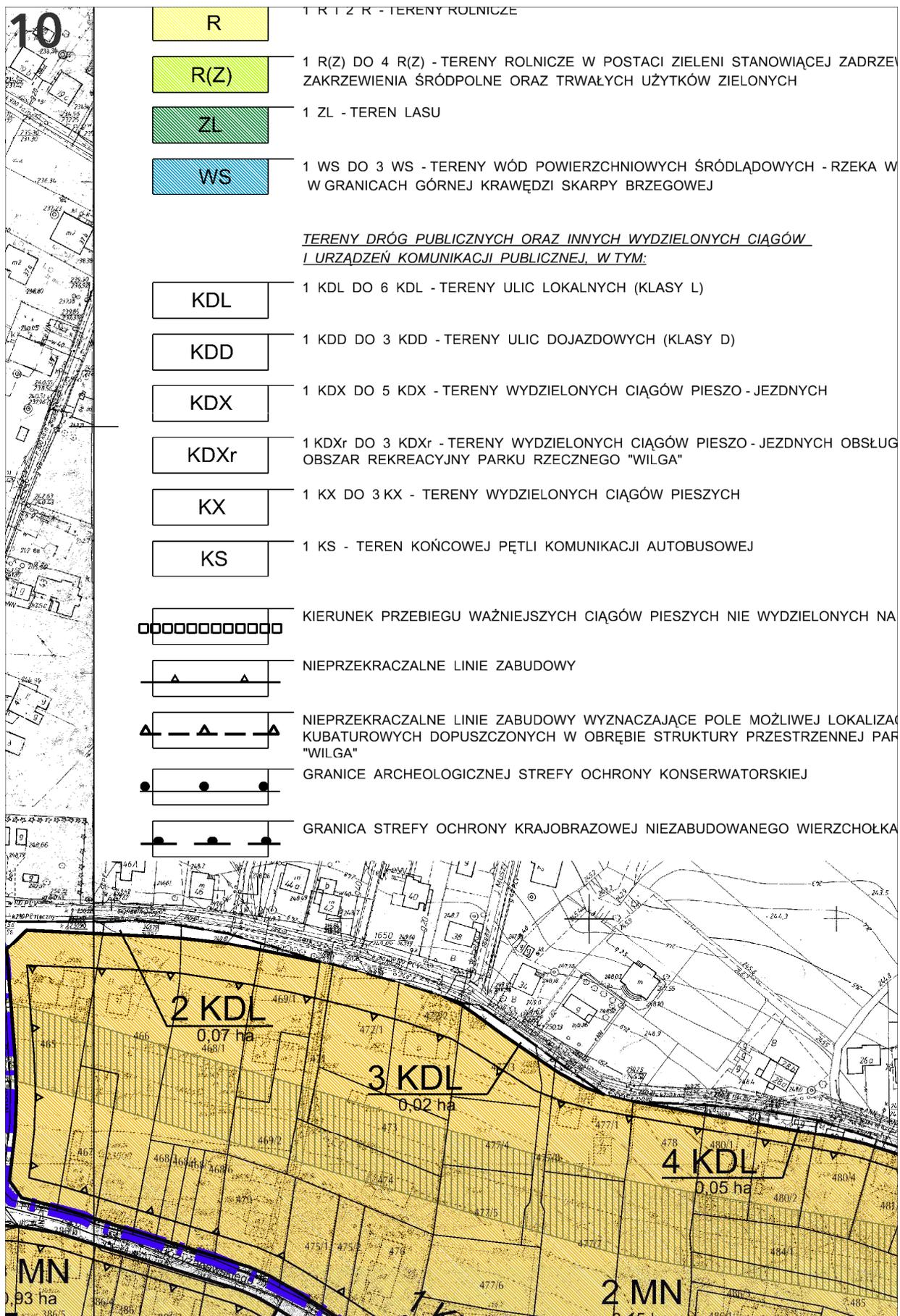
WZGLĘDNIE WYMAGANYCH PRZEPISAMI  
WZGLĘDNIEJĄCEGO GAZOCIĄGU

7









11

WIENIA I



ORIENTACYJNE OSIE PRZEBIEGU WAŻNIEJSZYCH CIEKÓW W  
NA RYSUNKU PLANU

ILGA

PODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY  
Z WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ KOPII MAPY ZASADNICZEJ

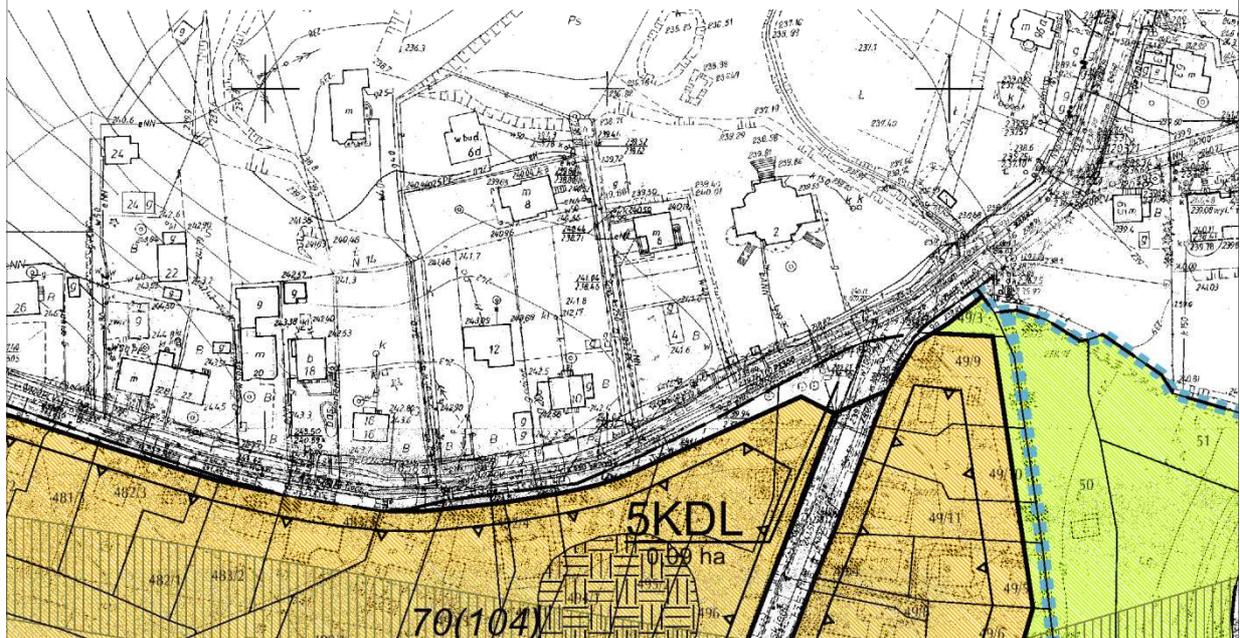
KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA OBSZARU PLANU JEST  
PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO  
URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA POŚWIADCZENIE  
ZGODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYJĘTYM DO PAŃSTWOWEGO  
ZASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZNEGO

UJĄCYCH

RYSUNKU PLANU

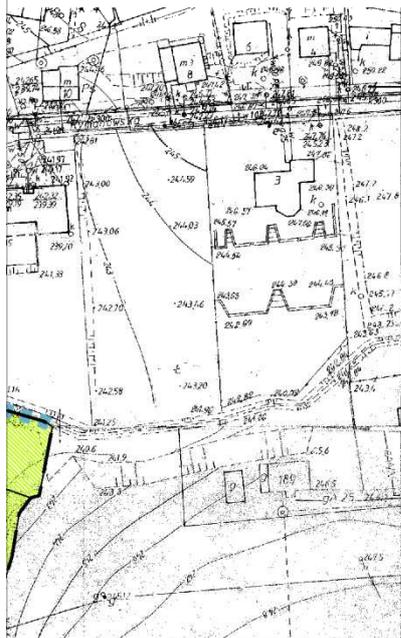
OCJI OBIEKTÓW  
RZECZNEGO

"ŁYSEJ GÓRY"



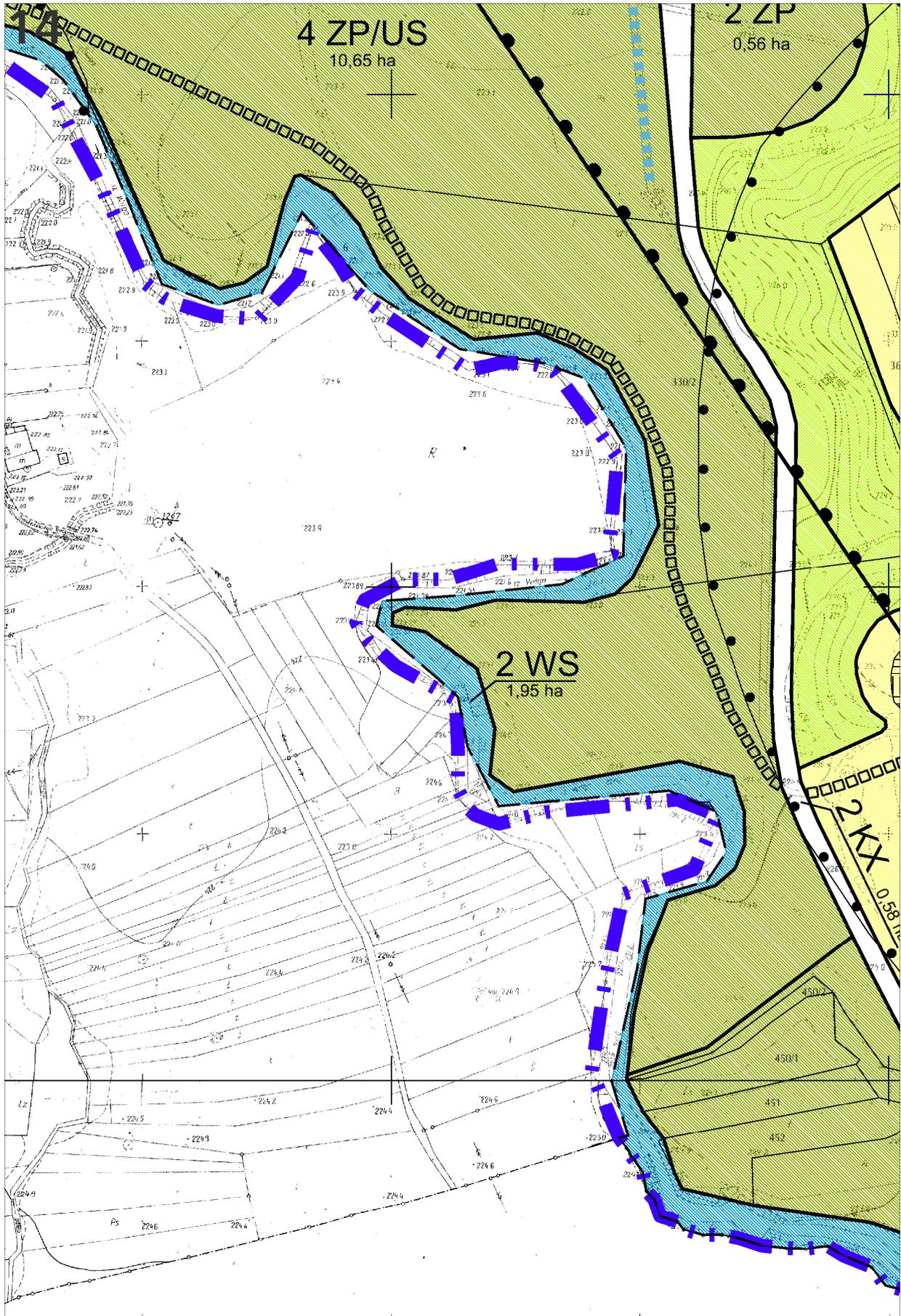
OPNYCH I ROWÓW NIE WYDZIELONYCH

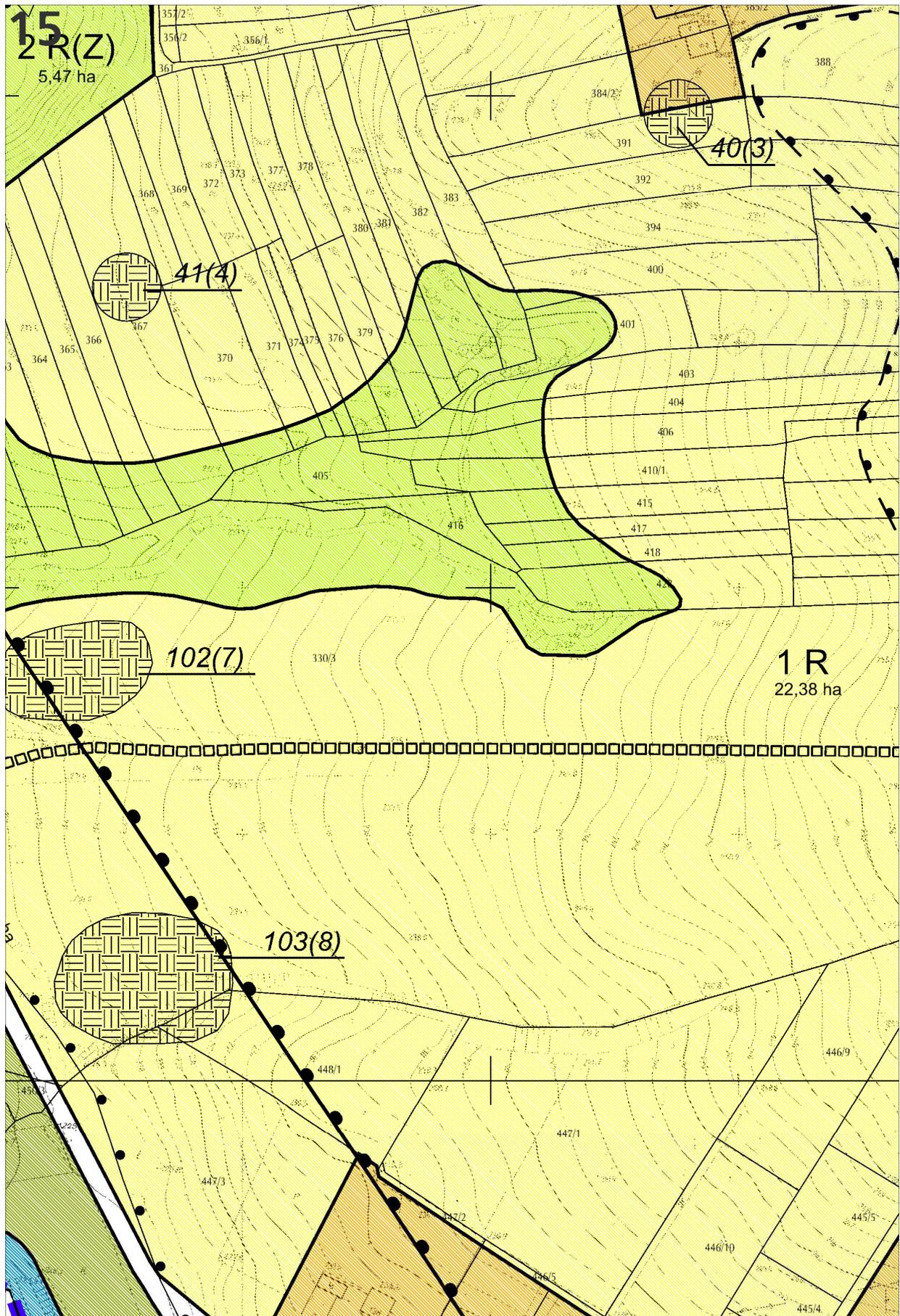
12

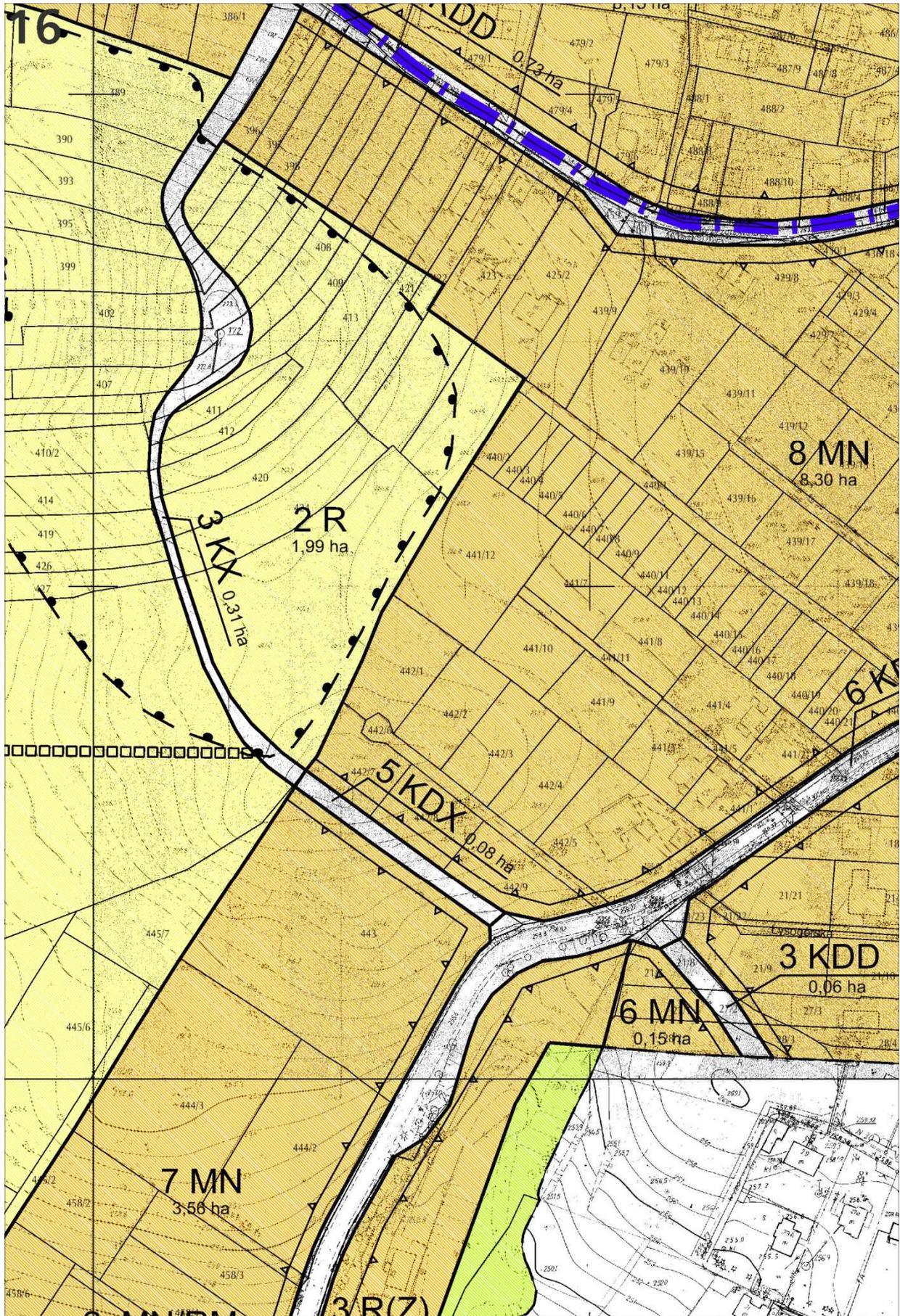


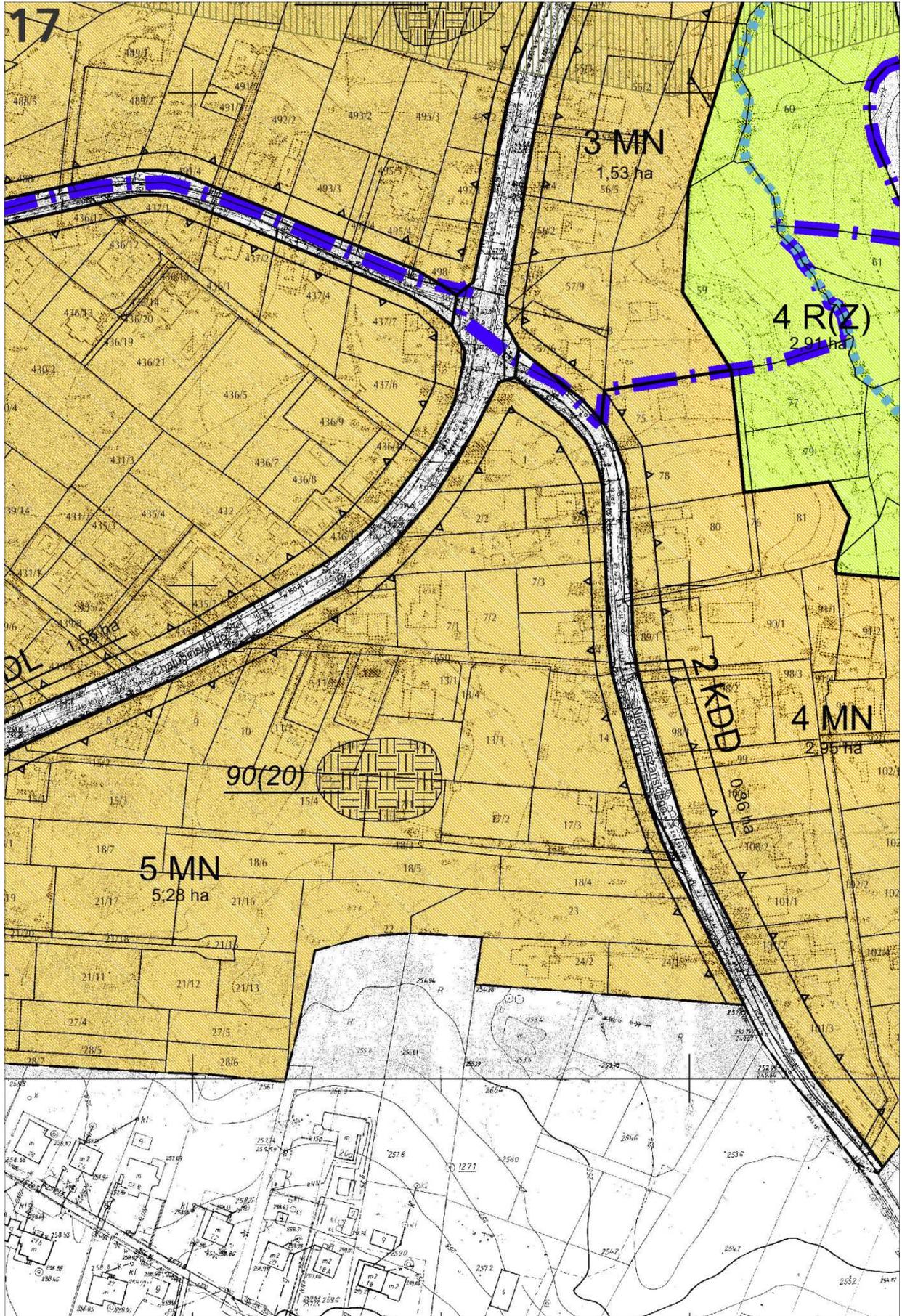
13

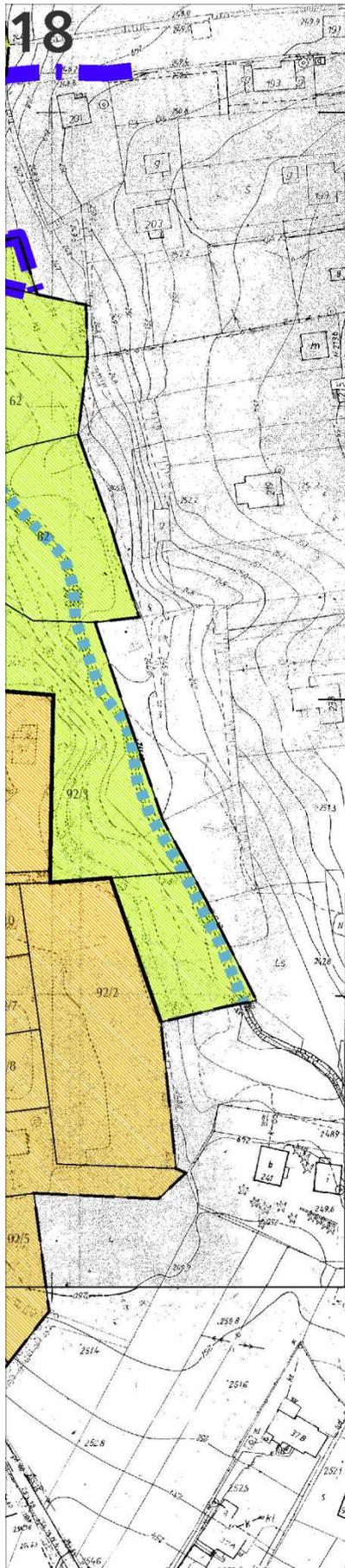




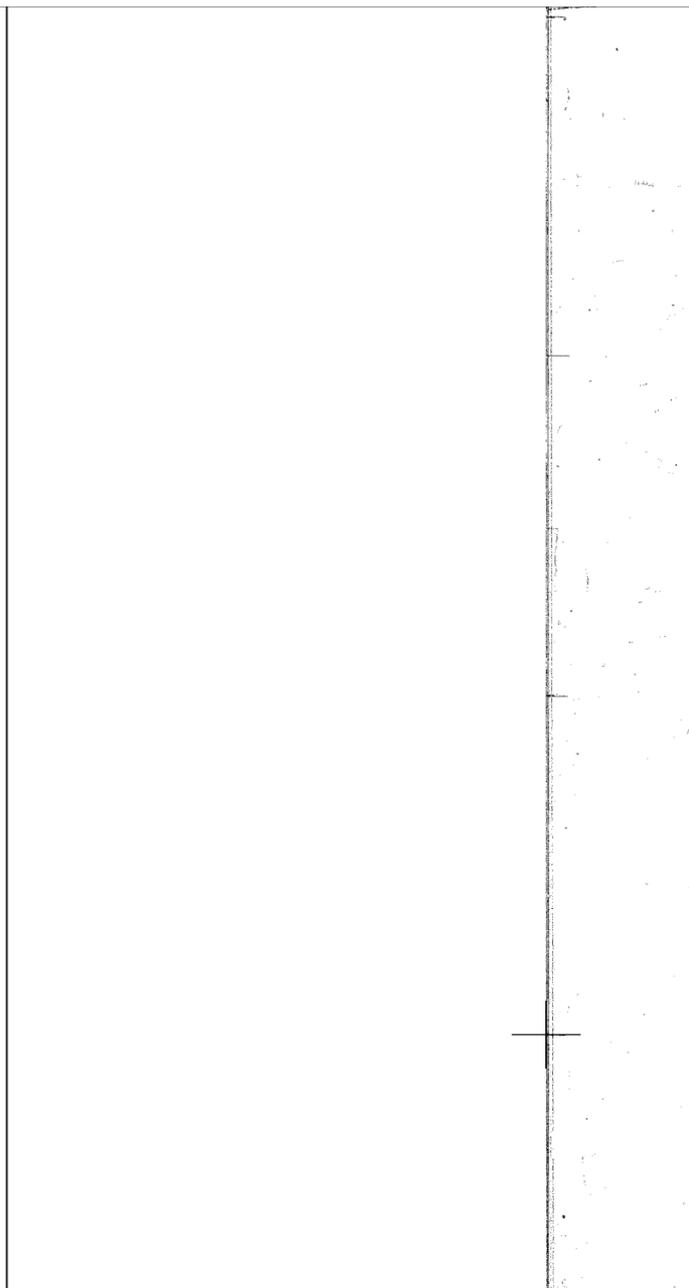






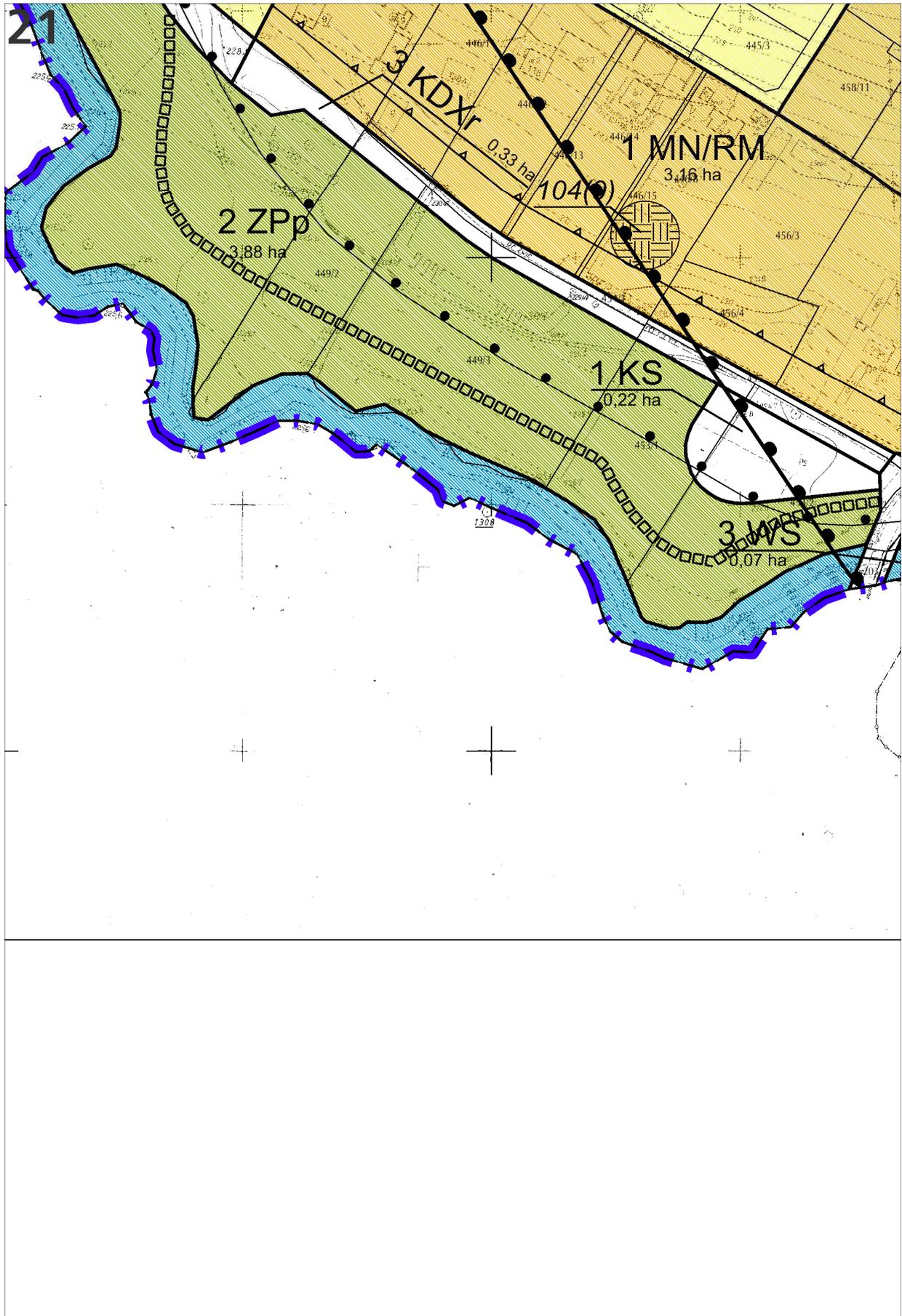


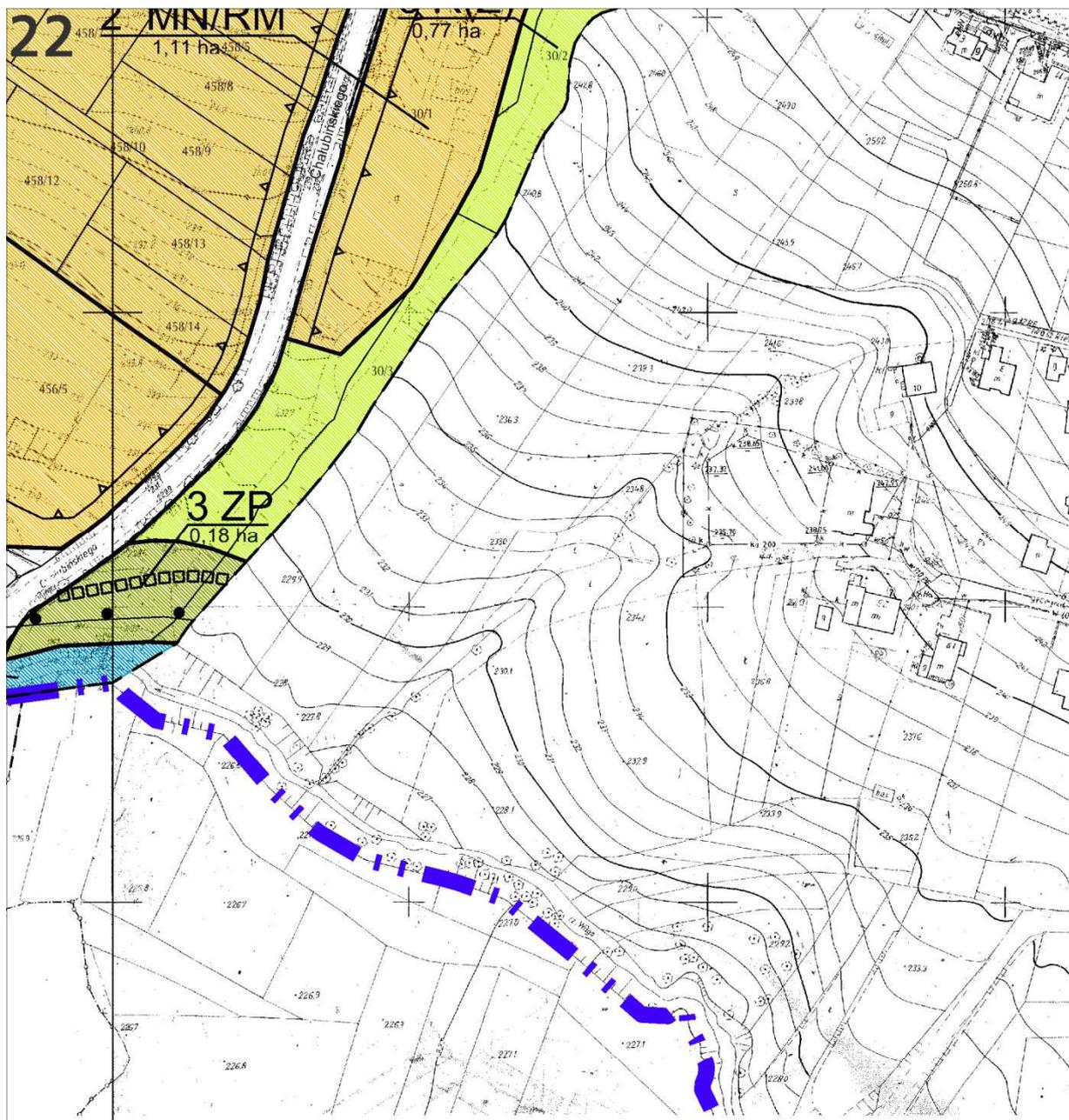
19

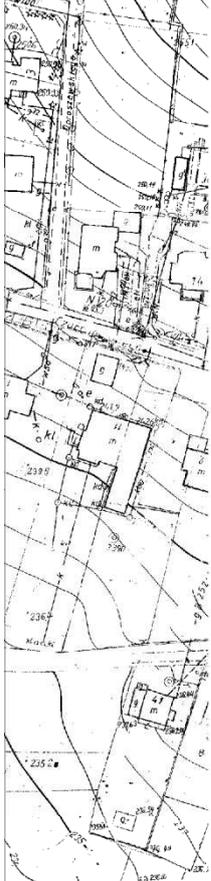
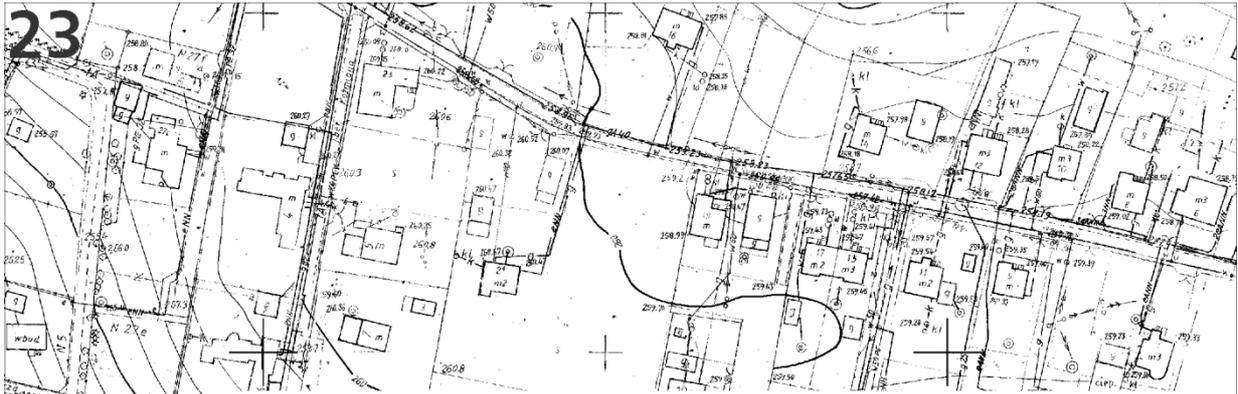


20









## BILANS TERENÓW

MN	40.04 ha
MN/RM	4.27 ha
ZP/US	22.52 ha
ZPp	8.06 ha
ZP	1.49 ha
R	24.35 ha
R(Z)	11.05 ha
ZL	0.30 ha
WS	2.64 ha
KDL	3.21 ha
KDD	1.15 ha
KDX	0.35 ha
KDXr	0.94 ha
KX	1.21 ha
KS	0.22 ha
<b>RAZEM</b>	<b>121.80 ha</b>

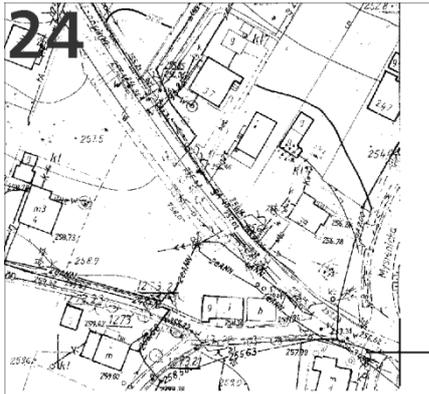
ua

arch. And

MIJSC  
PRZEST  
"SWOSZ

SKALA

Główny p



opracowano w firmie

<b>ai</b>	<b>BIURO PROJEKTÓW</b> URBANISTYKA ARCHITEKTURA INŻYNIERIA S-ka z o.o. 31-009 Kraków, ul. Szewska 6/6
	tel/fax 421-93-38 e-mail uai@pro.onet.pl
Andrzej Bilski	arch. Andrzej Magdziak

OWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA  
RZENNEGO OBSZARU  
OWICE - POŁUDNIE" W KRAKOWIE

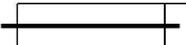
1 : 2 000

projektant: mgr inż. arch. ANDRZEJ BILSKI

## LEGENDA :

### OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTALEŃ RYSUNKU PLANU

 GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM, BĘDĄCE RÓWNOCZEŚNIE LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA, WRAZ Z OZNACZENIEM TYCH TERENÓW NUMEREM I SYMBOLEM LITEROWYM, W TYM :

 1 MN DO 11 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ

 1 MN/RM i 2 MN/RM - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ, Z MOŻLIWOŚCIĄ UTRZYMANIA ISTNIEJĄCEJ ZABUDOWY ZAGRODOWEJ W GOSPODARSTWACH ROLNYCH

 1 ZP/US DO 4 ZP/US - TERENY ZIELENI URZĄDZONEJ, SPORTU I REKREACJI TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"

 1 ZPp i 2 ZPp - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ, TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"

 1 ZP DO 3 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ

 1 R i 2 R - TERENY ROLNICZE

 1 R(Z) DO 4 R(Z) - TERENY ROLNICZE W POSTACI ZIELENI STANOWIĄCEJ ZADRZEWIENIA I ZAKRZEWIENIA ŚRÓDPOLNE ORAZ TRWAŁYCH UŻYTKÓW ZIELONYCH

 1 ZL - TEREN LASU

 1 WS DO 3 WS - TERENY WÓD POWIERZCHNIOWYCH ŚRÓDLĄDOWYCH - RZEKA WILGA W GRANICACH GÓRNEJ KRAWĘDZI SKARPY BRZEGOWEJ

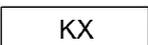
TERENY DRÓG PUBLICZNYCH ORAZ INNYCH WYDZIELONYCH CIĄGÓW I URZĄDZEŃ KOMUNIKACJI PUBLICZNEJ, W TYM:

 1 KDL DO 6 KDL - TERENY ULIC LOKALNYCH (KLASY L)

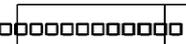
 1 KDD DO 3 KDD - TERENY ULIC DOJAZDOWYCH (KLASY D)

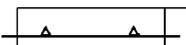
 1 KDX DO 5 KDX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZO - JEZDNYCH

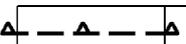
 1 KDXr DO 3 KDXr - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZO - JEZDNYCH OBSŁUGUJĄCYCH OBSZAR REKREACYJNY PARKU RZECZNEGO "WILGA"

 1 KX DO 3 KX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZYCH

 1 KS - TEREN KOŃCOWEJ PĘTLI KOMUNIKACJI AUTOBUSOWEJ

 KIERUNEK PRZEBIEGU WAŻNIEJSZYCH CIĄGÓW PIESZYCH NIE WYDZIELONYCH NA RYSUNKU PLANU

 NIEPRZEKRACZALNE LINIE ZABUDOWY

 NIEPRZEKRACZALNE LINIE ZABUDOWY WYZNACZAJĄCE POLE MOŻLIWEJ LOKALIZACJI OBIEKTÓW KUBATUROWYCH DOPUSZCZONYCH W OBRĘBIE STRUKTURY PRZESTRZENNEJ PARKU RZECZNEGO "WILGA"

 GRANICE ARCHEOLOGICZNEJ STREFY OCHRONY KONSERWATORSKIEJ

 GRANICA STREFY OCHRONY KRAJOBRAZOWEJ NIEZABUDOWANEGO WIERZCHOŁKA "ŁYSEJ GÓRY"

ELEMENTY UWZGLĘDNIONE W RYSUNKU PLANU, USTALONE NA MOCY PRZEPISÓW ODREBNYCH  
LUB NA PODSTAWIE INNYCH DOKUMENTÓW:



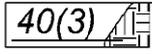
GRANICA STREFY OCHRONNEJ "B" UZDROWISKA SWOSZOWICE



GRANICA STREFY OCHRONNEJ "C" UZDROWISKA SWOSZOWICE



GRANICA OBSZARU I TERENU GÓRNICZEGO "SWOSZOWICE"



STANOWISKA ARCHEOLOGICZNE ZNAJDUJĄCE SIĘ W EWIDENCJI STANOWISK ARCHEOLOGICZNYCH WOJEWÓDZKIEGO URZĘDU OCHRONY ZABYTKÓW W KRAKOWIE OPISANE W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB: NUMEREM OZNACZONO STANOWISKO W OBSZARZE, NUMEREM W NAWIASIE OZNACZONO STANOWISKO W MIEJSCOWOŚCI



GRANICA STREFY UCIAŹLIWOŚCI W OBSZARZE PONADNORMATYWNEGO ODDZIAŁYWANIA AUTOSTRADY A-4 NA ŚRODOWISKO

INFORMACYJNA TREŚĆ RYSUNKU



ORIENTACYJNE GRANICE PASA TERENU, WYZNACZONEGO ZASIĘGIEM WYMAGANYCH PRZEPISAMI ODREBNYMI, MINIMALNYCH ODLEGŁOŚCI ZABUDOWY OD ISTNIEJĄCEGO GAZOCIĄGU WYSOKOPRĘŻNEGO



ORIENTACYJNE OSIE PRZEBIEGU WAŻNIEJSZYCH CIEKÓW WODNYCH I ROWÓW NIE WYDZIELONYCH NA RYSUNKU PLANU

PODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY  
Z WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ KOPII MAPY ZASADNICZEJ

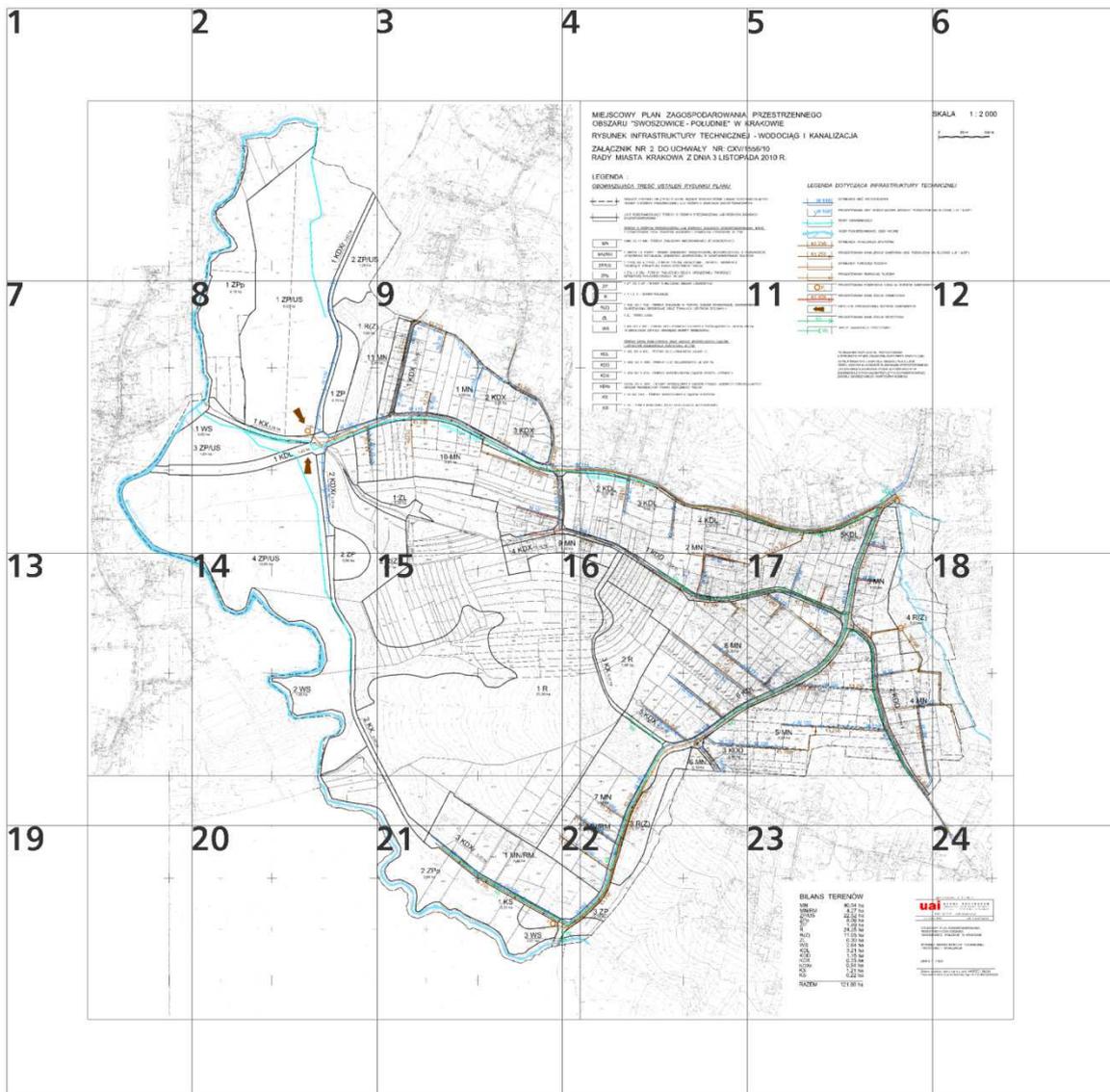
KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA OBSZARU PLANU JEST  
PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO  
URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA POŚWIADCZENIE  
ZGODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYJĘTYM DO PAŃSTWOWEGO  
ZASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZNEGO

Przewodniczący Rady  
Miasta Krakowa  
**Józef Pilch**

**Załącznik nr 2**  
do uchwały Nr CXV/1556/10  
Rady Miasta Kraków  
z dnia 3 listopada 2010 r.

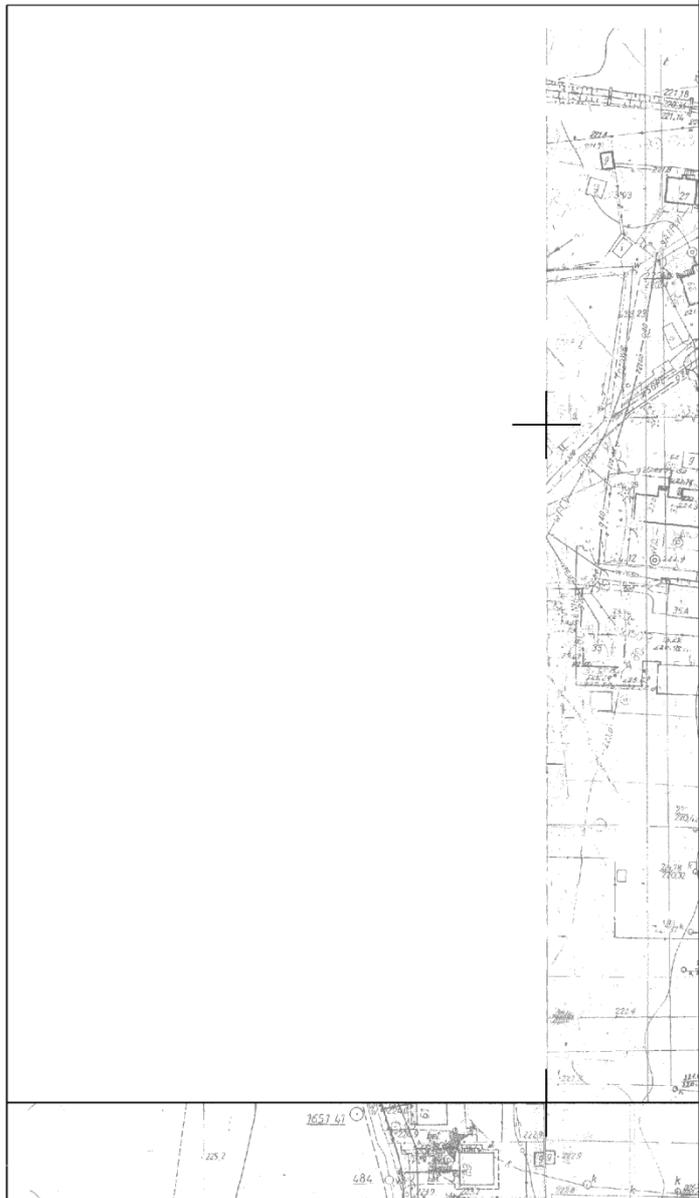
**MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO  
OBSZARU „SWOSZOWICE-POŁUDNIE” W KRAKOWIE**

**RYSUNEK INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ - WODOCIĄG I KANALIZACJA  
SKALA 1:2000\***

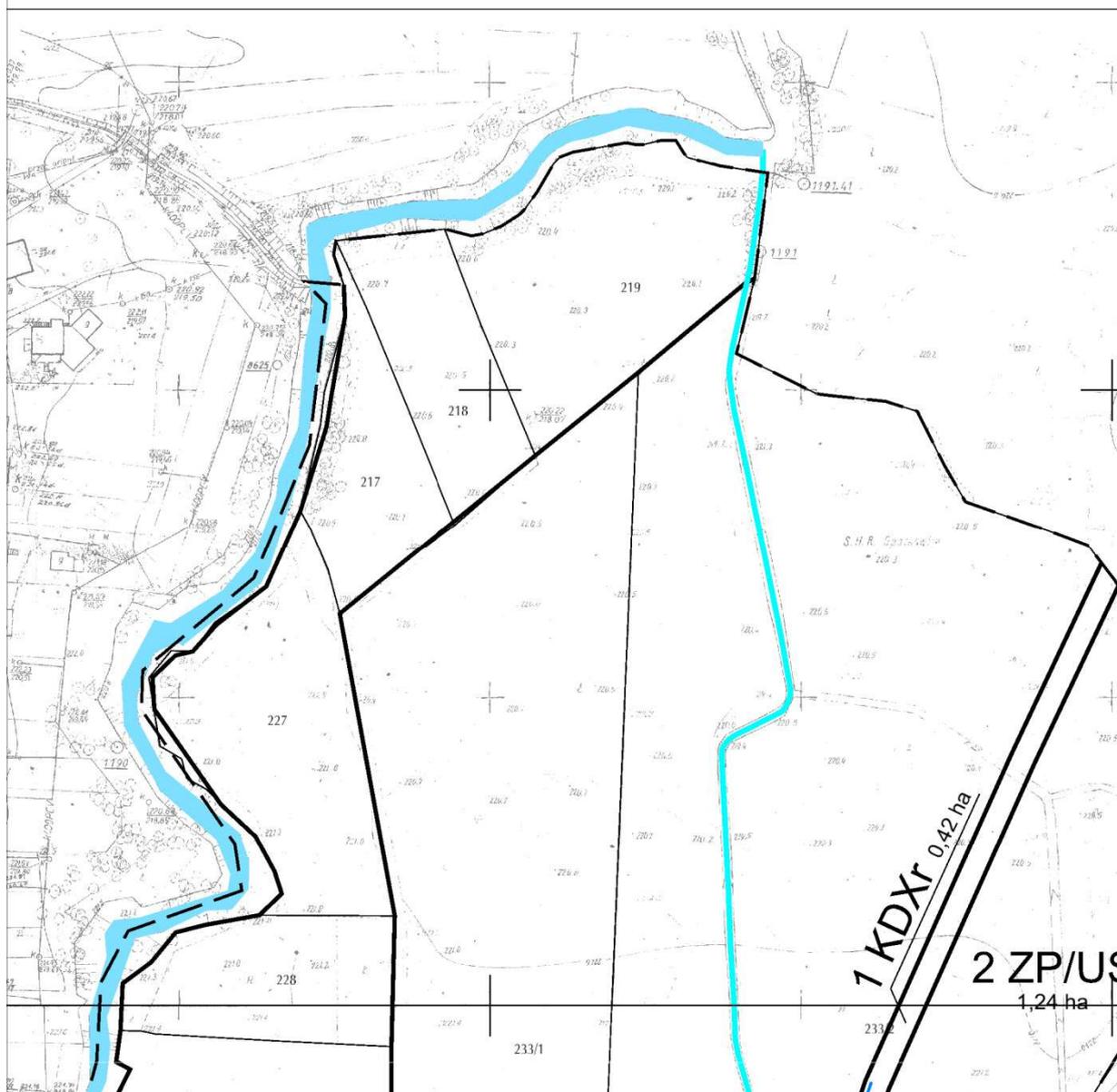


\* Rysunek planu został sporządzony w oparciu o skalę źródłową 1:2000.  
Skala ta ulega pomniejszeniu w wyniku przypisanych prawem odległości marginesów.

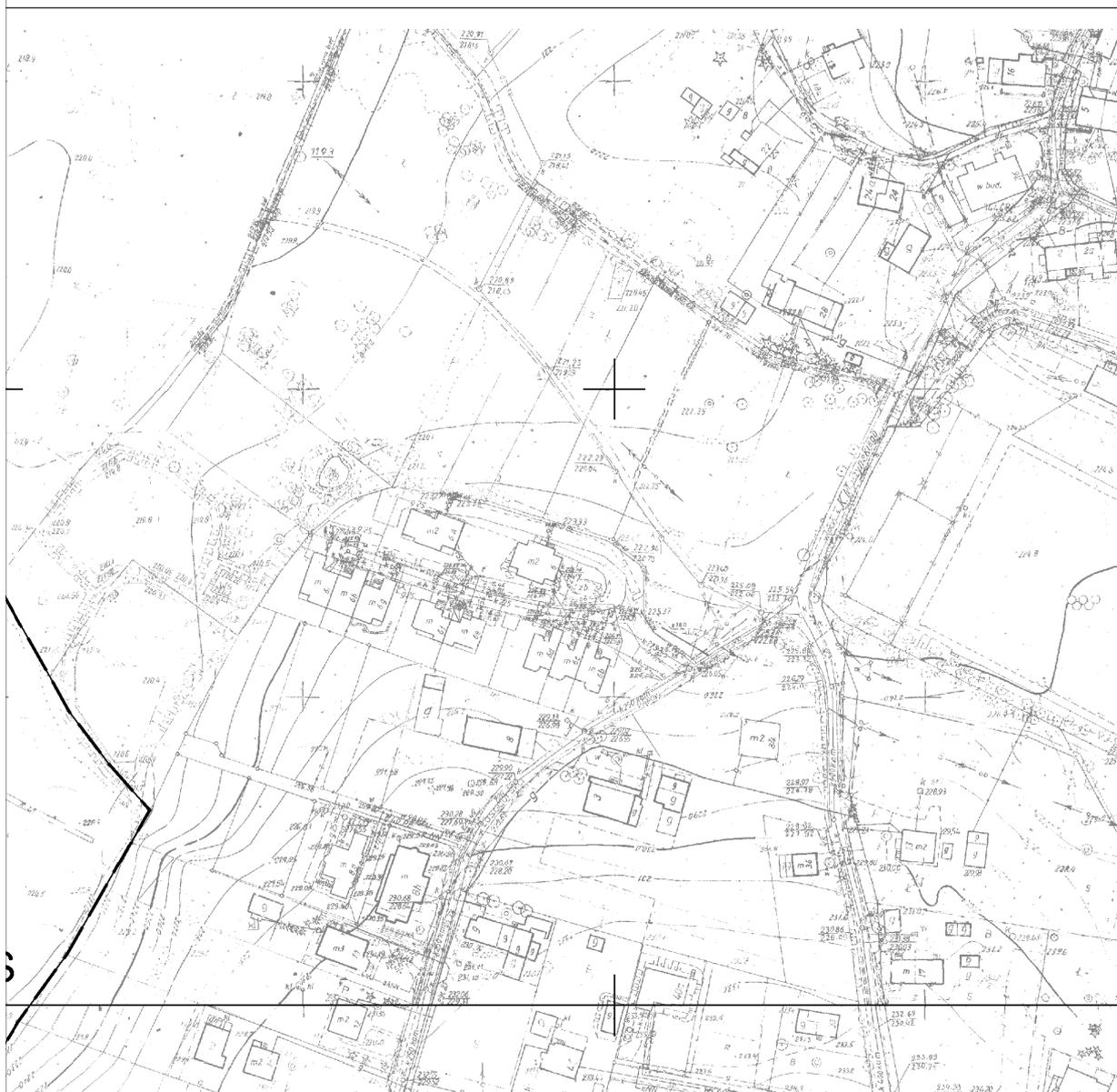
1



2



3

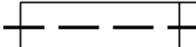


4

MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA  
OBSZARU "SWOSZOWICE - POŁUDNIE" W KRAKOWIE  
RYSUNEK INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ  
ZAŁĄCZNIK NR 2 DO UCHWAŁY NR: CXV/1  
RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 3 LISTOPADA 2011 R.

LEGENDA :

OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTALEŃ RYSUNKU PLANU

 GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM, BĘDĄCE RÓWNOCZEŚNIE LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA Z OZNACZENIEM TYCH TERENÓW NUMEREM I SYMBOLEM LITEROWYM, W TYM :

 1 MN DO 11 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ

 1 MN/RM i 2 MN/RM - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ, Z MANTENIEMIEM ISTRZYMANIA ISTNIEJĄCEJ ZABUDOWY ZAGRODOWEJ W GOSPODARSTWACH ROLNICZYCH

 1 ZP/US DO 4 ZP/US - TERENY ZIELENI URZĄDZONEJ, SPORTU I REKREACJI TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"

 1 ZPp i 2 ZPp - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ, TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"

5

PRZESTRZENNEGO  
KRAKOWIE  
J - WODOCIĄG I KANALIZACJA  
556/10  
ADA 2010 R.

LEGENDA DOTYCZĄCA INFRASTRUKTURY TECH

ANICZAJĄCYMI  
NIA



ISTNIEJĄCA SIEĆ WODOCIĄGOWA

SADACH



PROJEKTOWANA SIEĆ WODOCIĄGOWA (WYDANE POZWOLENIE

WIA, WRAZ



ROWY ODWADNIAJĄCE



WODY POWIERZCHNIOWE, CIEKI WODNE

OŻLIWOŚCIĄ  
YCH



ISTNIEJĄCA KANALIZACJA SANITARNA



PROJEKTOWANA KANALIZACJA SANITARNA (WG POZWOLENIA N



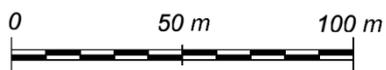
ISTNIEJĄCY RUROCIĄG TŁOCZNY



PROJEKTOWANY RUROCIĄG TŁOCZNY

6

SKALA 1 : 2 000



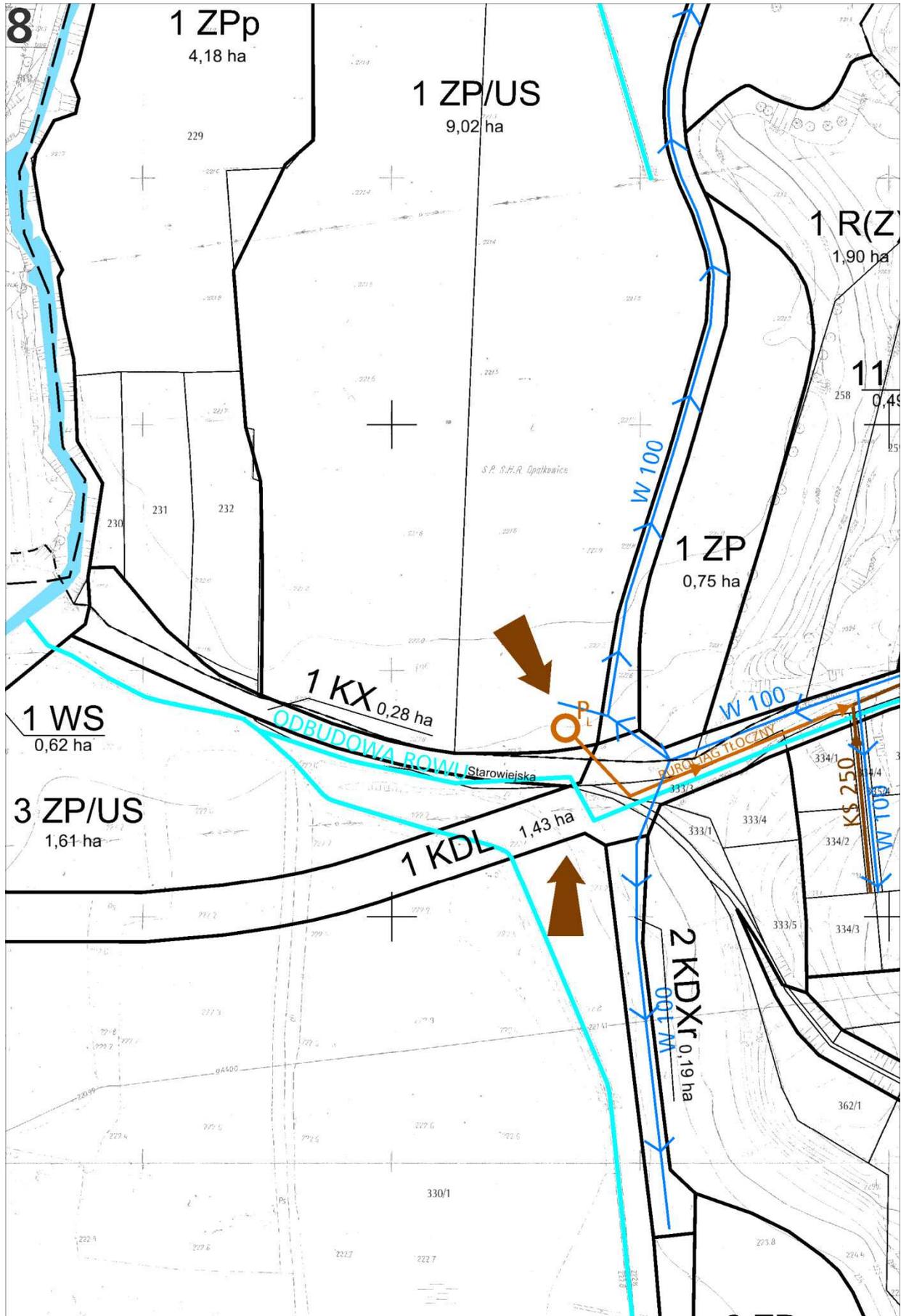
HNICZNEJ

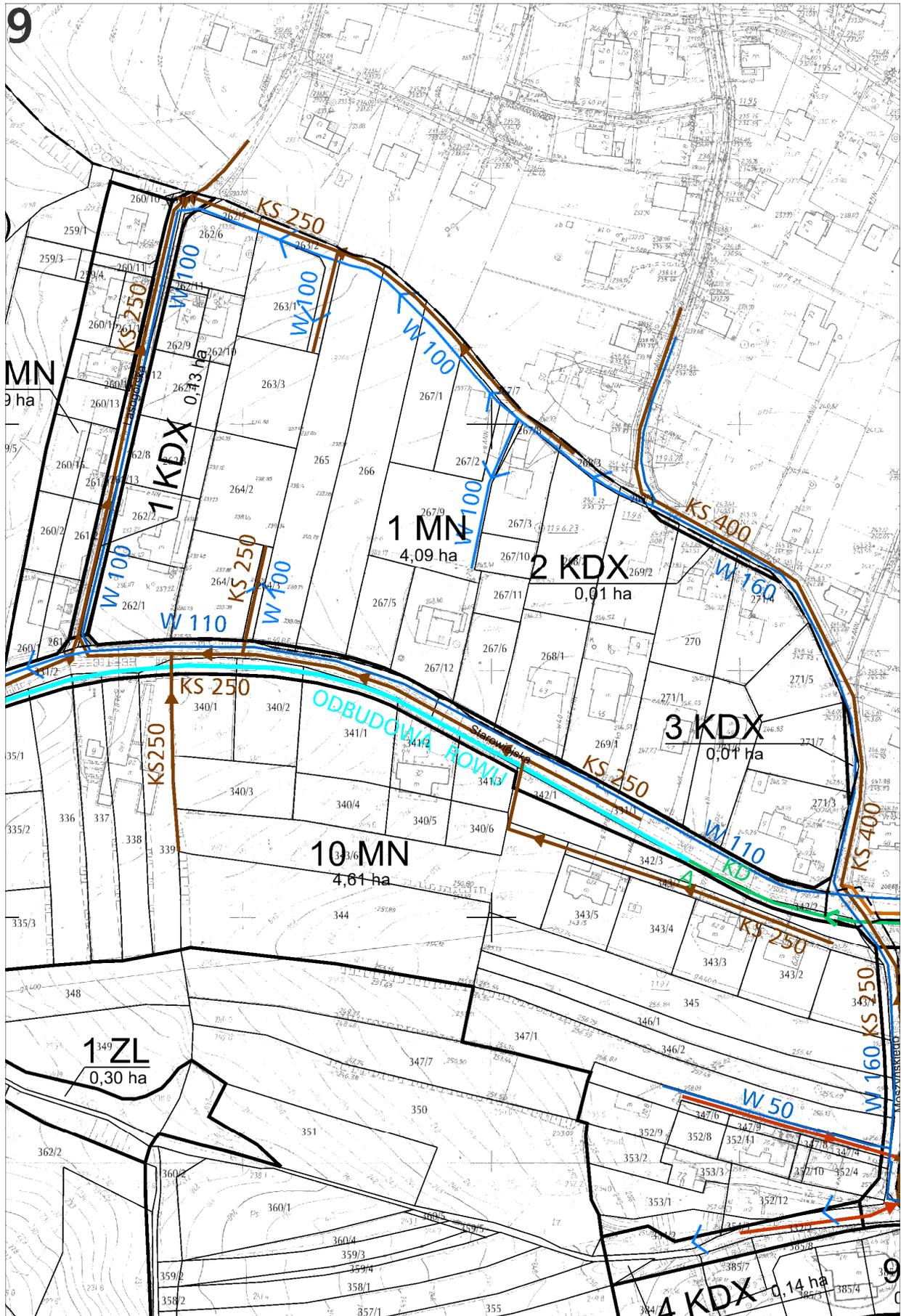
NA BUDOWĘ LUB "ULICP")

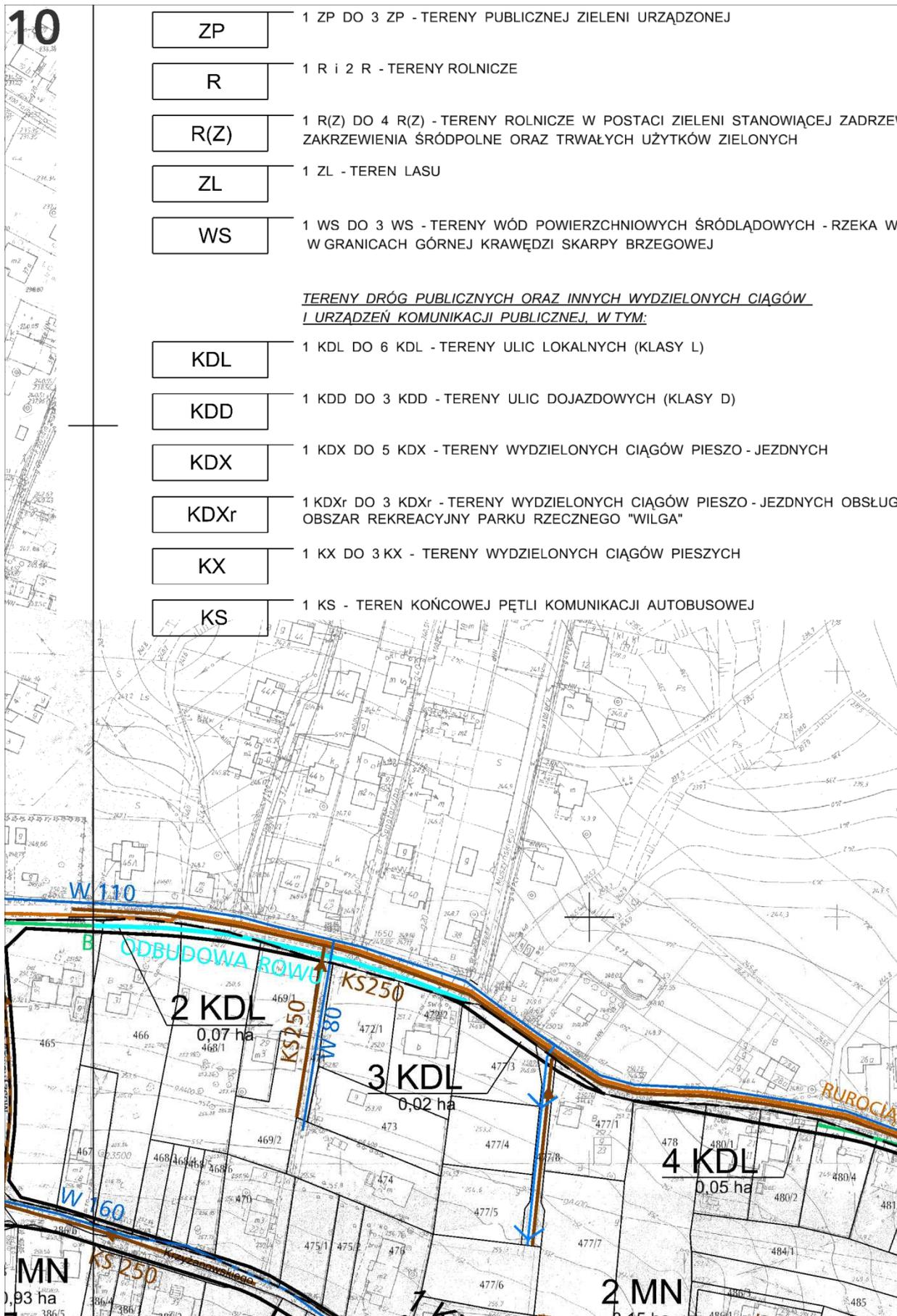
NA BUDOWE LUB "ULCP")

7









11

WIENIA I

ILGA

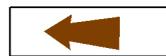
UJĄCYCH



PROJEKTOWANA POMPOWNIĄ LOKALNĄ ŚCIEKÓW SANITARNYCH



PROJEKTOWANA KANALIZACJA CIŚNIENIOWA



KIERUNEK SPROWADZANIA ŚCIEKÓW SANITARNYCH



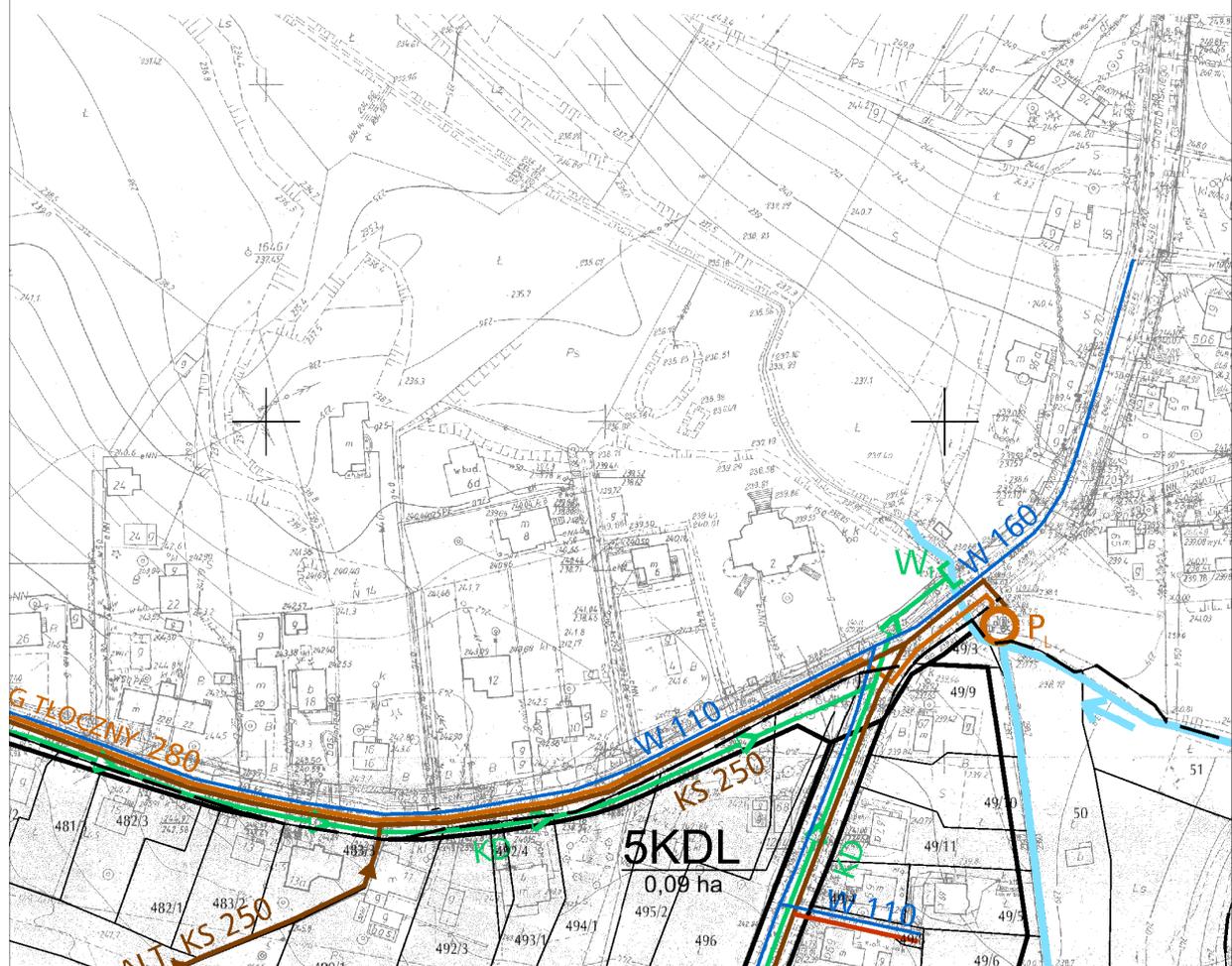
PROJEKTOWANA KANALIZACJA DESZCZOWA



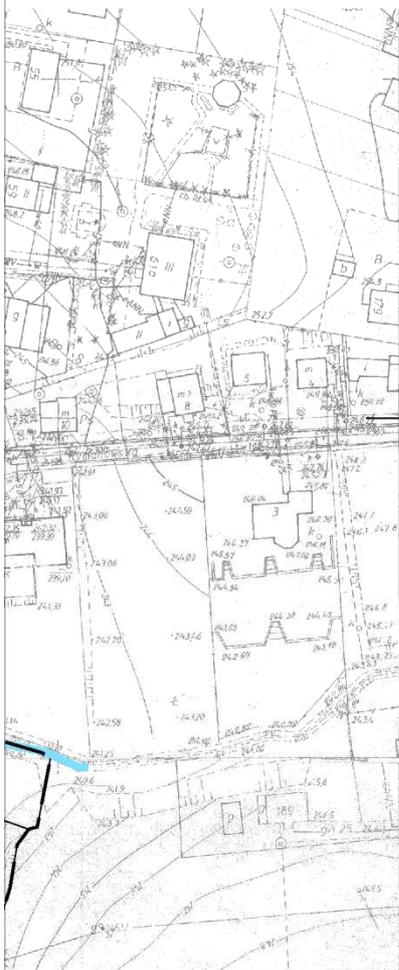
WYLOT KANALIZACJI DESZCZOWEJ

PODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY  
Z WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ KOPII MAPY ZASADNICZEJ

KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA OBSZARU PLANU JEST  
PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO  
URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA POŚWIADCZENIE  
ZGODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYJĘTYM DO PAŃSTWOWEGO  
ZASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZNEGO



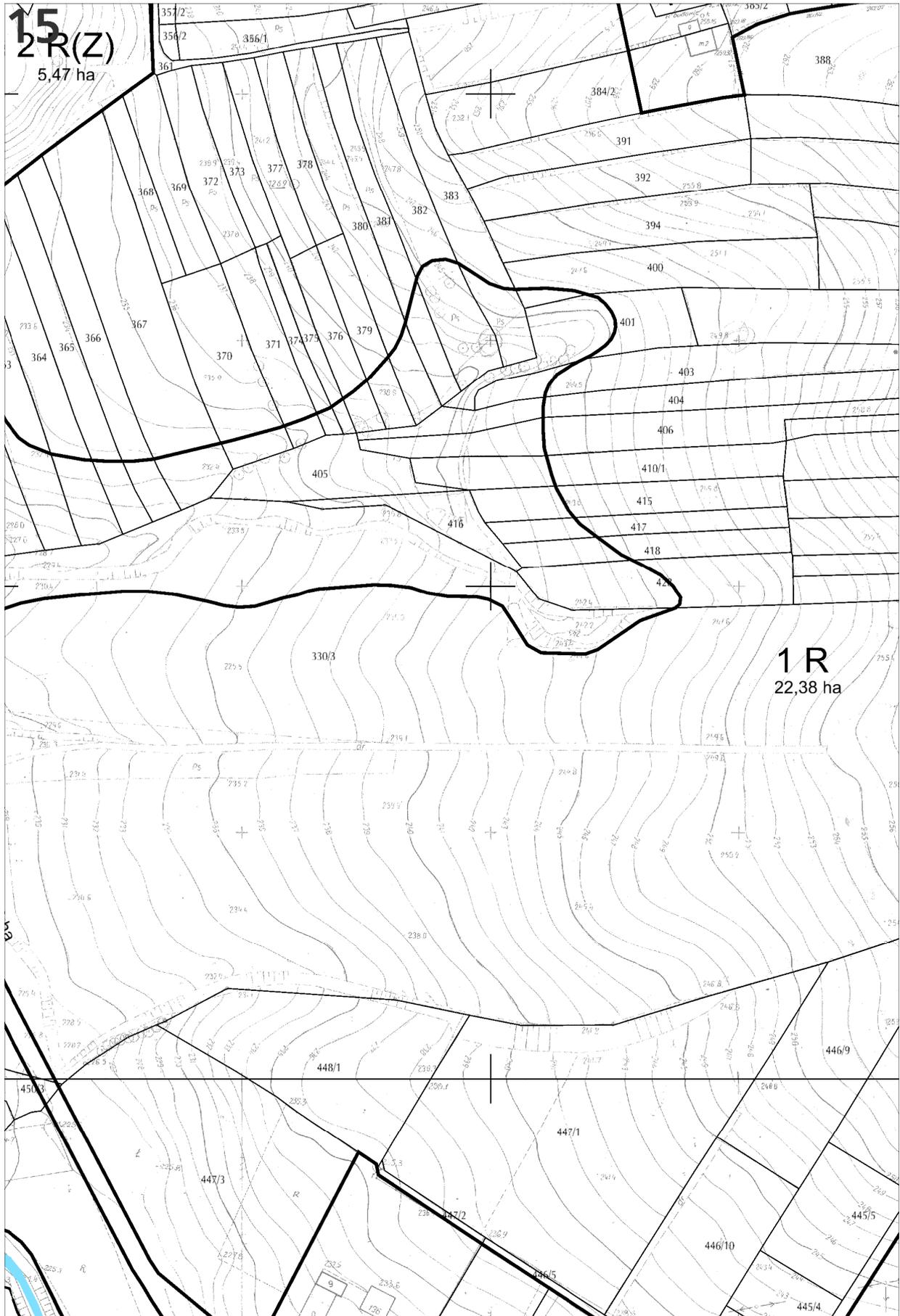
12

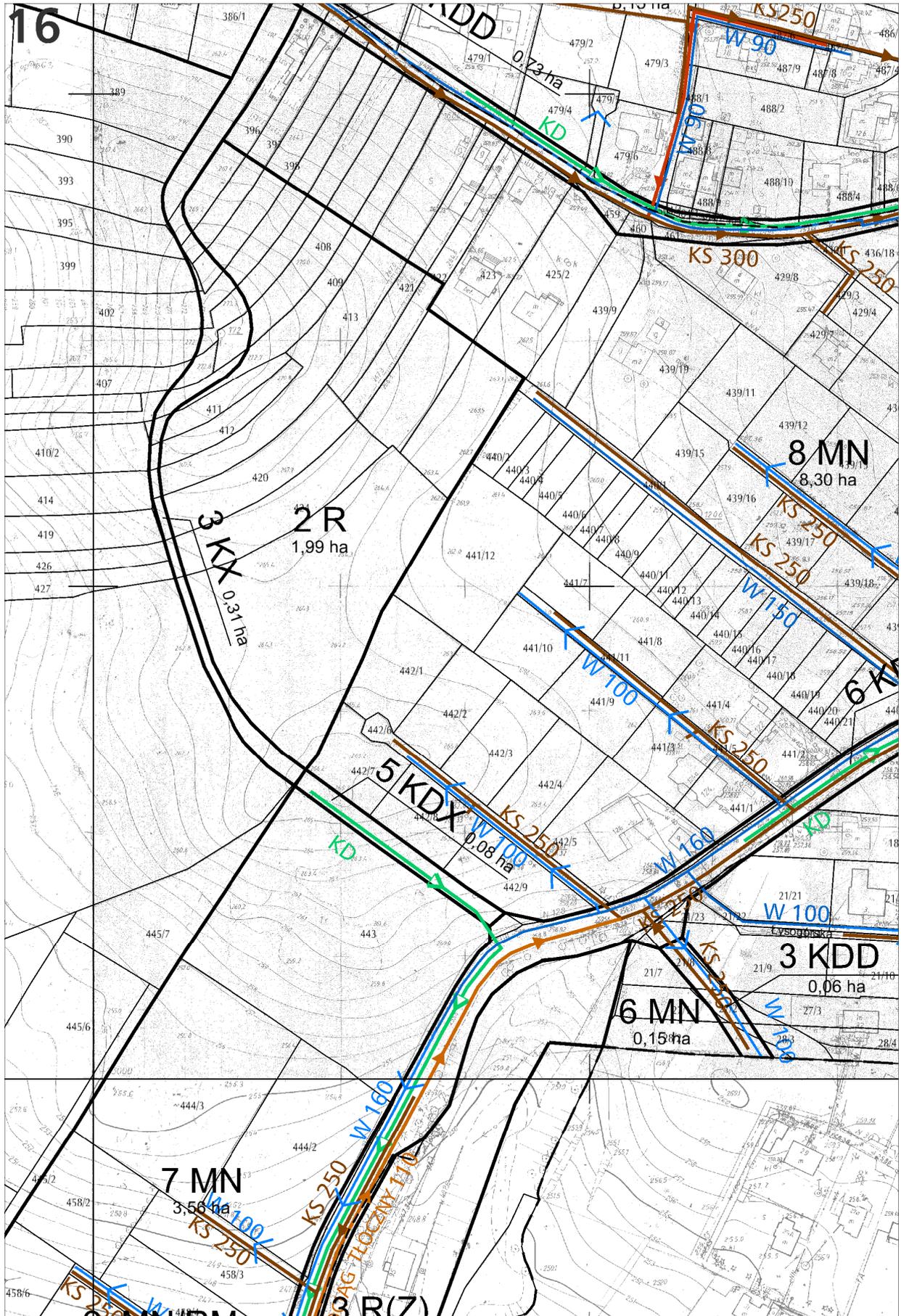


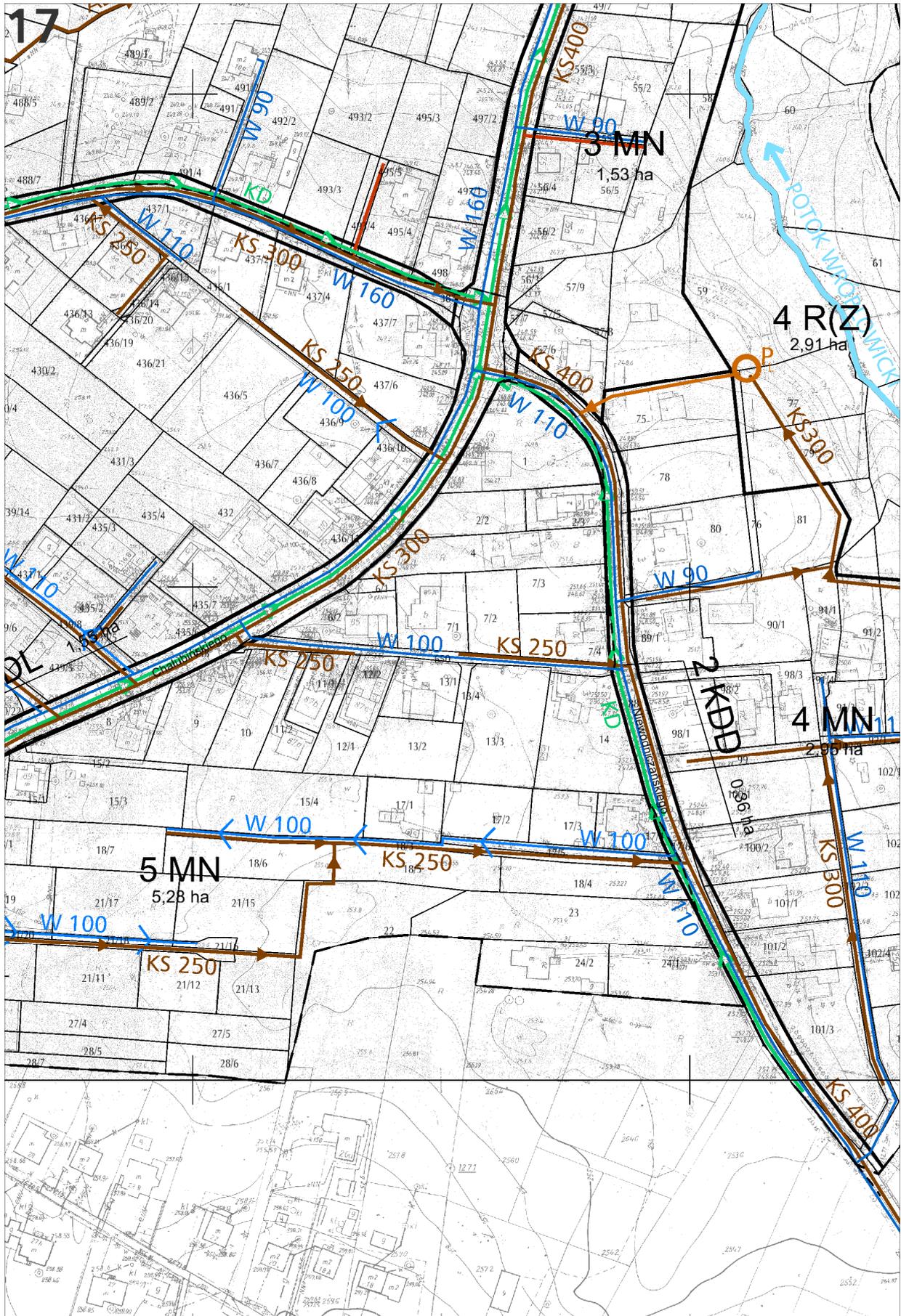
13

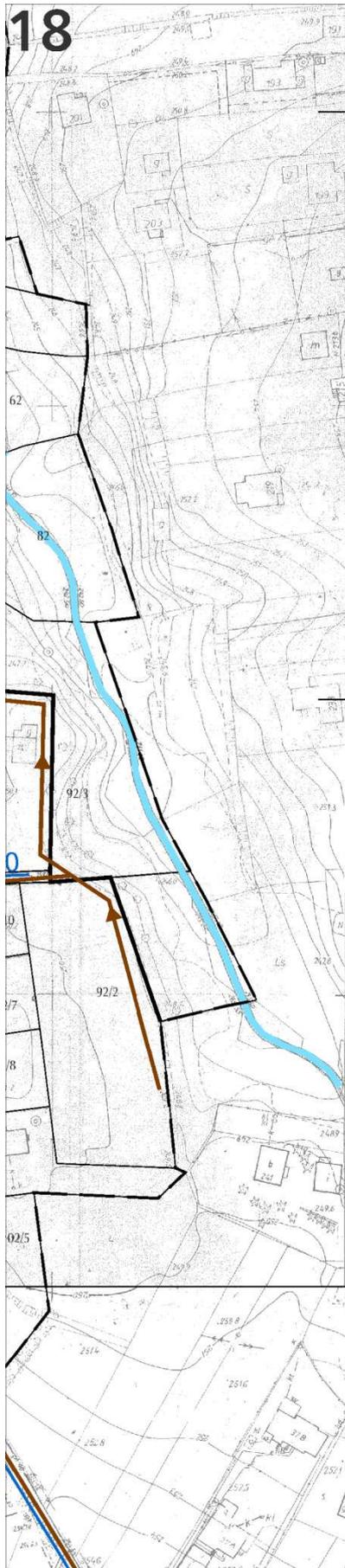








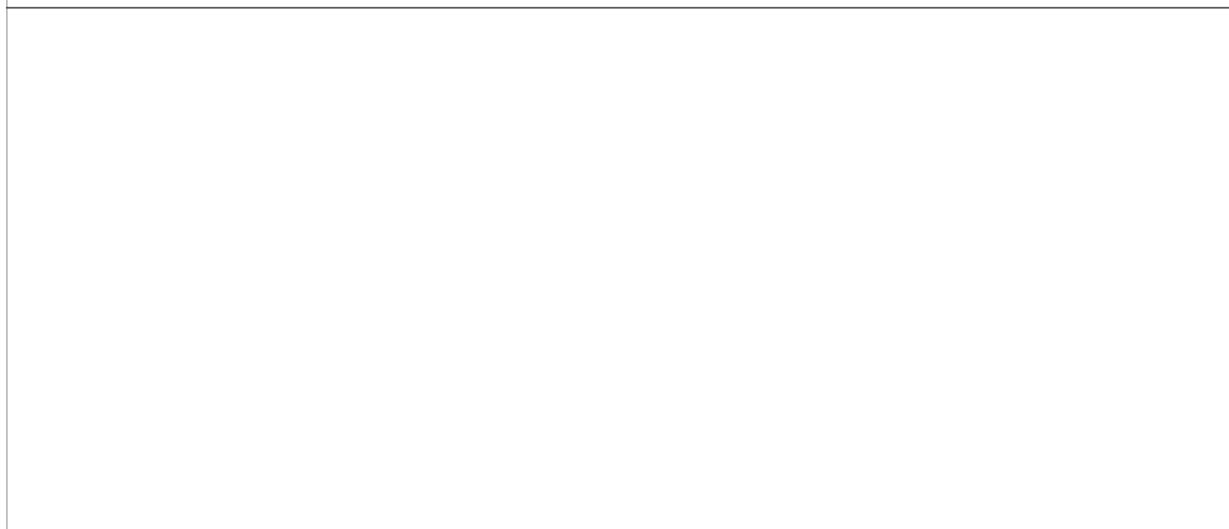


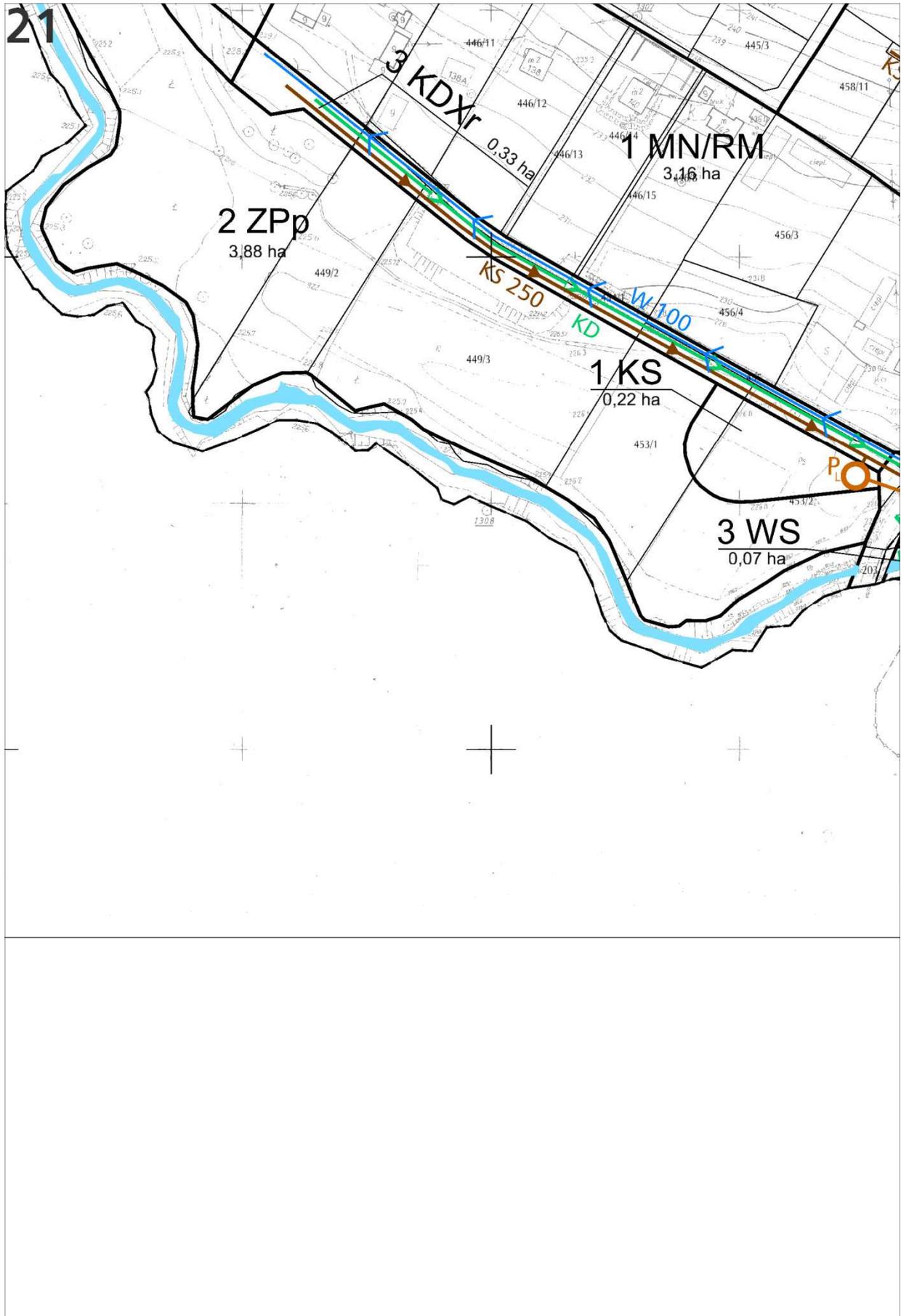


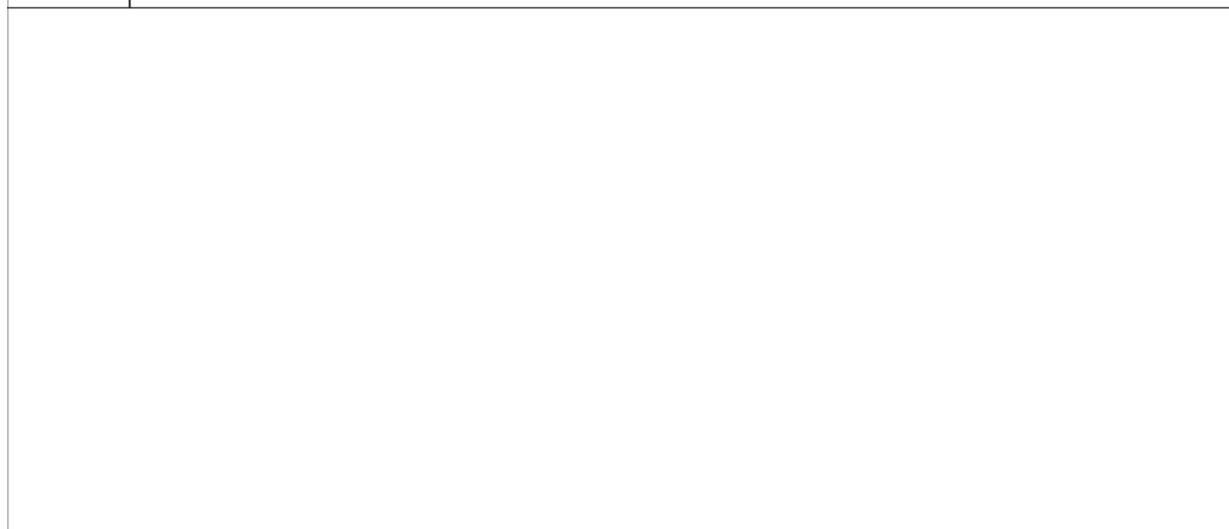
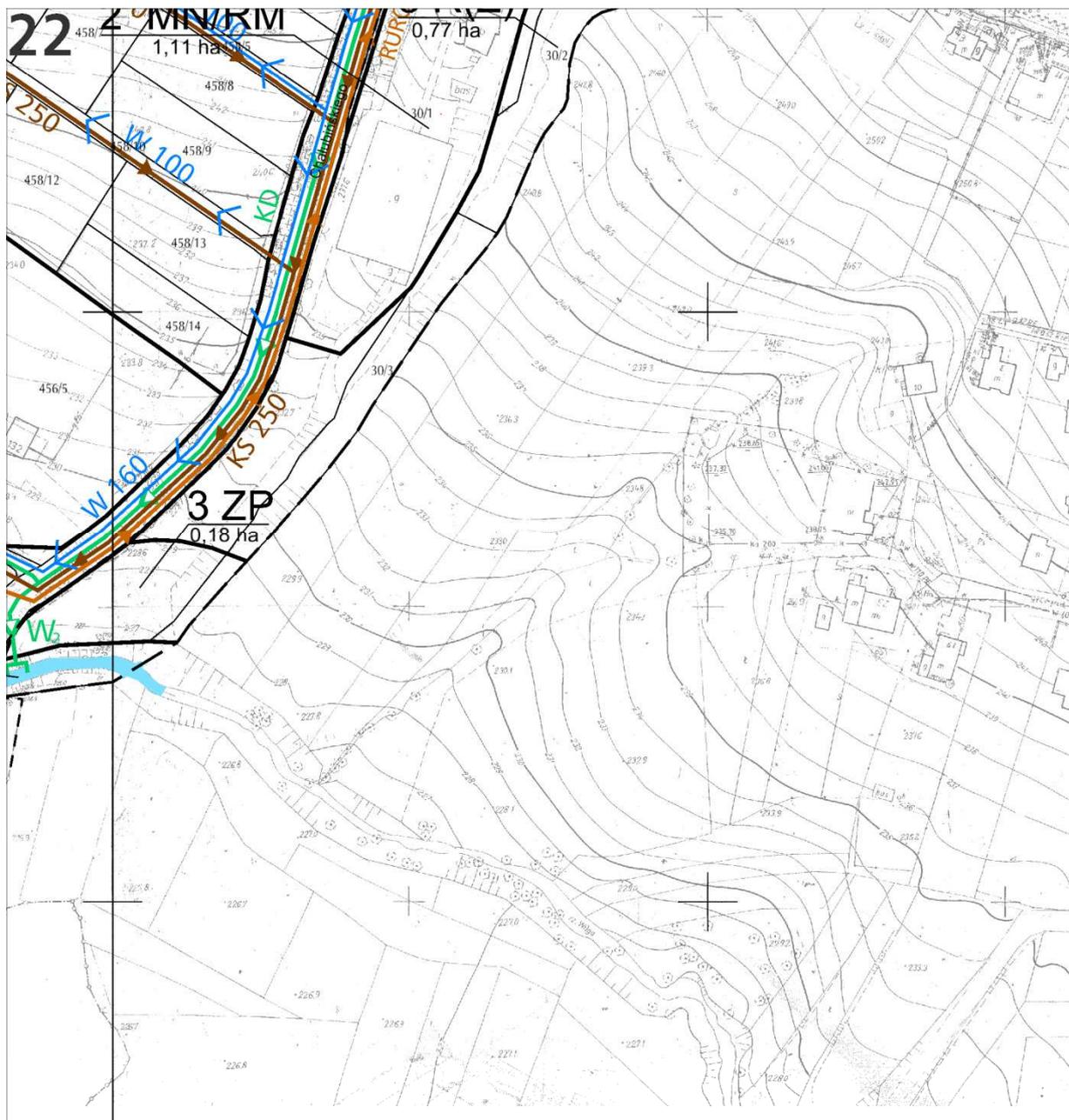
19

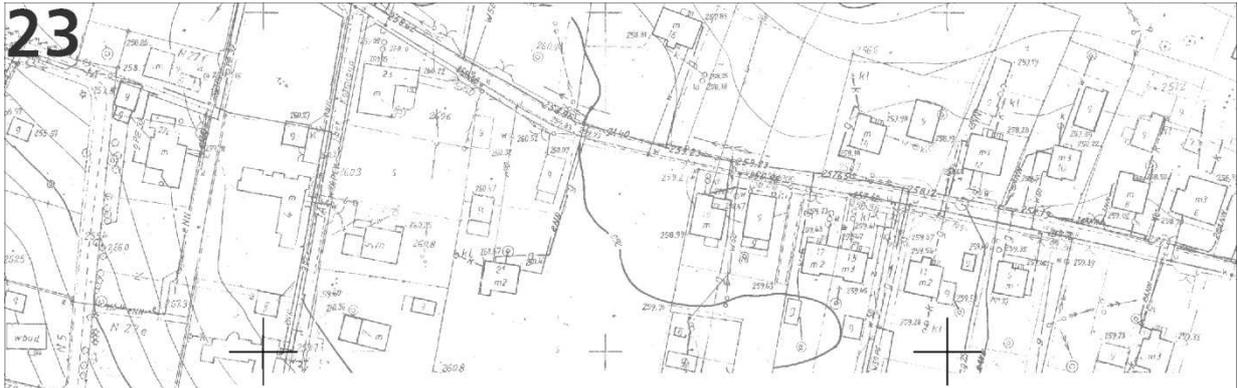


20









## BILANS TERENÓW

MN	40.04 ha
MN/RM	4.27 ha
ZP/US	22.52 ha
ZPp	8.06 ha
ZP	1.49 ha
R	24.35 ha
R(Z)	11.05 ha
ZL	0.30 ha
WS	2.64 ha
KDL	3.21 ha
KDD	1.15 ha
KDX	0.35 ha
KDXr	0.94 ha
KX	1.21 ha
KS	0.22 ha
<b>RAZEM</b>	<b>121.80 ha</b>

**ua**

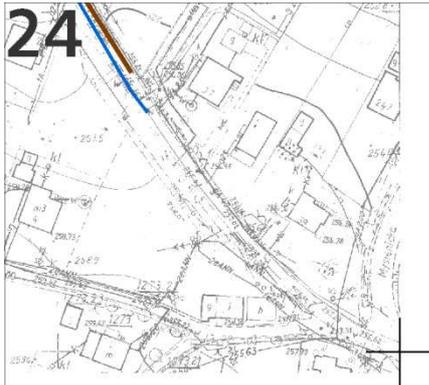
arch. Andr

MIEJSCC  
PRZEST  
"SWOSZ

RYSUNE  
- WODO

SKALA 1

Główny p  
Projektan



opracowano w firmie

<b>ai</b>	<b>BIURO PROJEKTÓW</b>
	URBANISTYKA ARCHITEKTURA INŻYNIERIA S-ka z o.o. 31-009 Kraków, ul. Szewska 6/6
tel/fax 421-93-38 e-mail uai@pro.onet.pl	
Andrzej Bilski	arch. Andrzej Magdziak

OWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA  
RZENNEGO OBSZARU  
OWICE - POŁUDNIE" W KRAKOWIE

SK INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ  
CIĄG I KANALIZACJA

1 : 2 000

projektant planu: mgr inż. arch. ANDRZEJ BILSKI  
projektant infrastruktury technicznej: mgr inż. HALINA DŹWIĘGA

## LEGENDA :

### OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTALEŃ RYSUNKU PLANU

 GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM, BĘDĄCE RÓWNOCZEŚNIE LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA. WRAZ Z OZNACZENIEM TYCH TERENÓW NUMEREM I SYMBOLEM LITEROWYM. W TYM:

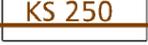
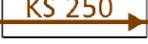
<b>MN</b>	1 MN DO 11 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ
<b>MN/RM</b>	1 MN/RM i 2 MN/RM - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ, Z MOŻLIWOŚCIĄ UTRZYMANIA ISTNIEJĄCEJ ZABUDOWY ZAGRODOWEJ W GOSPODARSTWACH ROLNYCH
<b>ZP/US</b>	1 ZP/US DO 4 ZP/US - TERENY ZIELENI URZĄDZONEJ, SPORTU I REKREACJI TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"
<b>ZPp</b>	1 ZPp i 2 ZPp - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ, TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"
<b>ZP</b>	1 ZP DO 3 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ
<b>R</b>	1 R i 2 R - TERENY ROLNICZE
<b>R(Z)</b>	1 R(Z) DO 4 R(Z) - TERENY ROLNICZE W POSTACI ZIELENI STANOWIĄCEJ ZADRZEWIENIA I ZAKRZEWIENIA ŚRÓDPOLNE ORAZ TRWAŁYCH UŻYTKÓW ZIELONYCH
<b>ZL</b>	1 ZL - TEREN LASU
<b>WS</b>	1 WS DO 3 WS - TERENY WÓD POWIERZCHNIOWYCH ŚRÓDLĄDOWYCH - RZĘKA WILGA W GRANICACH GÓRNEJ KRAWĘDZI SKARPY BRZEGOWEJ

TERENY DRÓG PUBLICZNYCH ORAZ INNYCH WYDZIELONYCH CIĄGÓW I URZĄDZEŃ KOMUNIKACJI PUBLICZNEJ, W TYM:

<b>KDL</b>	1 KDL DO 6 KDL - TERENY ULIC LOKALNYCH (KLASY L)
<b>KDD</b>	1 KDD DO 3 KDD - TERENY ULIC DOJAZDOWYCH (KLASY D)
<b>KDX</b>	1 KDX DO 5 KDX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZO - JEZDNYCH
<b>KDXr</b>	1 KDXr DO 3 KDXr - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZO - JEZDNYCH OBSŁUGUJĄCYCH OBSZAR REKREACYJNY PARKU RZECZNEGO "WILGA"
<b>KX</b>	1 KX DO 3 KX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZYCH
<b>KS</b>	1 KS - TEREN KOŃCOWEJ PĘTLI KOMUNIKACJI AUTOBUSOWEJ



### LEGENDA DOTYCZĄCA INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ

	ISTNIEJĄCA SIEĆ WODOCIĄGOWA
	PROJEKTOWANA SIEĆ WODOCIĄGOWA (WYDANE POZWOLENIE NA BUDOWĘ LUB "ULICP")
	ROWY ODWADNIAJĄCE
	WODY POWIERZCHNIOWE, CIEKI WODNE
	ISTNIEJĄCA KANALIZACJA SANITATNA
	PROJEKTOWANA KANALIZACJA SANITARNA (WG POZWOLENIA NA BUDOWE LUB "ULCP")
	ISTNIEJĄCY RUROCIĄG TŁOCZNY
	PROJEKTOWANY RUROCIĄG TŁOCZNY
	PROJEKTOWANA POMPOWNIĄ LOKALNĄ ŚCIEKÓW SANITARNYCH
	PROJEKTOWANA KANALIZACJA CIŚNIENIOWA
	KIERUNEK SPROWADZANIA ŚCIEKÓW SANITARNYCH
	PROJEKTOWANA KANALIZACJA DESZCZOWA
	WYLOT KANALIZACJI DESZCZOWEJ

PODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY  
Z WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ KOPII MAPY ZASADNICZEJ

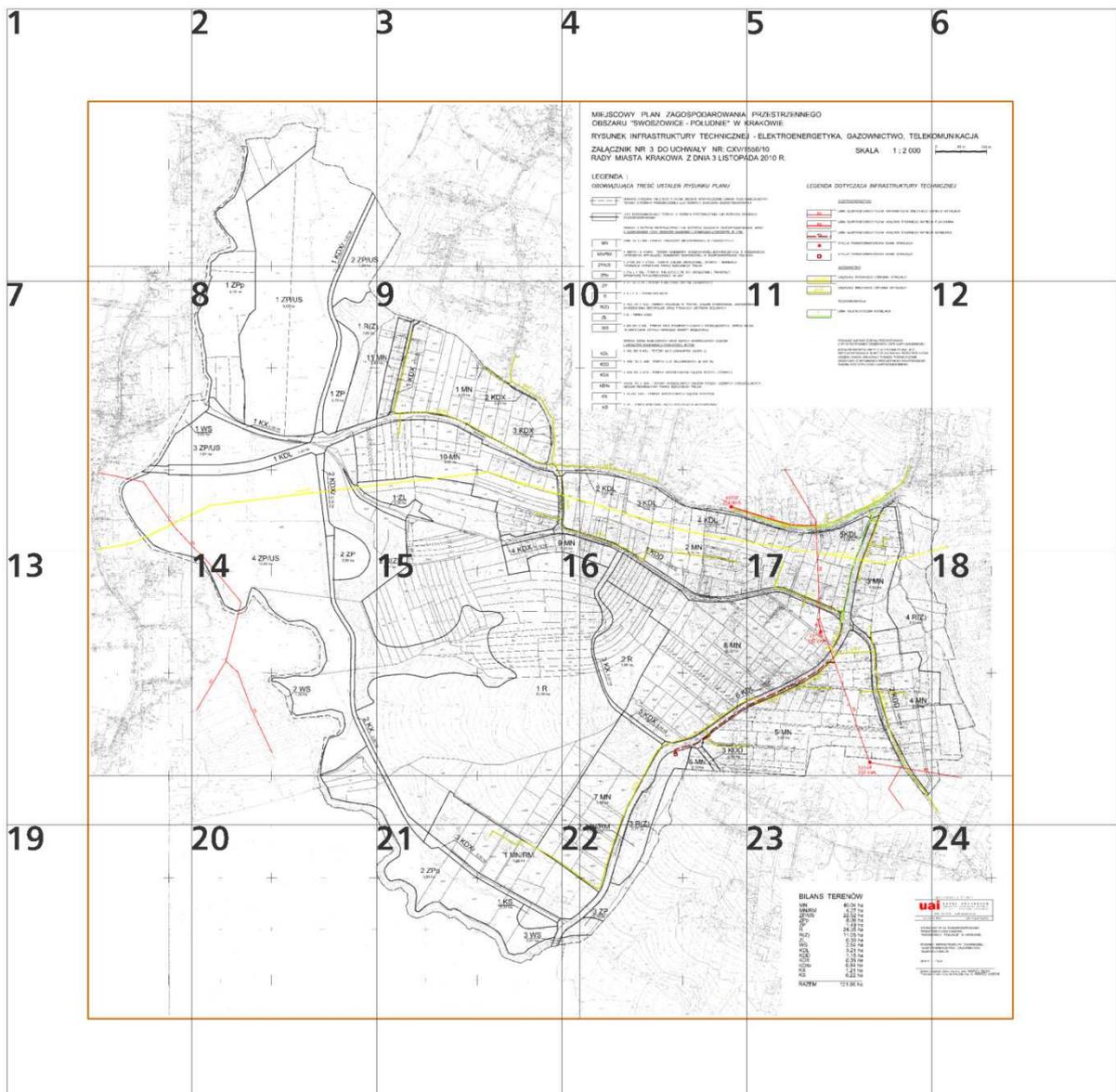
KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA OBSZARU PLANU JEST  
PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO  
URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA POŚWIADCZENIE  
ZGODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYJĘTYM DO PAŃSTWOWEGO  
ZASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZNEGO

Przewodniczący Rady  
Miasta Krakowa  
**Józef Pilch**

**Załącznik nr 3**  
do uchwały Nr CXV/1556/10  
Rady Miasta Kraków  
z dnia 3 listopada 2010 r.

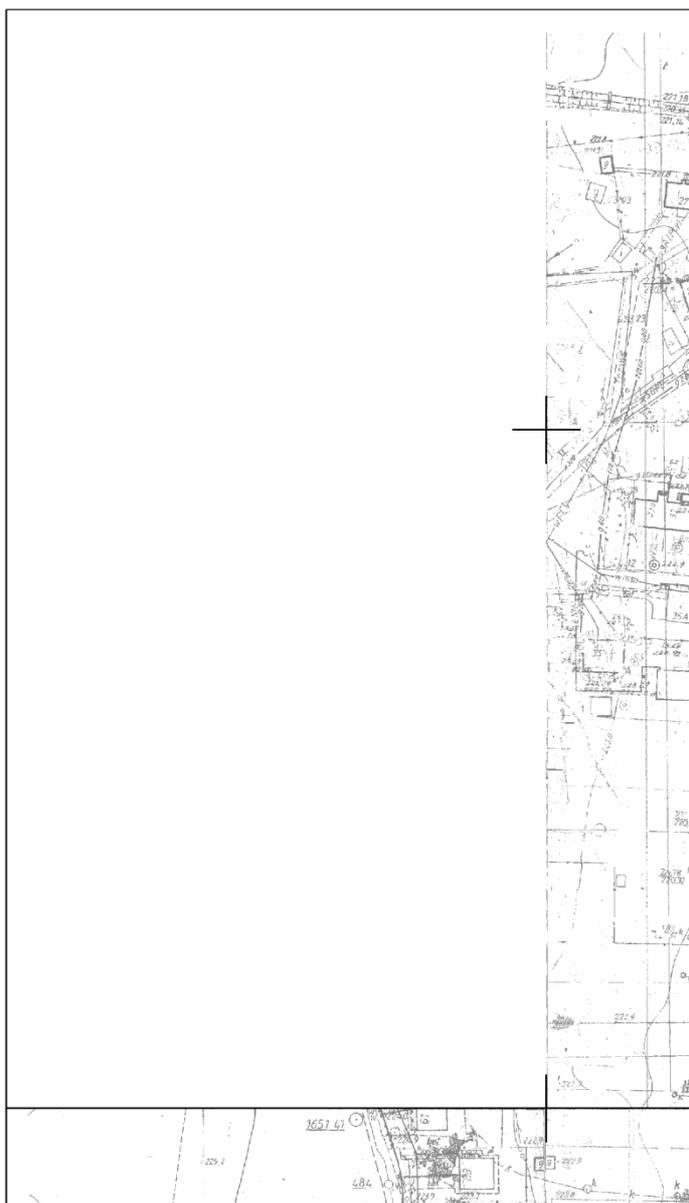
**MIEJSKOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO  
OBSZARU „SWOSZOWICE-POŁUDNIE” W KRAKOWIE**

**RYSunEK INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ – ELEKTROENERGETYKA, GAZOWNICTWO, TELEKOMUNIKACJA  
SKALA 1:2000\***

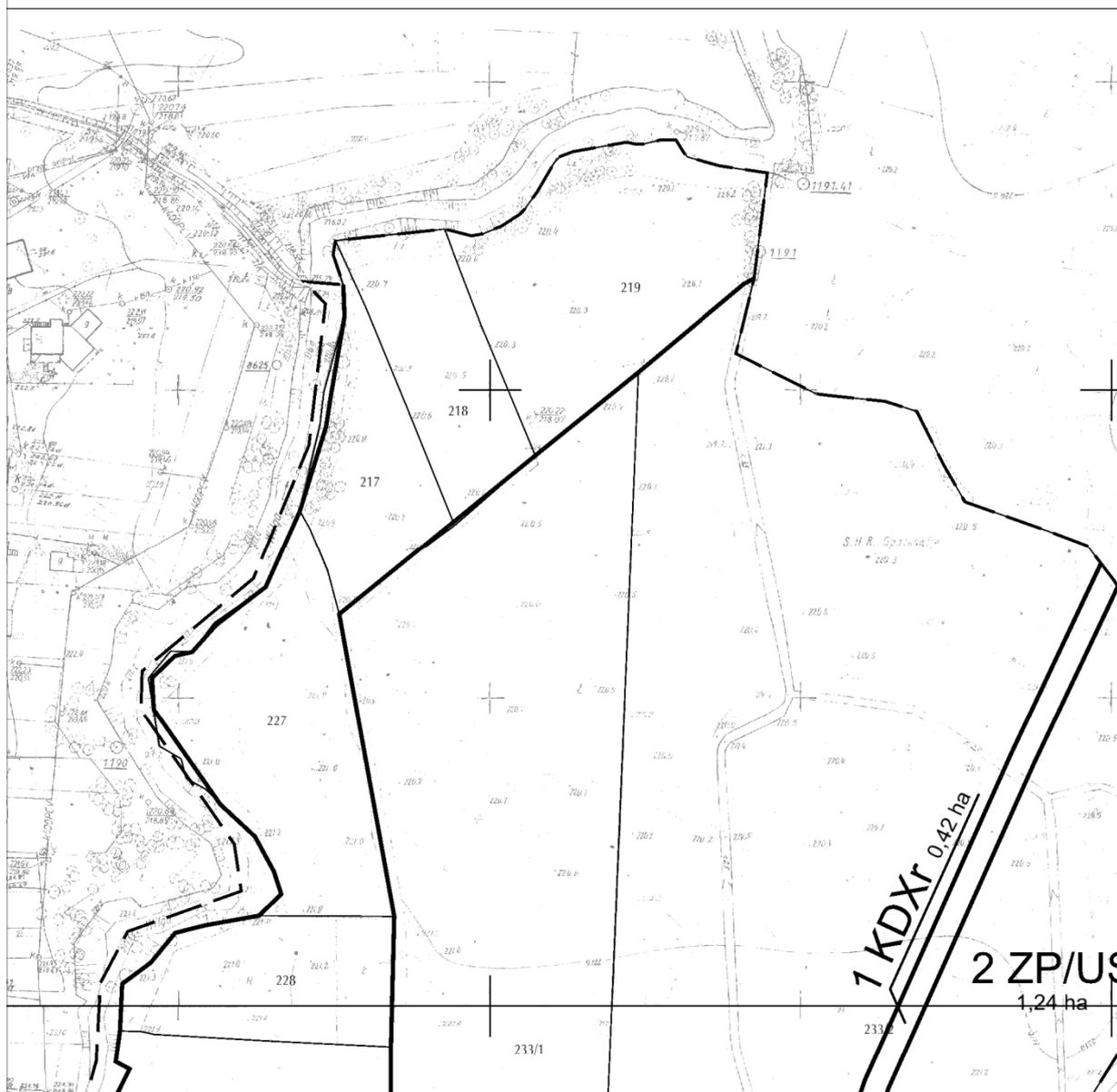


\* Rysunek planu został sporządzony w oparciu o skalę źródłową 1:2000.  
Skala ta ulega pomniejszeniu w wyniku przypisanych prawem odległości marginesów.

1



2



3

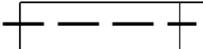


4

MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA  
OBSZARU "SWOSZOWICE - POŁUDNIE" W KRAKOWIE  
RYSUNEK INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ  
ZAŁĄCZNIK NR 3 DO UCHWAŁY NR: CXV/1  
RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 3 LISTOPADA 2011 R.

LEGENDA :

OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTALEŃ RYSUNKU PLANU

 GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM, BĘDĄCE RÓWNOCZEŚNIE LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA Z OZNACZENIEM TYCH TERENÓW NUMEREM I SYMBOLEM LITEROWYM, W TYM :

 1 MN DO 11 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ

 1 MN/RM i 2 MN/RM - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ, Z MIEJSCOWYM UTRZYMANIEM ISTNIEJĄCEJ ZABUDOWY ZAGRODOWEJ W GOSPODARSTWACH ROLNICZYCH

 1 ZP/US DO 4 ZP/US - TERENY ZIELENI URZĄDZONEJ, SPORTU I REKREACJI TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"

 1 ZPp i 2 ZPp - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ, TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"

5

PRZESTRZENNEGO  
KRAKOWIE

J - ELEKTROENERGETYKA, GAZOWNICTWO, TELEK

556/10

SKALA 1 : 2 000

ADA 2010 R.

LEGENDA DOTYCZĄCA INFRASTRUKTURY TECH

ANICZAJĄCYMI  
NIA

ELEKTROENERGETYKA

SADACH



LINIA ELEKTROENERGETYCZNA NAPOWIETRZNA ŚREDNIEGO NA



LINIA ELEKTROENERGETYCZNA KABLOWA ŚREDNIEGO NAPIĘCI

WIA, WRAZ



LINIA ELEKTROENERGETYCZNA KABLOWA ŚREDNIEGO NAPIĘCI

OŻLIWOŚCIĄ  
YCH



STACJA TRANSFORMATOROWA SN/NN ISTNIEJĄCA



STACJA TRANSFORMATOROWA SN/NN ISTNIEJĄCA

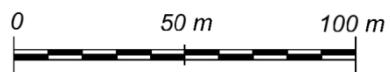
GAZOWNICTWO



GAZOCIĄG WYSOKIEGO CIŚNIENIA ISTNIEJĄCY

6

## KOMUNIKACJA



### TECHNICZNEJ

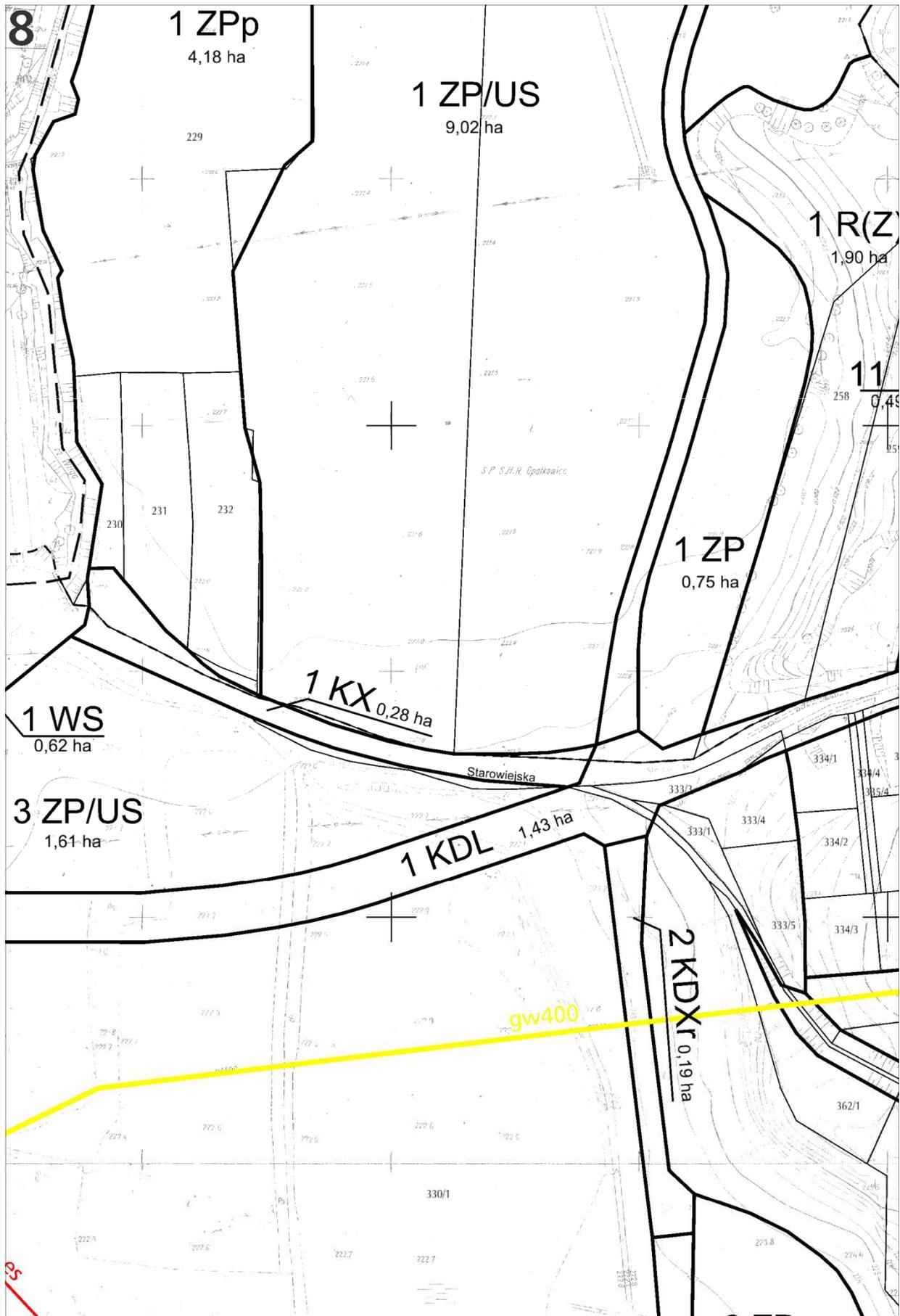
SIŁY ISTNIEJĄCA

SIŁY PLANOWANA

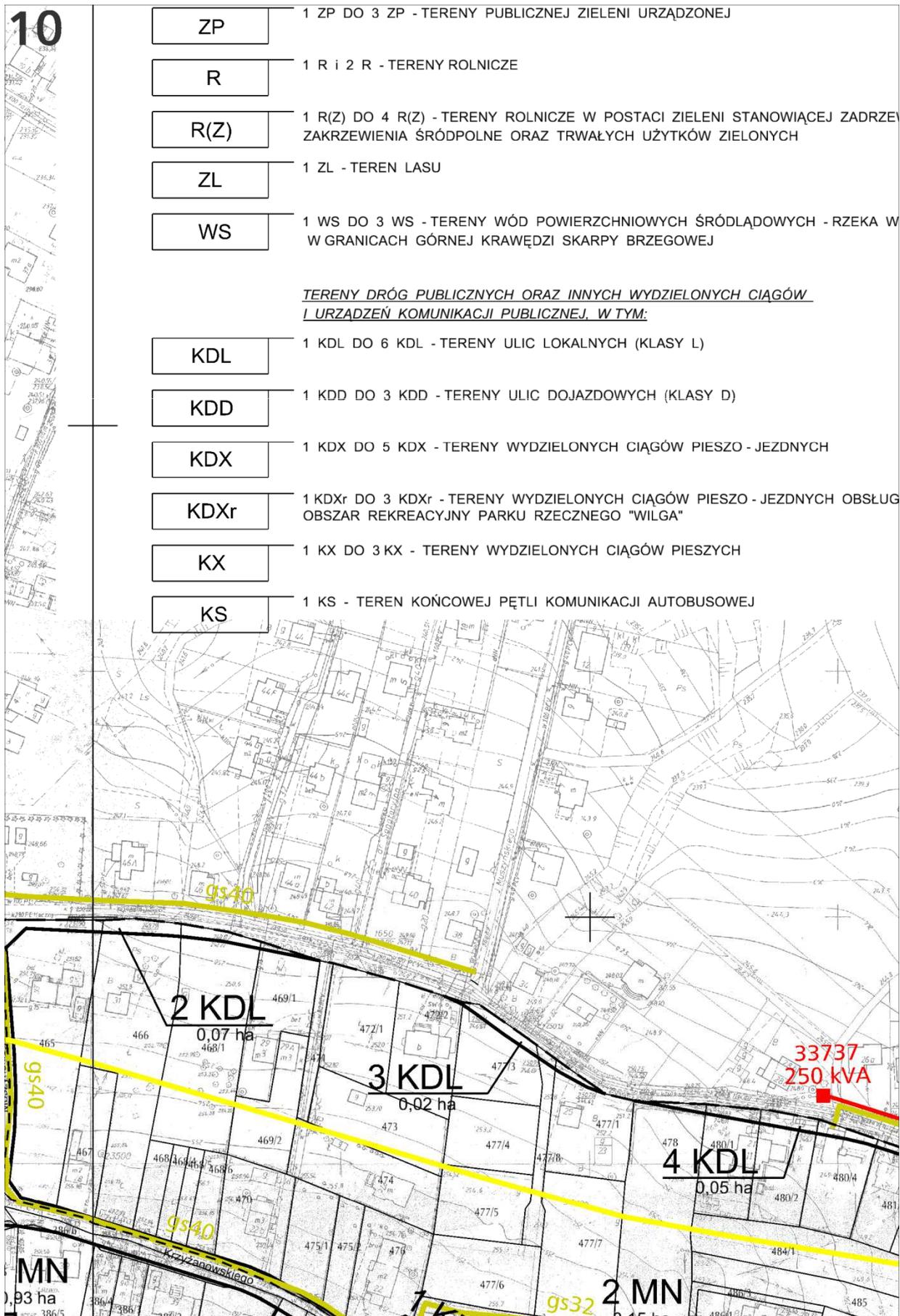
SIŁY ISTNIEJĄCA

7









11



GAZOCIĄG ŚREDNIEGO CIŚNIENIA ISTNIEJĄCY

TELEKOMUNIKACJA



LINIA TELETECHNICZNA ISTNIEJĄCA

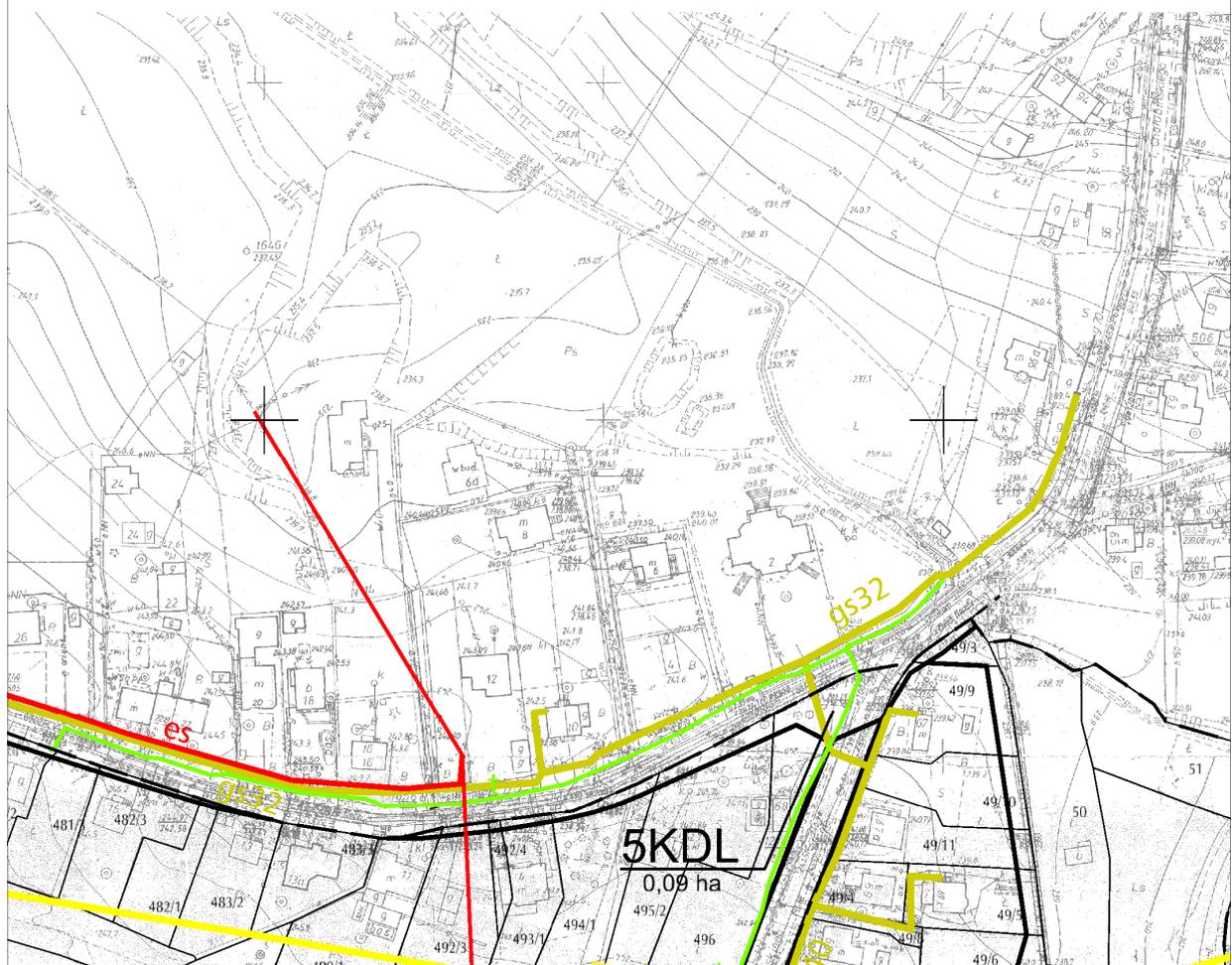
WIENIA I

ILGA

PODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY  
Z WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ KOPII MAPY ZASADNICZEJ

KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA OBSZARU PLANU JEST  
PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO  
URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA POŚWIADCZENIE  
ZGODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYJĘTYM DO PAŃSTWOWEGO  
ZASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZNEGO

UJĄCYCH



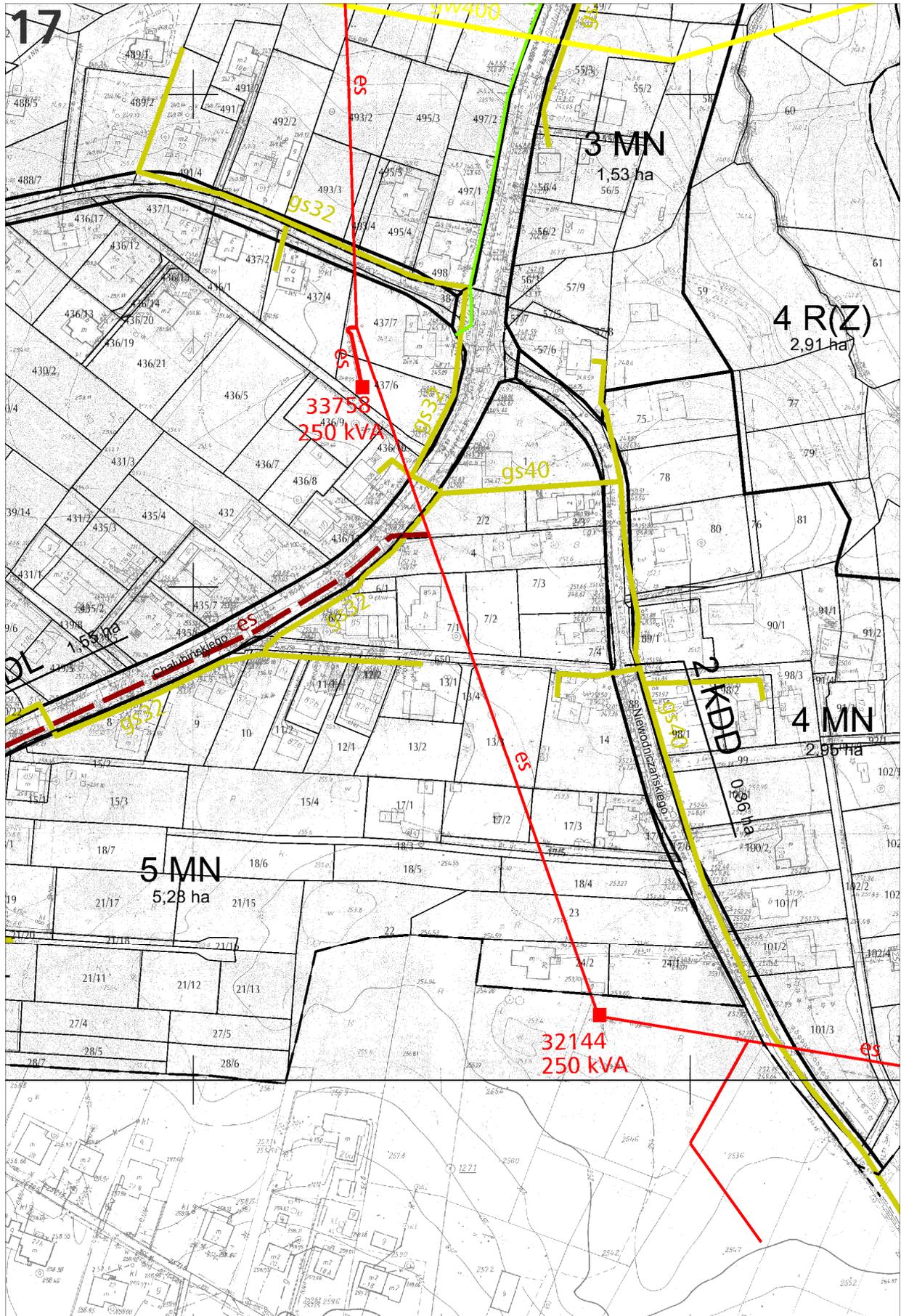














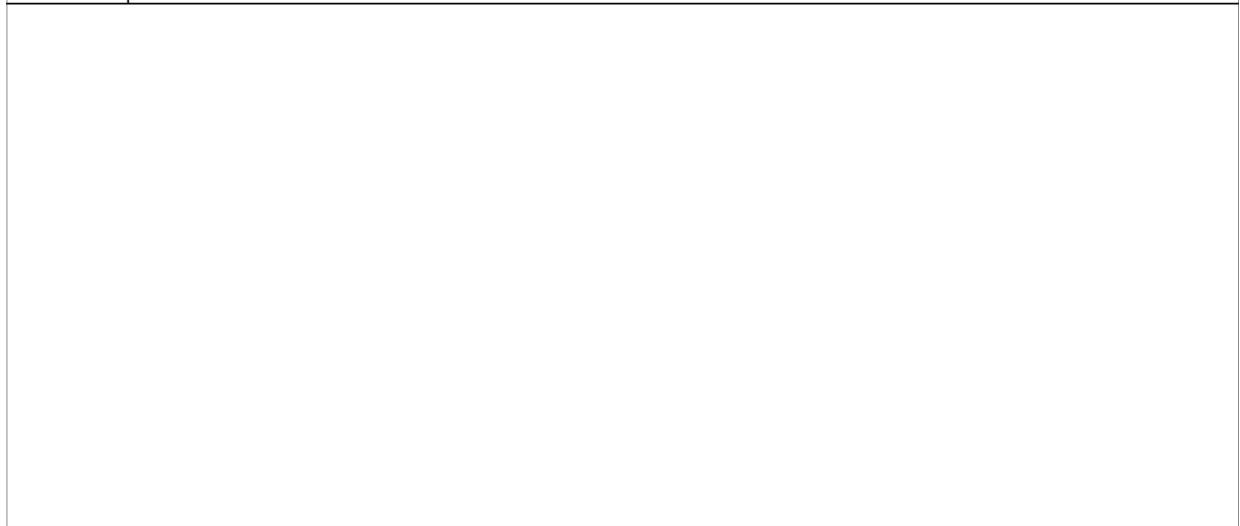
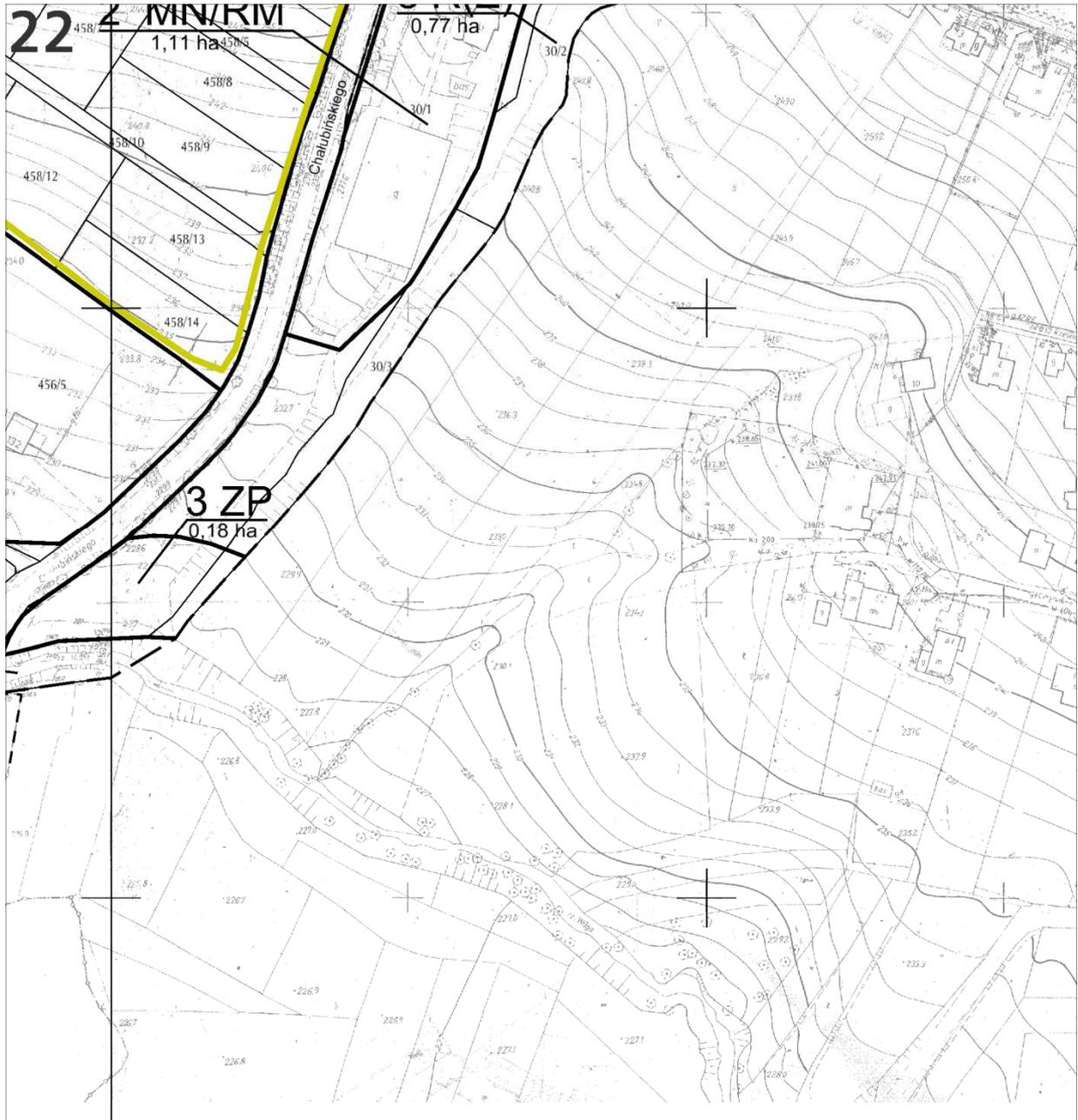
19

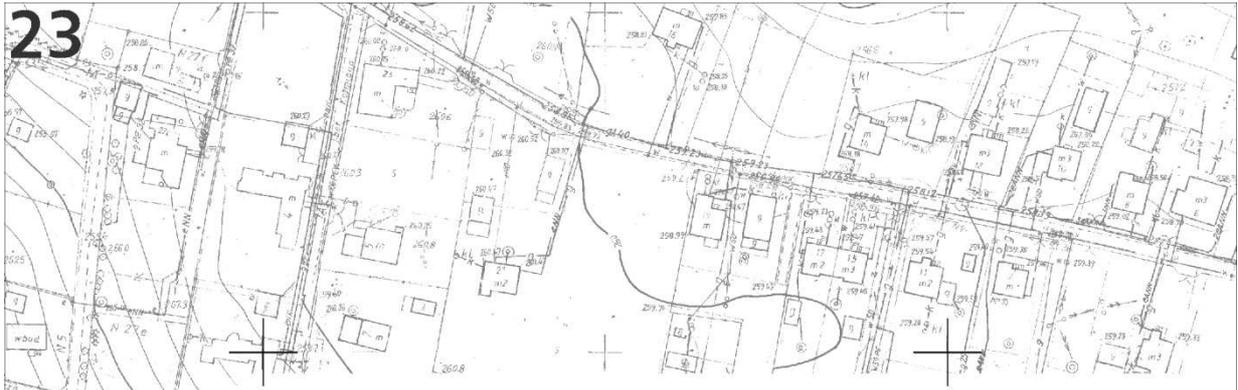


20









## BILANS TERENÓW

MN	40.04 ha
MN/RM	4.27 ha
ZP/US	22.52 ha
ZPp	8.06 ha
ZP	1.49 ha
R	24.35 ha
R(Z)	11.05 ha
ZL	0.30 ha
WS	2.64 ha
KDL	3.21 ha
KDD	1.15 ha
KDX	0.35 ha
KDXr	0.94 ha
KX	1.21 ha
KS	0.22 ha
<b>RAZEM</b>	<b>121.80 ha</b>

**ua**

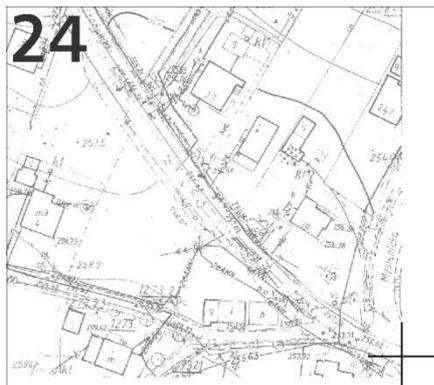
arch. Andrzej

MIEJSCOWOŚĆ  
PRZESTRZENNA  
"SWOSZCIE"

RYSUJE  
- ELEKTROTECHNIKA  
- TELEKOMUNIKACJE

SKALA 1:1000

Główny projektant



opracowano w firmie

<b>ai</b>	<b>BIURO PROJEKTÓW</b>
	URBANISTYKA ARCHITEKTURA INŻYNIERIA S-ka z o.o. 31-009 Kraków, ul. Szewska 6/6
tel/fax 421-93-38 e-mail uai@pro.onet.pl	
Andrzej Bilski	arch. Andrzej Magdziak

OWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA  
RZENNEGO OBSZARU  
OWICE - POŁUDNIE" W KRAKOWIE

IK INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ  
ROENERGETYKA, GAZOWNICTWO,  
MUNIKACJA

I : 2 000

rojektant planu: mgr inż. arch. ANDRZEJ BILSKI  
t infrastruktury technicznej: mgr inż. ANDRZEJ ŁAZĘCKI

## LEGENDA :

### OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTALEŃ RYSUNKU PLANU

 GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM, BĘDĄCE RÓWNOCZEŚNIE LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

#### TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA, WRAZ Z OZNACZENIEM TYCH TERENÓW NUMEREM I SYMBOLEM LITEROWYM, W TYM:

<b>MN</b>	1 MN DO 11 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ
<b>MN/RM</b>	1 MN/RM i 2 MN/RM - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ, Z MOŻLIWOŚCIĄ UTRZYMANIA ISTNIEJĄCEJ ZABUDOWY ZAGRODOWEJ W GOSPODARSTWACH ROLNYCH
<b>ZP/US</b>	1 ZP/US DO 4 ZP/US - TERENY ZIELENI URZĄDZONEJ, SPORTU I REKREACJI TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"
<b>ZPp</b>	1 ZPp i 2 ZPp - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ, TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU RZECZNEGO "WILGA"
<b>ZP</b>	1 ZP DO 3 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ
<b>R</b>	1 R i 2 R - TERENY ROLNICZE
<b>R(Z)</b>	1 R(Z) DO 4 R(Z) - TERENY ROLNICZE W POSTACI ZIELENI STANOWIĄCEJ ZADRZEWIENIA I ZAKRZEWIENIA ŚRÓDPOLNE ORAZ TRWAŁYCH UŻYTKÓW ZIELONYCH
<b>ZL</b>	1 ZL - TEREN LASU
<b>WS</b>	1 WS DO 3 WS - TERENY WÓD POWIERZCHNIOWYCH ŚRÓDLĄDOWYCH - RZĘKA WILGA W GRANICACH GÓRNEJ KRAWĘDZI SKARPY BRZEGOWEJ

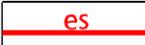
#### TERENY DRÓG PUBLICZNYCH ORAZ INNYCH WYDZIELONYCH CIĄGÓW I URZĄDZEŃ KOMUNIKACJI PUBLICZNEJ, W TYM:

<b>KDL</b>	1 KDL DO 6 KDL - TERENY ULIC LOKALNYCH (KLASY L)
<b>KDD</b>	1 KDD DO 3 KDD - TERENY ULIC DOJAZDOWYCH (KLASY D)
<b>KDX</b>	1 KDX DO 5 KDX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZO - JEZDNYCH
<b>KDXr</b>	1 KDXr DO 3 KDXr - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZO - JEZDNYCH OBSŁUGUJĄCYCH OBSZAR REKREACYJNY PARKU RZECZNEGO "WILGA"
<b>KX</b>	1 KX DO 3 KX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZYCH
<b>KS</b>	1 KS - TEREN KOŃCOWEJ PĘTLI KOMUNIKACJI AUTOBUSOWEJ



## LEGENDA DOTYCZĄCA INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ

### ELEKTROENERGETYKA

	LINIA ELEKTROENERGETYCZNA NAPOWIETRZNA ŚREDNIEGO NAPIĘCIA ISTNIEJĄCA
	LINIA ELEKTROENERGETYCZNA KABLOWA ŚREDNIEGO NAPIĘCIA PLANOWANA
	LINIA ELEKTROENERGETYCZNA KABLOWA ŚREDNIEGO NAPIĘCIA ISTNIEJĄCA
	STACJA TRANSFORMATOROWA SN/NN ISTNIEJĄCA
	STACJA TRANSFORMATOROWA SN/NN ISTNIEJĄCA

### GAZOWNICTWO

	GAZOCIĄG WYSOKIEGO CIŚNIENIA ISTNIEJĄCY
	GAZOCIĄG ŚREDNIEGO CIŚNIENIA ISTNIEJĄCY

### TELEKOMUNIKACJA

	LINIA TELETECHNICZNA ISTNIEJĄCA
--	---------------------------------

PODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY  
Z WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ KOPII MAPY ZASADNICZEJ

KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA OBSZARU PLANU JEST  
PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO  
URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA POŚWIADCZENIE  
ZGODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYJĘTYM DO PAŃSTWOWEGO  
ZASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZNEGO

Przewodniczący Rady  
Miasta Krakowa  
**Józef Pilch**

**Załącznik nr 4**  
do uchwały Nr CXV/1556/10  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 3 listopada 2010 r.

**ROZSTRZYGNIĘCIE O SPOSOBIE ROZPATRZENIA UWAG DOTYCZĄCYCH  
PROJEKTU MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA  
PRZESTRZENNEGO OBSZARU „SWOSZOWICE - POŁUDNIE” W KRAKOWIE**

**CZEŚĆ I**

**ROZSTRZYGNIĘCIE ODNOSZĄCE SIĘ DO UWAG DOTYCZĄCYCH PIERWSZEGO  
WYŁOŻENIA PROJEKTU PLANU, ZAUKTUALIZOWANE W WYNIKU PONOWIENIA  
PROCEDURY PLANISTYCZNEJ W ZWIĄZKU Z POPRAWKAMI  
RADY MIASTA KRAKOWA**

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Swoszowice - Południe został wyłożony do publicznego wglądu w okresie od 31 lipca 2009 r. do 28 sierpnia 2009 r. W wyznaczonym terminie wnoszenia uwag dotyczących projektu planu, tj. do dnia 11 września 2009 r., wpłynęło 27 uwag.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem Nr 2139/2009 z dnia 30 września 2009 r. rozpatrzył uwagi dotyczące projektu planu i wprowadził zmiany do projektu planu wynikające z rozpatrzenia (uwzględnienia) uwag.

Symbole terenów użyte w uwagach i w rozstrzygnięciu tych uwag odnoszą się do rysunku projektu planu wyłożonego do publicznego wglądu.

W przypadku uwag dotyczących co najmniej dwóch różnych spraw, z których jedna została uwzględniona a druga nie została uwzględniona, w rozstrzygnięciu przywołano tylko tę część uwagi, która nie została uwzględniona przez Prezydenta Miasta Krakowa.

W zakresie uwag nieuwzględnionych i uwzględnionych częściowo przez Prezydenta Miasta Krakowa Rada Miasta Krakowa postanawia przyjąć następujący sposób ich rozpatrzenia:

**I. Uwaga Nr 1**

dotyczy **działki nr 441/8 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem 8MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- zmiany ustalenia projektu planu z zapisu „pokrycie dachu należy zrobić w odcieniach czerwieni...” na zapis dopuszczający również odcienie brązów czy czerni.

Składający uwagę do planu planuje pokryć dach trzcina dachową, która na początku jest brązowa a z czasem przyjmuje kolor mysi, szary. Takie ograniczenie w planie jest dość uciążliwe, w tym zakresie powinno się dawać inwestorowi większą swobodę. Zapis w planie sugeruje jednoznacznie, że pokrycie dachu musi stanowić dachówka a obecnie sukcesywnie odchodzi się od tego pokrycia.

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Projekt planu reguluje sprawę kolorystyki dachów ze względu na zachowanie ładu przestrzenno - krajobrazowego, a ponieważ dominują dachy w kolorze czerwonym, w projekcie planu przyjęto odcienie tego właśnie koloru jako obowiązującą kolorystykę dachów. Brąz jest pochodną koloru czerwonego i pewne odcienie brązów można uznać za odcienie czerwieni. Zapis §11 ust. 4 pkt 14 nie odnosi się do materiałów tylko do kolorystyki.

## 2. Uwaga Nr 2

dotyczy **działki nr 393 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w następujących terenach:

- oznaczonym symbolem **1R** – tereny rolnicze
  - oznaczonym symbolem **3KX** – tereny wydzielonych ciągów pieszych
- [...]\*

Uwaga dotyczy:

1. Przesunięcia strefy ochronnej niezabudowanego wierzchołka Łysej Góry powyżej działki nr 393.
2. Zakwalifikowania tej działki w całości pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną.

Ponadto zawarto uwagi szczegółowe:

Działki nr 384/2 do 397 jest to ciąg posesji, które są ogrodzone i zagospodarowane

Zastanawiające jest dlaczego nie są oznaczone jako ciągi piesze działki nr 402 i 403 mimo, że ciągną się od ul. Krzyżanowskiego aż do wierzchołka Łysej Góry i dalej w dół oraz posiadają ślady poruszania się pojazdów na szczyt góry. Są to działki nie ogrodzone.

Niezrozumiałe jest dlaczego działka nr 393, która jest usytuowana między zabudowaniami i posiada ogrodzenie od ulicy została zakwalifikowana jako ciąg pieszy.

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę, w wyniku której wniesiona uwaga została częściowo uwzględniona.**

W ponowionej, w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa, procedurze planistycznej, projekt planu w wersji zawierającej poprawkę Rady Miasta Krakowa dotyczącą przedmiotowej sprawy, został negatywnie zaopiniowany, czego skutkiem było wycofanie przez Prezydenta Miasta Krakowa z projektu planu zmiany wynikającej z tej poprawki i ponowne przedłożenie do uchwalenia projektu planu odpowiadającego pierwotnej wersji rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

### Wyjaśnienie:

Ad 1.

Wyznaczona w projekcie planu strefa niezabudowanego wierzchołka „Łysej Góry” jest szczególnym warunkiem zagospodarowania terenów (ustalonym na podstawie art. 15 ust. 1 pkt 9 Ustawy) wprowadzającym ograniczenie w ich użytkowaniu w postaci zakazu zabudowy.

Wyznaczenie tej strefy jest formą uwzględnienia istniejących walorów krajobrazowych obszaru objętego planem (art. 1 ust. 2 pkt 2 Ustawy) i ma na celu zapewnienie ochrony tych walorów (art. 72 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo ochrony środowiska)

Walorem krajobrazowym, istotnym w skali krajobrazu miasta jako element jego sylwety przestrzennej od strony „Zakopianki”, jest tu niezabudowana przestrzeń wierzchołka „Łysej Góry”. Przestrzeń ta została w projekcie planu objęta granicą strefy ochrony krajobrazowej, której nazwa odpowiada charakterowi tej przestrzeni. Uwzględnienie uwagi w zakresie przesunięcia granicy strefy ochrony krajobrazowej niezabudowanego wierzchołka „Łysej Góry” stoi w sprzeczności z istotą tej strefy oraz z celem jej ustanowienia.

Ad 2.

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 393 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniemi Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

### 3. Uwaga Nr 3

dotyczy **działki nr 391 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem **1R** - tereny rolnicze

[...]\*

Uwaga dotyczy:

1. Wykreślenia z terenów dz. nr 391 „stanowiska archeologicznego”,
2. Zmiany przeznaczenia działki z rolnego na teren pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną.

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

#### Wyjaśnienie:

Ad 1.

Utrzymuje się ustalenia projektu planu odnoszące się do środowiska kulturowego na obszarze objętym planem, określone w § 8 tekstu planu oraz na rysunku planu, w tym utrzymuje się stanowisko archeologiczne, którego dotyczy uwaga.

Ustalenia projektu planu dotyczące środowiska kulturowego zostały zaopiniowane i uzgodnione ze służbami konserwatorskimi.

Stanowiska archeologiczne zostały uwzględnione w projekcie planu, tj. wrysowane na rysunek planu i wpisane do tekstu planu, na podstawie wskazań do planu Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – Oddziału Ochrony Zabytków Urzędu Miasta Krakowa, które zawierały wykaz stanowisk wraz z załącznikiem graficznym określającym ich lokalizację.

Stanowisko archeologiczne zaznaczone w rysunku planu na działkach nr 384/2 i 391 pod numerem 40(3), określone zostało jako „Kraków – Opatkowice 3 (AZP 104 - 56; 40) – ślad osadnictwa z okresu późnego średniowiecza.”

W projekcie planu stanowisko to zostało uwzględnione zgodnie z wymaganiami Art. 15 ust. 2 pkt. 4 Ustawy oraz wymaganiami przepisów odrębnych.

Ad 2.

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 391 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

### 4. Uwaga Nr 4

dotyczy **działki nr 393 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w następujących terenach:

- oznaczonym symbolem **1R** – tereny rolnicze
- oznaczonym symbolem **3KX** – tereny wydzielonych ciągów piesznych

[...]\*

Uwaga dotyczy:

1. Zmiany przeznaczenia w planie przedmiotowej działki, z przeznaczenia rolniczego „R” na przeznaczenie pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną „MN” w całości,
2. Przesunięcia granicy strefy ochronnej krajobrazowej niezabudowanego wierzchołka Łysej Góry powyżej działki nr 393,
3. Wykreślenia z terenów działki nr 393 wydzielonego ciągu pieszego oznaczonego w planie „KX”.

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę, w wyniku której wniesiona uwaga została częściowo uwzględniona.**

W ponowionej, w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa, procedurze planistycznej, projekt planu w wersji zawierającej poprawkę Rady Miasta Krakowa dotyczącą przedmiotowej sprawy, został negatywnie zaopiniowany, czego skutkiem było wycofanie przez Prezydenta Miasta Krakowa z projektu planu zmiany wynikającej z tej poprawki i ponowne przedłożenie do uchwalenia projektu planu odpowiadającego pierwotnej wersji rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Ad 1.

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 393 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

Ad 2.

Wyznaczona w projekcie planu strefa niezabudowanego wierzchołka „Łysej Góry” jest szczególnym warunkiem zagospodarowania terenów (ustalonym na podstawie art. 15 ust. 1 pkt 9 Ustawy) wprowadzającym ograniczenie w ich użytkowaniu w postaci zakazu zabudowy.

Wyznaczenie tej strefy jest formą uwzględnienia istniejących walorów krajobrazowych obszaru objętego planem (art. 1 ust. 2 pkt 2 Ustawy) i ma na celu zapewnienie ochrony tych walorów (art. 72 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo ochrony środowiska)

Walorem krajobrazowym, istotnym w skali krajobrazu miasta jako element jego sylwety przestrzennej od strony „Zakopianki”, jest tu niezabudowana przestrzeń wierzchołka „Łysej Góry”. Przestrzeń ta została w projekcie planu objęta granicą strefy ochrony krajobrazowej, której nazwa odpowiada charakterowi tej przestrzeni. Uwzględnienie uwagi w zakresie przesunięcia granicy strefy ochrony krajobrazowej niezabudowanego wierzchołka „Łysej Góry” stoi w sprzeczności z istotą tej strefy oraz z celem jej ustanowienia.

Ad 3.

Wyznaczony w projekcie planu wydzielony ciąg pieszy 3KX (w powiązaniu z wydzielonym ciągiem pieszo – jezdnym 5KDX) stanowi niezbędny element w planowanym układzie sieci komunikacyjnej obsługującej obszar objęty planem, bowiem usprawnia on powiązania w zakresie komunikacji publicznej na terenie Osiedla Swoszowice Uzdrowisko, w szczególności zapewnia on dogodne powiązania piesze pomiędzy południową i południowo – wschodnią częścią tego osiedla a centralną częścią Uzdrowiska. Istota wyznaczonego ciągu 3KX polega również na tym, że poszerzając przestrzeń publiczną Uzdrowiska, włącza on do tej przestrzeni cenny pod względem krajobrazowym obszar wierzchołka „Łysej Góry”. Sposób trasowania tego ciągu podporządkowany jest kryterium nadania mu w maksymalnym stopniu charakteru ciągu widokowego oraz zapewnienia najbliższego powiązania z ul. Moszyńskiego, która prowadzi do centrum Uzdrowiska. Wg tych kryteriów ciąg ten został wytrasowany kosztem części działki nr 393. Przy wyborze trasy wzięto pod uwagę fakt, że szerokość tej części działki (10 – 12m) uniemożliwia lokalizację zabudowy. Wydzielony ciąg pieszy 3KX zaplanowany jest jako inwestycja celu publicznego (kosztem, między innymi, fragmentu działki nr 393) w ramach modernizacji i rozbudowy sieci powiązań systemów komunikacji (w tym przypadku dotyczy systemu komunikacji pieszej) zgodnie z wymaganiami Art. 15 ust. 2 pkt.10 Ustawy.

#### **5. Uwaga Nr 5**

dotyczy działki nr 391 (obręb 89), która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem 1R - tereny rolnicze

[...]\*

Uwaga dotyczy:

1. Wykreślenia z terenów dz. nr 391 „stanowiska archeologicznego”. Zagadką jest fakt usytuowania tego stanowiska na tej działce,
2. Zmiany przeznaczenia działki z rolnego na teren pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną.

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Ad 1.

Utrzymuje się ustalenia projektu planu odnoszące się do środowiska kulturowego na obszarze objętym planem, określone w § 8 tekstu planu oraz na rysunku planu, w tym utrzymuje się stanowisko archeologiczne, którego dotyczy uwaga.

Ustalenia projektu planu dotyczące środowiska kulturowego zostały zaopiniowane i uzgodnione ze służbami konserwatorskimi.

Stanowiska archeologiczne zostały uwzględnione w projekcie planu, tj. wrysowane na rysunek planu i wpisane do tekstu planu, na podstawie wskazań do planu Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – Oddziału Ochrony Zabytków Urzędu Miasta Krakowa, które zawierały wykaz stanowisk wraz z załącznikiem graficznym określającym ich lokalizację.

Stanowisko archeologiczne zaznaczone w rysunku planu na działkach nr 384/2 i 391 pod numerem 40(3), określone zostało jako „Kraków – Opatkowice 3 (AZP 104 - 56; 40) – ślad osadnictwa z okresu późnego średniowiecza.”

W projekcie planu stanowisko to zostało uwzględnione z wymaganiami Art. 15 ust. 2 pkt. 4 Ustawy oraz wymaganiami przepisów odrębnych.

Ad 2.

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 391 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

#### **6. Uwaga Nr 6**

dotyczy **działki nr 393 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w następujących terenach:

- oznaczonym symbolem **1R** – tereny rolnicze
- oznaczonym symbolem **3KX** – tereny wydzielonych ciągów pieszych

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- sprzeciwu do sporządzonego mpzp terenu Swoszowice – Południe, ponieważ planowanie na terenie tej działki strefy ochronnej wierzchołka Łysej Góry oraz ciągów pieszych jest sprzeczne z jej planami budowy domu. Ponadto jest krzywdzące i spowoduje utratę wartości tej nieruchomości.

Składająca uwagę informuje, że dz. nr 393 jest jej jedyną nieruchomością, którą odziedziczyła po dziadkach, których wolą było aby ta nieruchomość była przeznaczona pod budowę domu jednorodzinnego

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę, w wyniku której wniesiona uwaga została częściowo uwzględniona.**

W ponowionej, w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa, procedurze planistycznej, projekt planu w wersji zawierającej poprawkę Rady Miasta Krakowa dotyczącą przedmiotowej sprawy, został negatywnie zaopiniowany, czego skutkiem było wycofanie przez Prezydenta Miasta Krakowa z projektu planu zmiany wynikającej z tej poprawki i ponowne przedłożenie do uchwalenia projektu planu odpowiadającego pierwotnej wersji rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 393 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

Wyznaczona w projekcie planu strefa niezabudowanego wierzchołka „Łysej Góry” jest szczególnym warunkiem zagospodarowania terenów (ustalonym na podstawie art. 15 ust. 1 pkt 9 Ustawy) wprowadzającym ograniczenie w ich użytkowaniu w postaci zakazu zabudowy.

Wyznaczenie tej strefy jest formą uwzględnienia istniejących walorów krajobrazowych obszaru objętego planem (art. 1 ust. 2 pkt 2 Ustawy) i ma na celu zapewnienie ochrony tych walorów (art. 72 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo ochrony środowiska)

Walorem krajobrazowym, istotnym w skali krajobrazu miasta jako element jego sylwety przestrzennej od strony „Zakopianki”, jest tu niezabudowana przestrzeń wierzchołka „Łysej Góry”. Przestrzeń ta została w projekcie planu objęta granicą strefy ochrony krajobrazowej, której nazwa odpowiada charakterowi tej przestrzeni. Uwzględnienie uwagi w zakresie przesunięcia granicy strefy ochrony krajobrazowej niezabudowanego wierzchołka „Łysej Góry” stoi w sprzeczności z istotą tej strefy oraz z celem jej ustanowienia.

Wyznaczony w projekcie planu wydzielony ciąg pieszy 3KX (w powiązaniu z wydzielonym ciągiem pieszo – jezdny 5KDX) stanowi niezbędny element w planowanym układzie sieci komunikacyjnej obsługującej obszar objęty planem, bowiem usprawnia on powiązania w zakresie komunikacji publicznej na terenie Osiedla Swoszowice Uzdrawisko, w szczególności zapewnia on dogodny powiązania piesze pomiędzy południową i południowo – wschodnią częścią tego osiedla a centralną częścią Uzdrawiska. Istota wyznaczonego ciągu 3KX polega również na tym, że poszerzając przestrzeń publiczną Uzdrawiska, włącza on do tej przestrzeni cenny pod względem krajobrazowym obszar wierzchołka „Łysej Góry”. Sposób trasowania tego ciągu podporządkowany jest kryterium nadania mu w maksymalnym stopniu charakteru ciągu widokowego oraz zapewnienia najbliższego powiązania z ul. Moszyńskiego, która prowadzi do centrum Uzdrawiska. Wg tych kryteriów ciąg ten został wytrasowany kosztem części działki nr 393. Przy wyborze trasy wzięto pod uwagę fakt, że szerokość tej części działki (10 – 12m) uniemożliwia lokalizację zabudowy. Wyznaczony ciąg pieszy 3KX zaplanowany jest jako inwestycja celu publicznego (kosztem, między innymi, fragmentu działki nr 393) w ramach modernizacji i rozbudowy sieci powiązań systemów komunikacji (w tym przypadku dotyczy systemu komunikacji pieszej) zgodnie z wymaganiami Art. 15 ust. 2 pkt. 10 Ustawy.

**7. Uwaga Nr 7**

dotyczy **działki nr 356/1 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem **2R** – tereny rolnicze

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- zmiany przeznaczenia dz. nr 356/1 z rolnej na działkę z możliwością zabudowy mieszkaniowej. Składająca uwagę prosi o uwzględnienie faktu, iż w odległości ok. 100 m od działki znajdują się tereny budowlane z obecną zabudową

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.  
Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 356/1 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

**8. Uwaga Nr 8**

dotyczy **działek nr 27/2, 28/3, 27/3, 28/4, 27/1, 28/2, 27/4, 28/5 (obwód 89)**, które w projekcie planu znajdują się w następujących terenach:

- oznaczonych symbolami 5MN, 6MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej
- oznaczonym symbolem 3KDD – tereny ulic dojazdowych

[...]\*

Uwaga dotyczy:

1. Odblokowania działek tj. nie przeznaczania ich pod drogę gminną 3KDD
2. Doprowadzenia kanalizacji działkami: 657/3, 29/7b i 29/8b do działek: 27/3, 28/4, 27/1, 28/2, 27/4, 28/5

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.  
Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Ad 1.

Utrzymuje się ustaloną w projekcie planu drogę dojazdową, oznaczoną symbolem 3KDD, ze względu na jej istotną rolę w systemie powiązań komunikacyjnych i przestrzennych zachodniej części Wróblowic i wschodniej części obszaru Swoszowice-Południe. Droga ta stanowi niezbędny element w planowanym układzie sieci komunikacyjnej, obsługującej obszar objęty planem, a także spełnia ważną rolę w zachowaniu związków pomiędzy poszczególnymi elementami przestrzeni publicznej tego obszaru.

Oprotestowany w uwadze odcinek drogi 3KDD (prowadzony kosztem części działek nr 27/7 i 28/3) stanowiący planowane przedłużenie (przebiecie) ul. Syreńskiego do ul. Chałubińskiego, ma na celu przekształcenie ul. Syreńskiego, która obecnie jest w zasadzie sięgaczem o długości około 500m obsługującym duży obszar zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, na drogę dojazdową posiadającą dwustronne powiązanie z istniejącymi elementami systemu drogowego – od wschodu z ul. Nowickiego, od zachodu z ul. Chałubińskiego.

Planowana ulica dojazdowa 3KDD stanowi w znacznym stopniu własność Skarbu Państwa – współwłasność z innymi podmiotami, z wyjątkiem ww. przebiecia do ulicy Chałubińskiego.

Droga 3KDD zaplanowana jest jako inwestycja celu publicznego (z wykorzystaniem istniejącej ul. Syreńskiego) w ramach modernizacji i rozbudowy sieci powiązań systemu komunikacji, zgodnie z wymaganiami Art. 15 ust. 1 pkt 10 Ustawy.

Ad 2.

Rysunek infrastruktury technicznej – wodociąg i kanalizacja jest ideogramem rozwiązań infrastrukturalnych określającym zasady powiązań, a nie konkretne trasowanie sieci.

§10 ust 8 tekstu planu dopuszcza rozwiązania inne od określonych na tym rysunku.

**9. Uwaga Nr 9**

dotyczy działki nr 445/4 (obręb 89), która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem 1R – tereny rolnicze

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- zmiany przeznaczenia działki i włączenia jej do terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej. Działka znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie terenów określonych w planie jako 7MN i 1MN/RM. Do wymienionej działki planowany jest dojazd prywatną drogą wewnętrzną (dz. nr 445/2), która jest współwłasnością składającej uwagę

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę, w wyniku której wniesiona uwaga została uwzględniona.**

**W ponowionej, w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa, procedurze planistycznej, projekt planu w wersji zawierającej poprawkę Rady Miasta Krakowa dotyczącą przedmiotowej sprawy, został negatywnie zaopiniowany, czego skutkiem było wycofanie przez Prezydenta Miasta Krakowa z projektu planu zmiany wynikającej z tej poprawki i ponowne przedłożenie do uchwalenia projektu planu odpowiadającego pierwotnej wersji rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 445/4 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

#### **10. Uwaga Nr 10**

dotyczy działki nr 445/5 (obręb 89), która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem 1R – tereny rolnicze

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- zmiany przeznaczenia działki i włączenia jej do terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej. Działka znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie terenów określonych w planie jako 7MN i 1MN/RM. Do wymienionej działki planowany jest dojazd prywatną drogą wewnętrzną (dz. nr 445/2), która jest współwłasnością składającej uwagę

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę, w wyniku której wniesiona uwaga została uwzględniona.**

**W ponowionej, w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa, procedurze planistycznej, projekt planu w wersji zawierającej poprawkę Rady Miasta Krakowa dotyczącą przedmiotowej sprawy, został negatywnie zaopiniowany, czego skutkiem było wycofanie przez Prezydenta Miasta Krakowa z projektu planu zmiany wynikającej z tej poprawki i ponowne przedłożenie**

do uchwalenia projektu planu odpowiadającego pierwotnej wersji rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 445/5 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

**11. Uwaga Nr 11**

dotyczy **działki nr 445/6 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem **1R** – tereny rolnicze

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- zmiany przeznaczenia działki i włączenia jej do terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej. Do wymienionej działki planowany jest dojazd prywatną drogą wewnętrzną (dz. nr 445/2), która jest współwłasnością składającej uwagę

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę, w wyniku której wniesiona uwaga została uwzględniona.**

**W ponowionej, w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa, procedurze planistycznej, projekt planu w wersji zawierającej poprawkę Rady Miasta Krakowa dotyczącą przedmiotowej sprawy, został negatywnie zaopiniowany, czego skutkiem było wycofanie przez Prezydenta Miasta Krakowa z projektu planu zmiany wynikającej z tej poprawki i ponowne przedłożenie do uchwalenia projektu planu odpowiadającego pierwotnej wersji rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 445/6 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

**12. Uwaga Nr 12**

dotyczy **działki nr 445/7 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem **1R** – tereny rolnicze

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- zmiany przeznaczenia działki i włączenia jej do terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej. Działka znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie terenów określonych w planie jako 7MN i 1MN/RM. Do wymienionej działki planowany jest dojazd drogą 5KDX przedstawioną w projekcie planu.

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę, w wyniku której wniesiona uwaga została uwzględniona.**

**W ponowionej, w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa, procedurze planistycznej, projekt planu w wersji zawierającej poprawkę Rady Miasta Krakowa dotyczącą przedmiotowej sprawy, został negatywnie zaopiniowany, czego skutkiem było wycofanie przez Prezydenta Miasta Krakowa z projektu planu zmiany wynikającej z tej poprawki i ponowne przedłożenie do uchwalenia projektu planu odpowiadającego pierwotnej wersji rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 445/6 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

**13. Uwaga Nr 14**

dotyczy **działki nr 362/2 (obręb 89)**, które w projekcie planu znajdują się w następujących terenach:

- oznaczonym symbolem **2R(Z)** - tereny rolnicze, w szczególności w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych
- oznaczonym symbolem **1ZL** – tereny lasu

[...]\*

Uwaga dotyczy:

1. Zmiany terenu lasu (ZL) na tereny rolnicze zadrzewione (R(Z)) lub na tereny rolnicze
2. Uwzględnienia w planie możliwości zmiany danego terenu w przyszłości na budowlany (MN)

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Ad 1.

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie części działki nr 362/2 jako teren lasu (1ZL). Ta część działki położona jest w terenie sklasyfikowanym wg mapy ewidencji gruntów jako las. Na obszarze objętym planem nie przewiduje się likwidacji istniejących lasów, bowiem obszar ten mieści się w określonej wg Studium strefie zwiększenia lesistości.

Ad 2.

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 362/2 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

**14. Uwaga Nr 15**

dotyczy **działek nr 259/1, 259/3 (obręb 88)**, które w projekcie planu znajdują się w terenie oznaczonym symbolem **1R(Z)** - tereny rolnicze, w szczególności w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- zmiany przeznaczenia działek z klasyfikacji pod „zieleni” na budowlane

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działki nr 259/1, 259/3 obr. 88, z zakazem zabudowy. Działki te położone są poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczone są do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie zostały one włączone do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowych działek pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

Działki nr 259/1 i 259/3 nie są przeznaczone w projekcie planu pod „zieleni”, lecz pozostawione są w dotychczasowym użytkowaniu rolniczym – 1R(Z) – tereny rolnicze w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych

**15. Uwaga Nr 16**

dotyczy **działki nr 389 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem **1R**- tereny rolnicze

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- ujęcia działki w obszar mieszkaniowy o niskiej intensywności

Za pozytywnym rozpatrzeniem mojego wniosku przemawiają:

- ujęcie parceli nr 389 i ew. parceli 388 (inny właściciel) stanowić będzie kontynuację wyznaczonych terenów budowlanych na części działek nr 396, 397, itd.
- działka posiada dostęp do drogi publicznej, umożliwiając dojazd i dojazd oraz doprowadzenie mediów z ul. Krzyżanowskiego
- rzędna centralnej części dz. nr 389 jest niższa niż rzędne wyznaczonego poszerzenia terenów budowlanych na dz. nr 396, itd.
- projekt decyzji wziął uzyskać pozytywne opinie instytucji uzgadniających
- zawieszenie postępowania z uwagi na przystąpienie do opracowania miejscowego planu zagospodarowania nie jest obligatoryjne

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę, w wyniku której wniesiona uwaga została uwzględniona.**

W ponowionej, w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa, procedurze planistycznej, projekt planu w wersji zawierającej poprawkę Rady Miasta Krakowa dotyczącą przedmiotowej sprawy, został negatywnie zaopiniowany, czego skutkiem było wycofanie przez Prezydenta Miasta Krakowa z projektu planu zmiany wynikającej z tej poprawki i ponowne przedłożenie do uchwalenia projektu planu odpowiadającego pierwotnej wersji rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 389 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

Odnosnie wydanych decyzji administracyjnych wyjaśnia się, że zagadnienia te nie dotyczą problematyki planu. Ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym nie nakłada obowiązku zgodności miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego z wydanymi decyzjami (art. 65 ust. 1).

Zawieszenie postępowania w sprawie decyzji WZ w obszarze Swoszowic i stref ochrony uzdrowiska jest obligatoryjne – art. 62 ust. 2 Ustawy w związku z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych.

**16. Uwaga Nr 17**

dotyczy **działki nr 445/3 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem IR – tereny rolnicze

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- zmiany przeznaczenia działki i włączenia jej do terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej. Działka znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie terenów określonych w planie jako 7MN i 1MN/RM. Do wymienionej działki planowany jest dojazd prywatną drogą wewnętrzną (dz. nr 445/2), która jest współwłasnością składającego uwagę

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę, w wyniku której wniesiona uwaga została uwzględniona.**

W ponowionej, w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa, procedurze planistycznej, projekt planu w wersji zawierającej poprawkę Rady Miasta Krakowa dotyczącą przedmiotowej sprawy, został negatywnie zaopiniowany, czego skutkiem było wycofanie przez Prezydenta Miasta Krakowa z projektu planu zmiany wynikającej z tej poprawki i ponowne przedłożenie do uchwalenia projektu planu odpowiadającego pierwotnej wersji rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 445/3 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta przestrzennie wiąże się z terenami zdefiniowanymi w Studium

jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych. Przebieg ustalonej projektem planu, w sąsiedztwie działki nr 445/3, linii rozgraniczającej tereny przeznaczone pod zabudowę (1MN/RM) od terenów rolniczych, wyłączonych z zabudowy, uzasadniony jest względami wynikającymi z istniejących uwarunkowań i zasad zrównoważonego rozwoju.

Działka ta bowiem faktycznie położona jest w granicach kompleksu terenów rolniczych, które w całości tworzą jednorodną przestrzeń terenów otwartych.

W tej sytuacji, uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ogólnymi zasadami określonymi w Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

#### 17. Uwaga Nr 18

dotyczy **działki nr 262/4(obręb 88)**, która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem 1MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- wprowadzenia w planie zagospodarowania przestrzennego dla działek położonych w terenach w terenach oznaczonych symbolami od 1MN do 3MN innych wskaźników zabudowy i powierzchni biologicznie czynnej dla wydzielonych przed uchwaleniem planu działek o powierzchni do 1000m<sup>2</sup>, a pozostawienie planowanych wskaźników jedynie dla działek o powierzchni powyżej 10 arów. Zgodnie z planowanymi ustaleniami dla nieruchomości, o powierzchni 8,63 arów, położonej w terenie oznaczonym symbolem 1MN maksymalny wskaźnik powierzchni zabudowy wynosi jedynie 129,45m<sup>2</sup>, a wskaźnik powierzchni biologicznie czynnej aż 647,25m<sup>2</sup>. Ogranicza to możliwość zagospodarowania przedmiotowej działki.
- inne, mniej restrykcyjne ustalenia są dla terenów sąsiednich – 11MN.
- zapisy planu stoją w sprzeczności z art.61 ust.1 pkt 1 Ustawy

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

#### Wyjaśnienie:

Utrzymuje się ustalenia projektu planu dotyczące wskaźników i innych parametrów zabudowy w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 3MN, położonych w strefie „B” ochrony uzdrowiskowej, ze względu na zapewnienie właściwych, dostosowanych do wymagań przepisów odrębnych, warunków środowiskowych w tej strefie i w całej przestrzeni uzdrowiskowej.

Odnosnie procentowego udziału terenów zielonych (terenów biologicznie czynnych) w strefie „B” ochrony uzdrowiskowej, który wg wymagań ustawowych powinien wynosić minimum 55% powierzchni tej strefy, obecny udział tych terenów, wg Operatu Uzdrowiska Swoszowice, wynosi 57,7%. Istnieje zatem niewielka rezerwa powierzchni terenów zielonych w strefie „B”, wynosząca 2,7% powierzchni strefy, co stanowi około 2,6 ha. Ta wielkość w istotny sposób rzutuje na możliwość przekształceń w strefie „B” związanych z przewidywanym rozwojem zainwestowania mieszkaniowego kosztem terenów biologicznie czynnych.

Szacuje się, że w obrębie terenów przeznaczonych w projekcie planu pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną, powierzchnia wolnych, niezabudowanych dotychczas działek w strefie „B”, bilansowanych w związku z Operatem Uzdrowiskowym Swoszowic jako tereny biologicznie czynne, wynosi około 20 ha, z czego około 8,0 ha na obszarze „Swoszowice – Uzdrowisko” i 12,0 ha na obszarze „Swoszowice – Południe”.

Jeśli w ustaleniach projektu planu przyjęto dla tych terenów wskaźnik procentowego udziału (zachowania) terenów biologicznie czynnych na poziomie stosowanym dotychczas w wydawanych decyzjach o warunkach zabudowy (nawiązującym do wskaźnika wymaganego ustawowo w powierzchni całej strefy „B”), tj. 55%, wielkość powierzchni jaka mogłaby być wyłączona z obecnej powierzchni terenów biologicznie czynnych wyniosłaby około 9,0 ha. Ta wielkość zdecydowanie przekracza istniejącą rezerwę terenów zielonych w strefie „B” wynoszącą 2,6 ha.

W tej sytuacji, przeciwdziałając zagrożeniu znacznej utraty terenów biologicznie czynnych w strefie „B” i naruszeniu wymagań ustawowych w tym względzie, w zapisach projektu planu ustalono bardzo wysoki wskaźnik procentowego udziału terenów biologicznie czynnych w terenach przeznaczonych pod zabudowę w strefie „B”, wynoszący 75% powierzchni działki budowlanej. Jednocześnie ustalono bardzo niski wskaźnik wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej, wynoszący 0,15.

Nawet przy tak wysoko ustalonej w projekcie planu wymaganej, minimalnej wielkości powierzchni terenu biologicznie czynnej na działce budowlanej, należy się liczyć z możliwością utraty około 5,0 ha powierzchni terenów biologicznie czynnych w strefie „B”, co też stanowi przekroczenie, niemal dwukrotne, w stosunku do istniejącej rezerwy powierzchni terenów biologicznie czynnych w tej strefie. Należałoby również wziąć pod uwagę, czego nie wylicza się już w niniejszym uzasadnieniu, że na kształt bilansu powierzchni terenów biologicznie czynnych w strefie „B” mają również wpływ wydane w międzyczasie decyzje administracyjne, które uszczupliły już wyliczoną na 2,6 ha rezerwę tych terenów. Ustalenie jednak bardziej rygorystycznych wskaźników urbanistycznych ograniczyłoby możliwości racjonalnego wykorzystania działek budowlanych.

Odnosnie uwag szczegółowych:

- Teren 11MN położony jest poza strefą „B” wobec czego obowiązują w nim inne wskaźniki,
- Art. 61 Ustawy reguluje postępowanie w sprawie WZ, a nie sporządzania planu miejscowego.

#### **18. Uwaga Nr 19**

dotyczy **działki nr 390 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem **1R** – tereny rolnicze

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- ujęcia działki w teren budowlany

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę, w wyniku której wniesiona uwaga została częściowo uwzględniona.**

**W ponowionej, w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa, procedurze planistycznej, projekt planu w wersji zawierającej poprawkę Rady Miasta Krakowa dotyczącą przedmiotowej sprawy, został negatywnie zaopiniowany, czego skutkiem było wycofanie przez Prezydenta Miasta Krakowa z projektu planu zmiany wynikającej z tej poprawki i ponowne przedłożenie do uchwalenia projektu planu odpowiadającego pierwotnej wersji rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

#### **Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie terenu obejmującego działkę nr 390 obr. 89, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych.

Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

#### **19. Uwaga Nr 20**

dotyczy **działki nr 92/2 (obręb 92)**, która w projekcie planu znajduje się w następujących terenach:

- oznaczonym symbolem **1MN** – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej
- oznaczonym symbolem **4R(Z)** – tereny rolnicze, w szczególności w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- rozszerzenia terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej oznaczonej na rysunku planu symbolem 4MN tak by objęły swoim zasięgiem całą działkę
- w przypadku braku możliwości przekwalifikowania działki o na tereny zabudowy maksymalne rozszerzenie terenu 4MN oraz umożliwienie uwzględnienia części działki przeznaczonej pod tereny rolnicze 4R(Z) do obliczenia wskaźników wielkości powierzchni zabudowy oraz powierzchni biologicznie czynnej

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalone w projekcie planu przeznaczenie części działki nr 92/2 obr. 92, której dotyczy uwaga, z zakazem zabudowy. Działka ta położona jest poza określonymi w Studium granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania i zaliczona jest do kategorii terenów zdefiniowanych w Studium jako tereny otwarte (w tym rolnicza przestrzeń produkcyjna), wobec czego w projekcie planu nie została ona włączona do terenów budowlanych. Uwzględnienie uwagi i związane z tym przeznaczenie przedmiotowej działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną wymagałoby zmiany rozwiązań projektu planu w kierunku niezgodnym z ustaleniami Studium, co naruszyłoby obowiązujące przepisy art. 9 ust. 4 Ustawy.

Ponadto część działki nr 92/2 wnioskowana pod zabudowę położona jest w terenie, na którym wg Mapy roślinności rzeczywistej Miasta Krakowa, wykonanej w 2007 roku przez firmę ProGea Consulting, znajdują się cenne pod względem przyrodniczym i środowiskowym (obudowa biologiczna potoku Wróblowickiego) zbiorowiska roślinne (w tym zbiorowiska obejmujące stanowiska roślin chronionych), co stanowi dodatkowy argument na rzecz wyłączenia tej działki spod zabudowy.

**20. Uwaga Nr 21, 21a**

Uwaga dotyczy **działki 443 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w następujących terenach:

- oznaczonym symbolem **7MN** – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej
- oznaczonym symbolem **5KDX** – tereny wydzielonych ciągów pieszo-jezdných

[...]\*

Uwaga dotyczy:

Usunięcia z projektu mpzp Swoszowice – Południe ciągu pieszo – jezdni oznaczonego symbolem 5KDX, którego przebieg w całości został zaprojektowany przez przedmiotową nieruchomość

W razie nieuwzględnienia powyższego wniosku wymaga się uzasadnienia dla projektu mpzp w części dotyczącej ciągu pieszo – jezdni oznaczonego symbolem 5KDX poprzez wskazanie szczególnie ważnego celu publicznego, który uzasadnia ograniczenie właścicieli w wykonaniu prawa własności w stosunku do działki ewidencyjnej nr 443

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi, wskazując jednak możliwość rozwiązania kompromisowego.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona z możliwością rozwiązania kompromisowego.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się w projekcie planu rozwiązanie polegające na przeprowadzeniu przez działkę 443 publicznego ciągu komunikacyjnego 5KDX, korygując jednak ustaloną liniami rozgraniczającymi szerokość tego ciągu z 12m do 8m, w celu umożliwienia lepszego wykorzystania w/w działki dla zabudowy jednorodzinnej.

Ciąg ten stanowi niezbędny element w planowanym układzie sieci komunikacyjnej, bowiem zapewnia on zachowanie przyszłych powiązań komunikacyjnych i przestrzennych na obszarze Swoszowice –

Południe. Ciąg ten nie został wprowadzony dla obsługi wyznaczonych terenów budowlanych, w tym dla obsługi działki na której został wyznaczony.

Cel wyznaczenia w projekcie planu wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego 5KDX i sens jego utrzymania w rozwiązaniach tego projektu, pomimo zgłoszonych uwag do projektu planu dotyczących w/w ciągu, musi być postrzegany w szerszym i głębszym zakresie w odniesieniu do układu przestrzennego obszaru Swoszowice – Południe i możliwości rozwoju tego układu.

Charakterystyczną cechą układu przestrzennego ustalonego projektem planu jest koncentracja terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej wzdłuż istniejących ulic: Starowiejskiej, Moszyńskiego (fragment), Krzyżanowskiego i Chałubińskiego, w formie zwartego pierścienia terenów zainwestowania otaczającego z trzech stron przestrzeń terenów rolniczych („otwartych”) oznaczonych symbolem 1R.

Tereny te, wyłączone spod zabudowy i zainwestowania zgodnie z dyspozycjami Studium, stanowią stosunkowo duży obszar (około 22ha), którego przyszły status przestrzenny (w przyszłym studium i przyszłych planach miejscowych) trudny jest obecnie do przewidzenia.

Opracowując obecny plan, należy brać jednak pod uwagę ewentualność, że tereny te mogą być w przyszłości, w części czy w całości, przeznaczone dla jakiejś formy zainwestowania i wówczas wymagać będą przyłączenia do publicznej sieci komunikacyjnej. Stąd w zwartym pierścieniu terenów zainwestowania, o którym mowa powyżej, projekt planu wprowadza dwa korytarze przeznaczone dla ciągów komunikacji publicznej tj. tereny 4KDX i 5KDX umożliwiając w ten sposób przyłączenie obecnych terenów 1R na których w przyszłości może się rozwinąć jakaś forma zainwestowania, do systemu komunikacji publicznej. Obsługa tych terenów w zakresie komunikacji samochodowej od strony zachodniej nie jest brana pod uwagę w rozwiązaniach projektu planu ze względu na ochronę planowanych terenów rekreacyjnych nad Wilgą.

Wyznaczony w projekcie planu wydzielony ciąg pieszo-jezdny 5KDX (w powiązaniu z wydzielonym ciągiem pieszym 3KX) usprawnia również powiązania w zakresie komunikacji publicznej na terenie Osiedla Swoszowice Uzdrawisko, w szczególności zapewnia on dogodne powiązania piesze pomiędzy południową i południowo – wschodnią częścią tego osiedla a centralną częścią Uzdrawiska. Rola systemu ciągów 3KX i 5KDX polega również na tym, że poszerzając przestrzeń publiczną Uzdrawiska, włącza on do tej przestrzeni cenny pod względem krajobrazowym obszar wierzchołka „Łysej Góry”.

O wyznaczeniu wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego 5KDX właśnie w tym miejscu, na działce nr 443. zadecydowały następujące względy:

- jest to najbardziej właściwe ze względów przestrzennych miejsce dla lokalizacji takiego ciągu, a także ze względów komunikacyjnych (drogowych) – skrzyżowanie ciągu 5KDX z ul. Chałubińskiego na zewnętrznym łuku tej ulicy,
- jest to największa niezabudowana działka przy ul. Chałubińskiego, ponadto nie objęta żadnymi wydanymi decyzjami administracyjnymi (na etapie sporządzania projektu planu nie był znany projekt podziału załączony do uwagi – nie złożono także wniosku do planu),
- jest to przebiecie w najwęższym miejscu pasa zabudowy wzdłuż ul. Chałubińskiego.

Należy podkreślić, że utrzymanie skorygowanego pod względem szerokości, w wyniku uwagi, wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego 5KDX, nie uniemożliwia wykorzystania działki nr 443 zgodnie z intencją właścicieli tej działki. Wg dołączonego do uwagi podziału geodezyjnego działki nr 443, przewidziano podział tej działki na 8 działek budowlanych o wielkości od 900 do 1400m<sup>2</sup>. Analiza możliwości wykorzystania działki nr 443 dla zabudowy jednorodzinnej, przy uwzględnieniu przeznaczenia jej części pod publiczny ciąg pieszo-jezdny 5KDX wykazała, że można uzyskać 8 działek budowlanych o powierzchniach zbliżonych do powierzchni dokonanego już podziału oraz zgodnych z parametrami działek określonymi w projekcie planu (analiza do wglądu w BPP UMK). W tej sytuacji zachodzi możliwość pogodzenia prywatnego interesu właścicieli działki z interesem publicznym. Ciąg pieszo-jezdny 5KDX (w powiązaniu z ciągiem pieszym 3KX) zaplanowany jest jako inwestycja celu publicznego, w ramach modernizacji i rozbudowy powiązań systemów komunikacji, zgodnie z wymaganiami Art. 15 ust. 1 pkt. 10 Ustawy.

Odnosnie uwagi szczegółowej:

- Ciąg 5KDX nie jest wyznaczony przez wzgląd na działkę nr 330/3 lecz na całą przestrzeń, którą stanowi teren 1R.

**21. Uwaga Nr 22, 22a**

dotyczy **działki nr 30/1 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w terenie oznaczonym symbolem **2MN/RM** – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, z możliwością utrzymania istniejącej zabudowy zagrodowej w gospodarstwach rolnych

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- usunięcia z terenu działki obszaru 3R(Z) i tym samym rozszerzenia terenu 2MN/RM na cały teren działki

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił w pełnym zakresie wniesionej uwagi (uwzględnił ją częściowo).**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona w zakresie nie uwzględnionym przez Prezydenta.**

**Wyjaśnienie:**

Poszerza (powiększa) się w północnej części działki nr 30/1 powierzchnię terenu przeznaczoną pod zabudowę (2MN/RM), utrzymując jednak na pozostałej części działki wyznaczony teren 3R(Z), a także teren 3ZP.

Wyodrębnienie na części działki nr 30/1 przeznaczenia ustalonego jako tereny rolnicze w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych – 3R(Z), w pełni odpowiada właściwościom przestrzennym, użytkowym i ekofizjograficznym tej części działki.

Teren przeznaczony pod 3R(Z) stanowi bowiem faktycznie zielenią wysoką wykształconą w ramach struktury gruntów rolnych jako tzw. zielenią śródpolną w obrębie istniejącego jaru oraz jako obudowa biologiczna występującego okresowo cieku wodnego.

Opracowanie ekofizjograficzne, które projekt planu musi uwzględnić w swych rozwiązaniach, również wskazuje na potrzebę utrzymania istniejącej tu zieleni wysokiej i wyłączenie jej z zainwestowania.

Pozostawiając część działki przeznaczoną pod tereny rolnicze R(Z) poza terenami zainwestowania, projekt planu nie zmienia dotychczasowego jej użytkowania. Ta część działki stanowi użytki rolne sklasyfikowane na mapie ewidencji gruntów głównie jako LzIV. Ustalone w projekcie planu przeznaczenie tej części działki, zachowując zgodność z istniejącym sposobem jej zagospodarowania i użytkowania, chroni równocześnie walory przyrodnicze terenu (teren ten wskazany jest wg Mapy roślinności rzeczywistej Miasta Krakowa, wykonanej w 2007 roku przez firmę ProGea Consulting, jako obszar, na którym znajdują się cenne pod względem przyrodniczym i środowiskowym zbiorowiska roślinne).

W tej sytuacji trudno znaleźć przesłanki uzasadniające włączenie całego terenu 3R(Z) do terenów budowlanych 2RM/MN.

Odnosnie terenu 3ZP należy zaznaczyć, że uwaga nie odnosi się szczegółowo (imiennie) do tego terenu, a jedynie pośrednio, poprzez wniosek o rozszerzenie terenu budowlanego na cały obszar działki numer 30/1.

Teren oznaczony symbolem 3ZP przeznaczony jest pod publiczną zielenią urządzoną kształtowaną w ramach struktury planowanego parku rzeczno-jezdnego „Wilga” i posiada kluczową rolę w zachowaniu ciągłości powiązań przestrzennych w obrębie tej struktury.

**22. Uwaga Nr 23, 23a**

dotyczy **działki nr 443 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w następujących terenach:

- oznaczonym symbolem **7MN** – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej
- oznaczonym symbolem **5KDX** – tereny wydzielonych ciągów pieszo-jezdnych

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- Likwidacji „wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego” o symbolu 5KDX z terenu działki nr 443. Ujęcia całości jej obszaru jako 7MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi wskazując jednak możliwość rozwiązania kompromisowego.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona z możliwością rozwiązania kompromisowego.**

**Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się w projekcie planu rozwiązanie polegające na przeprowadzeniu przez działkę 443 publicznego ciągu komunikacyjnego 5KDX, korygując jednak ustaloną liniami rozgraniczającymi szerokość tego ciągu z 12m do 8m, w celu umożliwienia lepszego wykorzystania w/w działki dla zabudowy jednorodzinnej.

Ciąg ten stanowi niezbędny element w planowanym układzie sieci komunikacyjnej, bowiem zapewnia on zachowanie przyszłych powiązań komunikacyjnych i przestrzennych na obszarze Swoszowice – Południe. Ciąg ten nie został wprowadzony dla obsługi wyznaczonych terenów budowlanych, w tym dla obsługi działki na której został wyznaczony.

Cel wyznaczenia w projekcie planu wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego 5KDX i sens jego utrzymania w rozwiązaniach tego projektu, pomimo zgłoszonych uwag do projektu planu dotyczących w/w ciągu, musi być postrzegany w szerszym i głębszym zakresie w odniesieniu do układu przestrzennego obszaru Swoszowice – Południe i możliwości rozwoju tego układu.

Charakterystyczną cechą układu przestrzennego ustalonego projektem planu jest koncentracja terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej wzdłuż istniejących ulic: Starowiejskiej, Moszyńskiego (fragment), Krzyżanowskiego i Chałubińskiego, w formie zwartego pierścienia terenów zainwestowania otaczającego z trzech stron przestrzeń terenów rolniczych („otwartych”) oznaczonych symbolem IR.

Tereny te, wyłączone spod zabudowy i zainwestowania zgodnie z dyspozycjami Studium, stanowią stosunkowo duży obszar (około 22ha), którego przyszły status przestrzenny (w przyszłym studium i przyszłych planach miejscowych) trudny jest obecnie do przewidzenia.

Opracowując obecny plan, należy brać jednak pod uwagę ewentualność, że tereny te mogą być w przyszłości, w części czy w całości, przeznaczone dla jakiejś formy zainwestowania i wówczas wymagać będą przyłączenia do publicznej sieci komunikacyjnej. Stąd w zwartym pierścieniu terenów zainwestowania, o którym mowa powyżej, projekt planu wprowadza dwa korytarze przeznaczone dla ciągów komunikacji publicznej tj. tereny 4KDX i 5KDX umożliwiając w ten sposób przyłączenie obecnych terenów IR na których w przyszłości może się rozwinąć jakaś forma zainwestowania, do systemu komunikacji publicznej. Obsługa tych terenów w zakresie komunikacji samochodowej od strony zachodniej nie jest brana pod uwagę w rozwiązaniach projektu planu ze względu na ochronę planowanych terenów rekreacyjnych nad Wilgą.

Wyznaczony w projekcie planu wydzielony ciąg pieszo-jezdny 5KDX (w powiązaniu z wydzielonym ciągiem pieszym 3KX) usprawnia również powiązania w zakresie komunikacji publicznej na terenie osiedla Swoszowice Uzdrawisko, w szczególności zapewnia on dogodne powiązania piesze pomiędzy południową i południowo – wschodnią częścią tego osiedla a centralną częścią Uzdrawiska. Rola systemu ciągów 3KX i 5KDX polega również na tym, że poszerzając przestrzeń publiczną Uzdrawiska, włącza on do tej przestrzeni cenny pod względem krajobrazowym obszar wierzchołka „Łysej Góry”.

O wyznaczeniu wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego 5KDX właśnie w tym miejscu, na działce nr 443, zdecydowały następujące względy:

- jest to najbardziej właściwe ze względów przestrzennych miejsce dla lokalizacji takiego ciągu, a także ze względów komunikacyjnych (drogowych) – skrzyżowanie ciągu 5KDX z ul. Chałubińskiego za zewnętrznym łukiem tej ulicy,
- jest to największa niezabudowana działka przy ul. Chałubińskiego, ponadto nie objęta żadnymi wydanymi decyzjami administracyjnymi (na etapie sporządzania projektu planu nie był znany projekt podziału załączony do uwagi – nie złożono także wniosku do planu),
- jest to przebiecie w najwęższym miejscu pasa zabudowy wzdłuż ul. Chałubińskiego.

Należy podkreślić, że utrzymanie skorygowanego pod względem szerokości, w wyniku uwagi, wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego 5KDX, nie uniemożliwia wykorzystania działki nr 443 zgodnie z intencją właścicieli tej działki. Wg dołączonego do uwagi podziału geodezyjnego działki nr 443, przewidziano podział tej działki na 8 działek budowlanych o wielkości od 900 do 1400m<sup>2</sup>. Analiza możliwości wykorzystania działki nr 443 dla zabudowy jednorodzinnej, przy uwzględnieniu

przeznaczenia jej części pod publiczny ciąg pieszo-jezdny 5KDX wykazała, że można uzyskać 8 działek budowlanych o powierzchniach zbliżonych do powierzchni dokonanej już podziału oraz zgodnych z parametrami działek określonymi w projekcie planu (analiza do wglądu w BPP UMK). W tej sytuacji zachodzi możliwość pogodzenia prywatnego interesu właścicieli działki z interesem publicznym.

Ciąg pieszo-jezdny 5KDX (w powiązaniu z ciągiem pieszym 3KX) zaplanowany jest jako inwestycja celu publicznego, w ramach modernizacji i rozbudowy powiązań systemów komunikacji, zgodnie z wymaganiami Art. 15 ust. 1 pkt. 10 Ustawy.

Odnosnie uwagi szczegółowej:

- Poprowadzenie ciągu 5KDX trasą drogi wewnętrznej (działką nr 442/6) również narusza interes prywatny, tylko sąsiadów, a ponadto droga ta nie spełnia parametrów w zakresie szerokości właściwych dla publicznego ciągu komunikacji samochodowej.

### **23. Uwaga Nr 24, 24a**

dotyczy **działki nr 443 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w następujących terenach:

- oznaczonym symbolem 7MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej
- oznaczonym symbolem 5KDX – tereny wydzielonych ciągów pieszo-jezdnych

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- dopuszczenia możliwości stosowania dachów mansardowych o stopniu nachylenia do 65° na obszarze przedmiotowej działki

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

### **Wyjaśnienie:**

Utrzymuje się ustalenie §11 ust. 4 pkt 11 dotyczące formy architektonicznej i geometrii dachów. Zapis ten dopuszcza stosunkowo szeroki zakres możliwości kształtowania dachów i nawiązuje do formy dachów jakie przeważają na obszarze objętym planem, zapewniając w ten sposób utrzymanie ładu przestrzennego. Dach mansardowy nie jest formą charakterystyczną dla krajobrazu kulturowego Swoszowic.

### **24. Uwaga Nr 25**

dotyczy **działki 443 (obręb 89)**, która w projekcie planu znajduje się w następujących terenach:

- oznaczonym symbolem 7MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej
- oznaczonym symbolem 5KDX – tereny wydzielonych ciągów pieszo-jezdnych

[...]\*

Uwaga dotyczy:

1. Likwidacji ciągu 5KDX wraz z kanalizacją opadową.
2. Likwidacji poszerzenia linii rozgraniczających ul. Chałubińskiego stanowiącego wlot do drogi 5KDX.
3. Likwidacji linii zabudowy od tego ciągu jako nieuzasadnionych, a w przypadku działek nr 442/7, 442/8 i 442/9 błędnej prawnie, gdyż mniejszej od standardowej odległości budynku od granicy 4m.

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi w zakresie pkt 2 i nie uwzględnił wniesionej uwagi, wskazując jednak możliwość rozwiązania kompromisowego w zakresie pkt 1 i 3.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona w zakresie pkt 2 i nieuwzględniona z możliwością rozwiązania kompromisowego w zakresie pkt 1 i 3.**

### **Wyjaśnienie:**

Ad 1.

Utrzymuje się w projekcie planu rozwiązanie polegające na przeprowadzeniu przez działkę 443 publicznego ciągu komunikacyjnego 5KDX, korygując jednak ustaloną liniami rozgraniczającymi szerokość tego ciągu z 12m do 8m, w celu umożliwienia lepszego wykorzystania w/w działki dla zabudowy jednorodzinnej.

Ciąg ten stanowi niezbędny element w planowanym układzie sieci komunikacyjnej, bowiem zapewnia on zachowanie przyszłych powiązań komunikacyjnych i przestrzennych na obszarze Swoszowice – Południe. Ciąg ten nie został wprowadzony dla obsługi wyznaczonych terenów budowlanych, w tym dla obsługi działki na której został wyznaczony.

Cel wyznaczenia w projekcie planu wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego 5KDX i sens jego utrzymania w rozwiązaniach tego projektu, pomimo zgłoszonych uwag do projektu planu dotyczących w/w ciągu, musi być postrzegany w szerszym i głębszym zakresie w odniesieniu do układu przestrzennego obszaru Swoszowice – Południe i możliwości rozwoju tego układu.

Charakterystyczną cechą układu przestrzennego ustalonego projektem planu jest koncentracja terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej wzdłuż istniejących ulic: Starowiejskiej, Moszyńskiego (fragment), Krzyżanowskiego i Chałubińskiego, w formie zwartej pierścienia terenów zainwestowania otaczającego z trzech stron przestrzeń terenów rolniczych („otwartych”) oznaczonych symbolem 1R.

Tereny te, wyłączone spod zabudowy i zainwestowania zgodnie z dyspozycjami Studium, stanowią stosunkowo duży obszar (około 22ha), którego przyszły status przestrzenny (w przyszłym studium i przyszłych planach miejscowych) trudny jest obecnie do przewidzenia.

Opracowując obecny plan, należy brać jednak pod uwagę ewentualność, że tereny te mogą być w przyszłości, w części czy w całości, przeznaczone dla jakiejś formy zainwestowania i wówczas wymagać będą przyłączenia do publicznej sieci komunikacyjnej. Stąd w zwartym pierścieniu terenów zainwestowania, o którym mowa powyżej, projekt planu wprowadza dwa korytarze przeznaczone dla ciągów komunikacji publicznej, tj. tereny 4KDX i 5KDX, umożliwiając w ten sposób przyłączenie obecnych terenów 1R, na których w przyszłości może się rozwinąć jakaś forma zainwestowania, do systemu komunikacji publicznej. Obsługa tych terenów w zakresie komunikacji samochodowej od strony zachodniej nie jest brana pod uwagę w rozwiązaniach projektu planu ze względu na ochronę planowanych terenów rekreacyjnych nad Wilgą.

Wyznaczony w projekcie planu wydzielony ciąg pieszo-jezdny 5KDX (w powiązaniu z wydzielonym ciągiem pieszym 3KX) usprawnia również powiązania w zakresie komunikacji publicznej na terenie Osiedla Swoszowice Uzdrowisko, w szczególności zapewnia on dogodne powiązania piesze pomiędzy południową i południowo – wschodnią częścią tego osiedla a centralną częścią Uzdrowiska. Rola systemu ciągów 3KX i 5KDX polega również na tym, że poszerzając przestrzeń publiczną Uzdrowiska, włącza on do tej przestrzeni cenny pod względem krajobrazowym obszar wierzchołka „Łysej Góry”.

O wyznaczeniu wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego 5KDX właśnie w tym miejscu, na działce nr 443, zdecydowały następujące względy:

- jest to najbardziej właściwe ze względów przestrzennych miejsce dla lokalizacji takiego ciągu, a także ze względów komunikacyjnych (drogowych) – skrzyżowanie ciągu 5KDX z ul. Chałubińskiego za zewnętrznym łukiem tej ulicy,
- jest to największa niezabudowana działka przy ul. Chałubińskiego, ponadto nie objęta żadnymi wydanymi decyzjami administracyjnymi (na etapie sporządzania projektu planu nie był znany projekt podziału załączony do uwagi – nie złożono także wniosku do planu),
- jest to przebieg w największym miejscu pasa zabudowy wzdłuż ul. Chałubińskiego.

Należy podkreślić, że utrzymanie skorygowanego pod względem szerokości, w wyniku uwagi, wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego 5KDX, nie uniemożliwia wykorzystania działki nr 443 zgodnie z intencją właścicieli tej działki. Wg dołączonego do uwagi podziału geodezyjnego działki nr 443, przewidziano podział tej działki na 8 działek budowlanych o wielkości od 900 do 1400m<sup>2</sup>. Analiza możliwości wykorzystania działki nr 443 dla zabudowy jednorodzinnej, przy uwzględnieniu przeznaczenia jej części pod publiczny ciąg pieszo-jezdny 5KDX wykazała, że można uzyskać 8 działek budowlanych o powierzchniach zbliżonych do powierzchni dokonanej już podziału oraz zgodnych z parametrami działek określonymi w projekcie planu (analiza do wglądu w BPP UMK). W tej sytuacji zachodzi możliwość pogodzenia prywatnego interesu właścicieli działki z interesem publicznym. Ciąg pieszo-jezdny 5KDX (w powiązaniu z ciągiem pieszym 3KX) zaplanowany jest

jako inwestycja celu publicznego, w ramach modernizacji i rozbudowy powiązań systemów komunikacji, zgodnie z wymaganiami Art. 15 ust. 1 pkt. 10 Ustawy.

Ad 2.

Poszerzenie linii rozgraniczających na skrzyżowaniu ciągu SKDX z ul. Chałubińskiego wynika z przepisów odrębnych.

Ad 3.

Utrzymuje się linię zabudowy przy ciągu pieszo-jezdnym SKDX, przesuwając ją jednak z 12m na odległość 6m od linii rozgraniczającej teren tego ciągu.

Odnosnie uwag szczegółowych:

- Wydzielony ciąg pieszo-jezdny SKDX nie jest drogą publiczną, w rozumieniu przepisów odrębnych, jest natomiast publicznym ciągiem komunikacji. Wg Art. 6 pkt 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami, do celów publicznych z zakresu komunikacji zalicza się drogi publiczne, drogi wodne oraz obiekty i urządzenia transportu publicznego. Ciąg SKDX, podobnie jak publiczne ciągi piesze czy place, należy rozumieć jako taki właśnie obiekt czy urządzenie transportu publicznego.
- Spadek terenu na ciągu SKDX nie wynosi 17,5% lecz około 8,5%,
- Działki nr 442/7, 442/8 i 442/9 posiadają dostęp do drogi publicznej drogą wewnętrzną niezależnie od ciągu SKDX.

## 25. Uwaga Nr 26

[...]\*

Uwaga dotyczy:

- Wprowadzenia następujących zmian:
- 4. Wprowadzenie ograniczenia możliwości podziału nowopowstających budynków jednorodzinnych na lokale mieszkalne, czyli tworzenia budynków wielorodzinnych.
- 5. Zmianę §11 ust. 4 pkt 7c w brzmieniu „0,30 na działkach o powierzchni mniejszej niż 600m<sup>2</sup>, które powstały w wyniku podziału dokonanego przed wejściem w życie niniejszej uchwały, w terenach oznaczonych symbolami 4MN do 11MN” na „0,30 na działkach o powierzchni mniejszej niż 600m<sup>2</sup>, które powstały w wyniku podziału dokonanego przed ogłoszeniem Ustawy z dnia 28 lipca 2005 roku o uzdrowiskach (Dz.U.05167.1399 z późn. zm.) w terenach oznaczonych symbolami 4MN do 11MN.
- 6. Zmiana §11 ust. 4 pkt 8 w brzmieniu „Powierzchnia terenu biologicznie czynna na działce budowlanej, rozumiana wg przepisów *prawa budowlanego* musi stanowić nie mniej niż” na „Powierzchnia terenu biologicznie czynna na działce budowlanej, rozumiana wg przepisów *Rozporządzenia w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki oraz ich usytuowanie* musi stanowić nie mniej niż”.
- 7. Zmiana §11 ust. 4 pkt 8c w brzmieniu „55% powierzchni działki budowlanej na działkach o powierzchni mniejszej niż 600m<sup>2</sup>, które powstały w wyniku podziału dokonanego przed wejściem w życie niniejszej uchwały w terenach oznaczonych symbolami 4Mndo 11MN” na „55% powierzchni działki budowlanej na działkach o powierzchni mniejszej niż 600m<sup>2</sup>, które powstały w wyniku podziału dokonanego przed ogłoszeniem Ustawy z dnia 29 lipca 2005 roku o uzdrowiskach (Dz.U.05167.1399 z późn. zm.).
- 8. Wprowadzenie do §11 dodatkowego ograniczenia dotyczącego dopuszczalnej ilości pięter oraz wskazania tego, czy budynki mogą, czy nie mogą być podpiwniczone.

**Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił wniesionej uwagi.**

**Uwaga pozostaje nieuwzględniona.**

**Wyjaśnienie:**

Ad 4.

W toku postępowania przed organem administracji budowlanej taki podział nie jest możliwy, a jeśli zostanie dokonany później, podlega kompetencjom organu nadzoru budowlanego.

Ad 5 i 7.

Regulacje określone planem obowiązują od daty jego wejścia w życie.

Ad 6.

Cytowane Rozporządzenie jest przepisem wykonawczym prawa budowlanego.

Ad 8.

Sprawę wysokości zabudowy projekt planu reguluje poprzez ustalenie maksymalnej wysokości w metrach, a nie ilości kondygnacji.

Nie ma podstaw do zakazu podpiwniczania budynków na obszarze objętym planem (nie występują tu szczególne obszary ochrony złoża wód leczniczych).

Możliwość głębszego posadowienia budynków oraz lokalizacji piwnic reguluje §6 ust. 3 oraz §7 ust. 5 tekstu planu.

#### **CZEŚĆ II**

#### **ROZSTZRYGNIĘCIE ODNOŚĄCE SIĘ DO DRUGIEGO WYŁOŻENIA PROJEKTU PLANU, WYNIKAJĄCE Z PONOWIENIA PROCEDURY PLANISTYCZNEJ W ZWIĄZKU ZE STWIERDZENIEM PRZEZ RADĘ MIASTA KRAKOWA KONIECZNOŚCI DOKONANIA ZMIAN W PRZEDSTAWIONYM DO UCHWALENIA PROJEKCIE PLANU**

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Swoszowice - Południe w związku z poprawkami Rady Miasta Krakowa został ponownie wyłożony do publicznego wglądu w wyniku ponowienia procedury planistycznej, w okresie od 18 maja 2010 r. do 17 czerwca 2010 r. W wyznaczonym terminie wnoszenia uwag dotyczących projektu planu, tj. do dnia 1 lipca 2010 r., nie wpłynęła żadna uwaga odnosząca się do zakresu zmian objętych przedmiotem ponownego wyłożenia tego projektu.

\* W związku z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926) z tekstu uchwały dla celów publikacji zostały usunięte dane osobowe.

**Załącznik nr 5**  
do uchwały Nr CXV/1556/10  
Rady Miasta Kraków  
z dnia 3 listopada 2010 r.

**ROZSTRZYGNIĘCIA O SPOSOBIE REALIZACJI ZAPISANYCH W PLANIE  
INWESTYCJI Z ZAKRESU INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ,  
KTÓRE NALEŻĄ DO ZADAŃ WŁASNYCH GMINY  
ORAZ ZASADACH ICH FINANSOWANIA  
DO MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO  
OBSZARU „SWOSZÓWICE - POŁUDNIE” W KRAKOWIE**

**I. Inwestycje infrastruktury technicznej objęte ustaleniami planu.**

Zasady obsługi oraz charakterystyka rozwiązań w zakresie infrastruktury technicznej, w tym komunikacyjnej na obszarze „Swoszowice - Południe”, zostały określone w ustaleniach miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Południe” – tj. w części tekstowej, stanowiącej treść uchwały oraz w załącznikach graficznych do uchwały.

**1. Rozbudowa i budowa układu komunikacyjnego, obejmująca:**

- 1) Rozbudowę układu ulic lokalnych, w tym:
  - a) przebudowę i rozbudowę ulicy Starowiejskiej (w klasie L), oznaczonej w planie symbolem 1KDL, na odcinku planowanego połączenia z ul. Poronińską, wraz z mostem na rzece Wildze,
  - b) przebudowę ulicy Pytlasińskiego (na ulicę klasy L), której fragmenty znajdują się w planie pod symbolami 3KDL do 5KDL ,
- 2) Rozbudowę układu ulic dojazdowych, w tym:
  - a) ulicy stanowiącej połączenie (w klasie D) pomiędzy ul. Chałubińskiego a ul. Syreńskiego, oznaczonej w planie symbolem 3KDD
- 3) Rozbudowę systemu wydzielonych ciągów pieszo – jezdnych, w tym ciągów komunikacyjnych oznaczonych w planie symbolami: 4KDX i 5KDX oraz 1KDXr do 3KDXr – przewidzianych do obsługi komunikacyjnej obszaru parku rzeczno „Wilga”,
- 4) Budowę ciągów pieszych, oznaczonych w planie symbolami: 1KX do 3KX
- 5) Budowę końcowej pętli komunikacji autobusowej, oznaczonej w planie symbolem 1KS.

**2. Rozbudowa i budowa systemów infrastruktury technicznej, obejmująca:**

- 1) Rozbudowę istniejącego systemu zaopatrzenia w wodę, opartego na zasilaniu z krakowskiego wodociągu miejskiego – ze strefy zbiornika „Kosocice”, w tym realizację nowych odcinków sieci wodociągowej:
  - realizację przedłużenia wodociągu  $\varnothing 160$  mm w południowej części ul. Chałubińskiego, wraz z rurociągiem  $\varnothing 100$  mm w bocznej drodze oznaczonej symbolem 3KDXr, co pozwoli na obsługę zainwestowanego projektowanego w terenach 7MN, 2MN/RM oraz 1MN/RM,
  - realizację przedłużenia wodociągu  $\varnothing 110$  mm w ul. Starowiejskiej, w kierunku zachodnim,  $\varnothing 100$  mm w wraz z odgałęzieniami w drogach „1KDXr” i „2KDXr” dla obsługi obiektów kubaturowych dopuszczonych w obrębie struktury przestrzennej parku rzeczno „Wilga”,

- realizację rurociągu  $\varnothing$  100 mm łączącego rurociąg  $\varnothing$  100 mm w ul. Lasogórskiej z rurociągiem  $\varnothing$  160 mm w ul. Moszyńskiego dla obsługi zabudowy projektowanej w północnej części obszaru „2MN”,
  - realizację bocznych odcinków wodociągów  $\varnothing$  100 mm, w licznych drogach dojazdowych do poszczególnych enklaw zabudowy, zasilanych z rurociągów wymienionych w pkt 2,
- 2) Budowę sieci kanalizacyjnej sanitarnej, przyłączonej do systemu kanalizacji rozdzielczej centralnego układu kanalizacji miasta Krakowa, z oczyszczalnią ścieków w Płaszowie w całości w zlewni prawobrzeżnego kolektora (PWG) Wilgi, w tym realizację:
- dla odbiorców zlokalizowanych w terenach 2MN i 8MN – kanał  $\varnothing$  300 mm w ul. Krzyżanowskiego, wraz z kanałami bocznymi,
  - dla odbiorców w południowej części ul. Chałubińskiego – tereny 1MN/RM, 2MN/RM i 7MN – układ kanalizacji z lokalną pompownią i rurociągiem tłocznym, tłoczącym ścieki do końcówki istniejącego kanału  $\varnothing$  250 |  $\varnothing$  300 mm w ul. Chałubińskiego,
  - dla zabudowy projektowanej w rejonie końcówki ul. Moszyńskiego – teren 9MN oraz częściowo 10MN i 2MN – kanał sanitarny  $\varnothing$  250 mm w zachodniej części ul. Krzyżanowskiego oraz przyległej części ul. Moszyńskiego, sprowadzający ścieki do końcówki istniejącego kanału w ul. Moszyńskiego, na wysokości ul. Pytlasińskiego,
  - dla odbiorców zlokalizowanych w rejonie ul. Starowiejskiej – Lasogórskiej – tereny 10MN, 1MN i 11MN – kanał  $\varnothing$  250 mm w ul. Starowiejskiej – Lasogórskiej wraz z kanałem bocznym dla części zachodniej, sprowadzający ścieki do końcówki istniejącego kanału  $\varnothing$  250 mm w północnej części ul. Lasogórskiej, wraz z kanałami bocznymi wzdłuż północnej granicy obszaru 1MN zachodniej części ul. Starowiejskiej i bocznych drogach dojazdowych,
  - dla pozostałych odbiorców zrealizowane zostaną krótkie odcinki kanałów bocznych lub bezpośrednie podłączenia do najbliższych kanałów głównych,
  - dla obsługi obiektów kubaturowych dopuszczonych w obrębie struktury przestrzennej parku rzeczno- „Wilga”, dla których odbiornikiem ścieków będzie projektowany kanał sanitarny w ul. Starowiejskiej, konieczna będzie realizacja pompowni ścieków,
  - dla zabudowy w obszarze 4MN – realizację kanalizacji w układzie grawitacyjno-pompowym z lokalną pompownią w rejonie północno-wschodnim granicy obszaru i rurociągiem tłoczącym ścieki do kanału sanitarnego  $\varnothing$  400 mm w ul. Niewodniczańskiego,
  - dla zabudowy w obszarze 3MN – oraz w przypadkach uzasadnionych warunkami sytuacyjno-wysokościowymi realizację kanalizacji ciśnieniowej,
- 3) Budowę systemu kanalizacji opadowej, w tym realizację kanałów deszczowych w następujących ulicach:
- w północnej części ul. Chałubińskiego, z wylotem do potoku Wróblowickiego,
  - w południowej części ul. Chałubińskiego, z kanałem bocznym w drodze oznaczonej symbolem 3KDXr, z wylotem do rzeki Wilgi,
  - w ul. Krzyżanowskiego,
  - we wschodniej części ul. Pytlasińskiego, uchodzący do kanału w ul. Chałubińskiego,

## II. Zasady finansowania inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy.

Finansowanie inwestycji będzie odbywać się poprzez:

- 1) Wydatki z budżetu miasta,
- 2) Współfinansowanie środkami zewnętrznymi, poprzez budżet miasta – w ramach m.in.:
  - a) programu Lokalne Inicjatywy Inwestycyjne,
  - b) środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej,
  - c) dotacji samorządu województwa,
  - d) dotacji i pożyczek z funduszy celowych,
  - e) kredytów i pożyczek bankowych,
  - f) innych środków zewnętrznych.
- 3) Udział inwestorów w finansowaniu w ramach porozumień o charakterze cywilnoprawnym lub w formie „partnerstwa publiczno- prywatnego” - „PPP”.

## III. Przygotowanie, realizacja i finansowanie inwestycji należących do zadań własnych gminy.

**Inwestycje komunikacyjne** – bezpośrednio przygotowanie, realizację i obsługę finansowania prowadzą właściwe w tych sprawach miejskie jednostki organizacyjne.

**Inwestycje odwodnienia terenów i odprowadzenia wód opadowych** – bezpośrednio przygotowanie, realizację i obsługę finansowania prowadzą właściwe w tych sprawach miejskie jednostki organizacyjne (Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu).

**Inwestycje zaopatrzenia w wodę i kanalizację** (z wyłączeniem odwodnienia terenów) – bezpośrednio przygotowanie, realizacja i finansowanie należy do spółki miejskiej – Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A.

Zakłada się możliwość wyłącznego finansowania inwestycji z zakresu sieci wodociągowej ze środków MPWiK S.A.

**W realizacji inwestycji, w ich planowaniu, przygotowaniu i koordynacji** będą wykorzystane funkcjonujące i planowane „programy sektorowe” określone w przyjętej „Strategii Rozwoju Miasta” – z zakresu m.in.:

- a) modernizacji i rozwoju układu drogowego oraz polityki parkingowej,
- b) rozwoju transportu publicznego,
- c) rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych (MPWiK S.A.)
- d) polityki rozbudowy, modernizacji i eksploatacji systemu odwodnienia terenów,
- e) programu ochrony środowiska,
- f) założeń planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe (z uwzględnieniem planów i programów właściwych zarządców i dysponentów mediów),
- g) organizacji, realizacji i dofinansowywania lokalnych inicjatyw inwestycyjnych,
- h) realizacji inwestycji o znaczeniu społeczno- gospodarczym w formule partnerstwa publiczno- prywatnego.

Ustalenia realizacyjne, wynikające z planowania i koordynowania zakresu i finansowania inwestycji, dokonane z uwzględnieniem ww. „programów sektorowych” oraz corocznych budżetów miasta – określające terminy, zakresy (w tym etapowanie) realizacji oraz wielkość i strukturę finansowania inwestycji, dokonywane zgodnie z przepisami o finansach publicznych oraz wewnętrznymi uregulowaniami obowiązującymi w Gminie Miejskiej Kraków, nie wymagają wprowadzenia zmian do niniejszego rozstrzygnięcia.

Przewodniczący Rady  
Miasta Krakowa  
Józef Pilch